

14.9-10



1200501227862

14.9

0



始





朝鮮史編修會編



第三編 第四卷



發行所 哥贈本

朝鮮總督府



14.9-10

朝鮮史第三編第四卷

凡例

- 一、本卷ハ、癸未高麗高宗十一年ヨリ、戊寅高麗忠烈王五年ニ至ル、凡ソ五十六年ヲ收ム。
- 一、其他ノ體例ハ、本編第一卷ニ同ジ。

凡例



朝鮮史第三編第四卷

目次

癸未 高麗高宗十一年	1
甲申 高麗高宗十二年	6
乙酉 高麗高宗十三年	11
丙戌 高麗高宗十四年	10
丁亥 高麗高宗十五年	15
戊子 高麗高宗十六年	20
己丑 高麗高宗十七年	21
庚寅 高麗高宗十八年	25
辛卯 高麗高宗十九年	26
壬辰 高麗高宗二十年	29



癸巳 高麗高宗廿一年.....109

甲午 高麗高宗廿二年.....111

乙未 高麗高宗廿三年.....114

丙申 高麗高宗廿四年.....111

丁酉 高麗高宗廿五年.....112

戊戌 高麗高宗廿六年.....113

己亥 高麗高宗廿七年.....116

庚子 高麗高宗廿八年.....119

辛丑 高麗高宗廿九年.....119

壬寅 高麗高宗三十年.....119

癸卯 高麗高宗卅一年.....115

甲辰 高麗高宗卅二年.....117

乙巳 高麗高宗卅三年.....115

丙午 高麗高宗卅四年.....112

丁未 高麗高宗卅五年.....116

戊申 高麗高宗卅六年.....117

己酉 高麗高宗卅七年.....117

庚戌 高麗高宗卅八年.....116

辛亥 高麗高宗卅九年.....119

壬子 高麗高宗四十年.....119

癸丑 高麗高宗四十一年.....110

甲寅 高麗高宗四十二年.....113

乙卯 高麗高宗四十三年.....113

丙辰 高麗高宗四十四年.....114

丁巳 高麗高宗四十五年.....110

戊午 高麗高宗四十六年.....111

己未 高麗高宗四十七年(元宗元年).....115

庚申 高麗元宗二年.....114



辛酉 高麗元宗三年.....三三三

壬戌 高麗元宗四年.....三三三

癸亥 高麗元宗五年.....三三三

甲子 高麗元宗六年.....三三三

乙丑 高麗元宗七年.....三三三

丙寅 高麗元宗八年.....三三三

丁卯 高麗元宗九年.....三三三

戊辰 高麗元宗十年.....三三三

己巳 高麗元宗十一年.....三三三

庚午 高麗元宗十二年.....三三三

辛未 高麗元宗十三年.....三三三

壬申 高麗元宗十四年.....三三三

癸酉 高麗元宗十五年.....三三三

甲戌 高麗元宗十六年(忠烈王元年).....三三三

乙亥 高麗忠烈王二年.....三三三

丙子 高麗忠烈王三年.....三三三

丁丑 高麗忠烈王四年.....三三三

戊寅 高麗忠烈王五年.....三三三



圖版

第一 元史洪武刊本(外夷傳、卷第九十五、卷首)……………(七五—七五)

第二 禪門拈頌集序……………(二四—二五)

第三 舍利弗阿毗曇論 高麗新彫本(卷第二十四、卷尾)……………(二六—二九)

第四 貞元新定釋教目錄 高麗舊彫本(卷第二十一、卷首)……………(三三—三三)

第五 李奎報筆蹟 權域書彙第一冊所收……………(一四—一四五)

第六 元瀋陽城堙廟碑陰記(拓本)……………(一九六—一九七)

第七 元世祖肖像……………(三二八—三二九)

第八 國朝文類(卷九、詔敕、賜高麗國王曆日詔)……………(三四八—三四九)

第九 蒙古國牒狀調伏異朝怨敵抄所收(至元三年八月 日附)……………(三六八—三六九)

第十 高麗史節要 舊鑄字本(卷十九、卷首)……………(四一〇—四一一)

朝鮮史

第三編 第四卷

癸未 高麗高宗十一年

(日本) 後堀河天皇貞應二年  
 (金) 宣宗元光二年  
 (宋) 寧宗嘉定十六年  
 (蒙古) 太祖十八年



八日 亥 始メテ 戎器都監ヲ置ク、災アリ。高麗史卷五三志七五行一、卷七七志三一、百官二戎器都監

廿六日 巳 帝釋道場ヲ修文殿ニ設ク。高麗史卷三世家二、高麗史卷三世家二

是月、樞密院副使吳壽祺將軍崔愈恭、金季鳳郎將高守謙等ト嘗テ重房諸將ヲ其家ニ宴シ、盡ク文臣ヲ殺シテ以テ私怨ヲ報ゼント欲シ、事覺ハル。壽祺ヲ貶シテ白翎鎮將ト爲シ、尋イデ之ヲ殺シ、愈恭ヲ巨濟縣令、季鳳ヲ溟州副使ト爲シ、守謙ヲ海島ニ配ス。高麗史節要卷一五、高麗史卷一、二九列傳四二、高麗史卷一、二九列傳四二、高麗史卷一、二九列傳四二、高麗史卷一、二九列傳四二

二月(大) 盡

十四日 亥 燃燈ヲ以テ奉恩寺ニ幸ス。高麗史卷三世家二、高麗史卷三世家二

癸未 高麗高宗十一年

吳壽祺・崔愈恭



癸未 高麗高宗十一年

二

廿二日未<sup>乙</sup>佛頂道場ヲ修文殿ニ設ク。高麗史卷二二世家二  
二高宗十年二月乙未

廿四日酉<sup>丁</sup>王輪寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二  
二高宗十年二月丁酉

三月(小辰朔)

八日亥<sup>辛</sup>時ニ京城ニ妖言アリ、今月初八日、人門外ニ出ヅレバ輒チ死スト。  
是日市肆爲メニ空シ。高麗史節要卷一五高宗十年三  
月 高麗史卷五四志八五行二

十六日未<sup>己</sup>妙通寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二  
二高宗十年三月己未

四月(癸酉朔)

妖言

十日午<sup>壬</sup>談論法席ヲ内殿ニ設ク。高麗史卷二二世家二  
二高宗十年四月壬午

談論法席

十一日未<sup>癸</sup>賢聖寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二  
二高宗十年四月癸未

韓景允

是月、韓景允等六十人ヲ試取ス。高麗史卷七四志二八  
選舉二科目二國子試

五月(癸未朔)

倭寇

廿二日子<sup>甲</sup>倭人、金州ニ寇ス。高麗史卷二二世家二二高宗十年五月  
子 高麗史節要卷一五高宗十年五月

東眞使來ル

東眞國、佖信、阿典、渾垣等八人ヲ遣シ來ル。高麗史卷二二世家二二高宗十年五月  
高麗史節要卷一五高宗十年五月

金帥丐哥下

是月、金帥丐哥下、兵ヲ馬山平安南道 价川郡ニ屯シ、潜カニ義、靜、麟三州ニ寇ス、義州

馬山

分道將軍金希禪、往キテ之ヲ逐ハンコトヲ請ヒ、命ヲ得ズ。乃チ擅マニ甲士百人ヲ遣シテ丐哥下ヲ馬山ニ掩襲セシメ、三人ヲ生擒シ、鴨綠江ニ溺死スル者頗ル多シ。輜重二十二船ヲ取リテ以テ還ル。高麗史節要卷一五高宗十年五月 高麗史卷一〇三列傳一六金希禪(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十年五月(參考)高麗史卷五八志一二地理三北界安北大都護府朝陽鎮

六月(壬申朔)

二日酉<sup>癸</sup>奉恩寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二  
二高宗十年六月癸酉

廿四日未<sup>乙</sup>兪升旦ヲ禮部侍郎右諫議大夫、趙晉卿ヲ殿中丞ト爲ス。高麗史卷二二世家二  
世家三三高宗十年六月

十年六月乙未

廿五日申<sup>丙</sup>曹均正等二十九人、明經三人、恩賜九人ニ及第ヲ賜フ。高麗史卷二二世家二  
二高宗十年六月

丙申、卷七三志二七選舉一科目一選舉  
場 高麗史節要卷一五高宗十年六月

七月(壬寅朔)

是月、崔瑀、羅城ヲ修ス。家兵ヲ以テ役徒ト爲シ、其家ヨリ銀瓶三百餘口、米

二千餘碩ヲ出シテ以テ其費ヲ支ス。高麗史節要卷一五高宗十年七月 高麗史卷二九列傳四二崔瑀三崔忠獻附始

八月(辛未朔)

銀瓶

癸未 高麗高宗十一年

三



癸未 高麗高宗十一年

四

興王寺

蒙古皇太弟國王

廿四日甲午 消災道場ヲ宣慶殿ニ親設ス。高麗史卷二二世家二二高宗十年八月甲午  
是月、崔瑀、黃金十三層塔及ビ花瓶各一ヲ造リ、興王寺ニ置ク、重サ合セテ二百斤。高麗史節要卷一五高宗十年八月 高麗史卷二九列傳四二崔瑀三崔忠獻附傳(附錄)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十年八月  
蒙古皇太弟國王第四弟鈞、鐵木哥、幹赤斤、山木、賜珠沙、ト等東眞十二人ヲ遣シ來リ、復ビ貢獻ヲ趣ガス。元高麗紀事太祖十八年八月 元史卷二〇八外夷傳九五(高麗)

九月(大 盡)  
庚子朔

九日申戌 内庫ノ銀瓶ヲ出シテ諸道ノ鎮兵法席ノ供費ニ充テシム。旨アリテ曰ク、兩界五道ハ鎮兵法席ノ供費ヲ皆ナ民ヨリ出ス、是レ佛ヲ欺キ天ヲ欺クモノ、何ノ福カ之レアラシヤ、爰ニ中使ヲ遣シ、内庫ノ銀瓶三百口ヲ出シテ諸道ニ分付スト。慶尙道ハ二百口、全羅道ハ六十口、忠清道ハ四十口ナリ。高麗史卷二二世家二二高宗十年九月戊申 高麗史節要卷一五高宗十年九月(附錄)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十年九月  
十六日卯乙 王輪寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二高宗十年九月乙卯  
廿二日辛酉 普濟寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二高宗十年九月辛酉

十月(小 盡)  
庚午朔

七日丙子 皇太后元德太后 后柳氏ヲ尊ビテ太皇太后ト爲シ、大赦ス。高麗史卷二二世家二二高宗十年十月丙子

鎮兵法席ニ銀瓶ヲ出ス

元德太后

内都校

十三日壬午 乾聖寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二高宗十年十月壬午  
十九日戊子 妙通寺ニ幸ス。國子祭酒李忠敏諸生ヲ率キテ道ニ謁ス。王、蹕ヲ駐メテ酒果ヲ賜フ。高麗史卷二二世家二二高宗十年十月戊子  
廿日己丑 内都校災ス。高麗史卷五三志七五行一  
廿八日丁酉 消災道場ヲ宣慶殿ニ親設ス。高麗史卷二二世家二二高宗十年十月丁酉

十一月(大 朔)  
己亥朔

五日癸卯 賢聖寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二高宗十年十一月癸卯  
八日丙午 法雲寺ニ幸シ、仁王道場ヲ設ク。高麗史卷二二世家二二高宗十年十一月丙午  
十日申戌 外帝釋院ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二高宗十年十一月戊申  
十四日壬子 八關會ヲ設クルヲ以テ法王寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二高宗十年十一月壬子  
廿一日己未 兵部ノ行廊災ス。高麗史卷五三志七五行一  
三十日辰戌 消災道場ヲ修文殿ニ親設ス。高麗史卷二二世家二二高宗十年十一月辰戌

十二月(小 盡)  
己巳朔

廿日戊子 李延壽ヲ守太保、崔甫淳ヲ修文殿大學士、同修國史、鄭通輔ヲ判樞密院事、韓光衍ヲ寶文閣大學士、宋臣卿、李勣ヲ並ニ知樞密院事、李迪儒ヲ

癸未 高麗高宗十一年

五

法雲寺



同知樞密院事貢天源ヲ禮部尙書金仲龜ヲ樞密院副使尙書左僕射柳澤ヲ翰林學士承旨ト爲ス。高麗史卷三十三高宗十年十二月戊子高麗史節要卷一五高宗十年十二月

是歲正議大夫判閣門事崔義卒ス。崔義  
丙子年契丹亂ニ煨燼セル妙香山普賢寺堂主毗盧遮那如來丈六塑像及ビ其補處文殊普賢兩菩薩尊像再建成ル。比丘學珠ノ發願スルトコロナリ。李相國集卷二十四配妙香山普賢寺丈六塑像記

甲申 高麗高宗十一年

(日本) 後堀河天皇元仁元年  
(金) 哀宗正大元年  
(宋) 寧宗嘉定十七年  
(蒙古) 太祖十九年

正月(大 盡)

一日戊 朝賀ヲ行フ。高麗史卷三十三世宗二十一年正月戊戌

九日丙 蒙古使札古也著古與等十人來ル。高麗史卷三十三世宗二十一年正月丙午

八外夷傳九五(高麗)(附載)東國通鑑卷三十一高麗紀高宗十一年正月

十一日申 東眞國使ヲ遣シ、牒二道ヲ齎ラシ來リテ互市ヲ求ム。其一ニ曰ク、蒙古ノ成吉思師、絕域ニ老イテ存スル所ヲ知ラズ、訛赤忻太祖第四弟鐵木哥幹赤斤ハ貪暴仁ナラズ、已ニ舊好ヲ絶テリト。其一ニ曰ク、本國ハ青州咸鏡南ニ於

東眞國來牒

青州・定州五市

蒙古使來ル

テ、貴國ハ定州咸鏡南道ニ於テ各、權場ヲ置キ、前ニ依リテ賣買セント。高麗史卷三十三世宗二十一年正月

世宗二十一年正月戊申 高麗史節要卷一五高宗十一年正月(附載)東國通鑑卷三十一高麗紀高宗十一年正月

十六日丑 宰樞、崔瑀ノ第二會シテ蒙眞兩國使ヲ接スルノ禮ヲ議ス。高麗史卷三十三世宗二十一年正月癸丑

世宗二十一年正月癸丑 高麗史節要卷一五高麗紀高宗十一年正月

蒙古使札古也等、國贖禮物ヲ齎ラシ還ル。王、直門下省馬希援ニ命ジテ西

京ヨリ送ラシム。使、鴨綠江ニ至リテ紬布等ノ物ハ棄テ、但ダ獺皮ノミヲ

持チテ去ル。高麗史卷三十三世宗二十一年正月癸丑 高麗史節要卷一五高麗紀高宗十一年正月

廿三日庚 法王寺ニ幸ス。高麗史卷三十三世宗二十一年正月庚申

二月(大 辰 盡)

二日巳 佛頂道場ヲ内殿ニ親設ス。高麗史卷三十三世宗二十一年二月巳日

六日酉 王輪乾聖二寺ニ幸ス。高麗史卷三十三世宗二十一年二月癸酉

十四日巳 燃燈ヲ以テ奉恩寺京畿道廣州郡ニ幸ス。高麗史卷三十三世宗二十一年二月辛巳

廿九日申 去年冬、日本國越後寺泊浦ニ飄流セル異國船アリ、長サ十餘丈、存命者四人、幕府以テ高麗國人トナス。人ヲシテ其武器ヲ進メシムルニ、帶ニ異體文字アリ。解讀ノ人ナシ。吾妻鏡元仁元年二月百練抄

蒙古使還ル

異體文字



三月(小) 戊戌朔

東眞國使來ル

六日卯癸 東眞國使來ル。高麗史卷三十三世宗三十一(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十一年三月

十二日酉己 百高座道場ヲ宣慶殿ニ親設ス。高麗史卷三十三世宗三十一(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十一年三月

金帥丐哥下虜去ノ靜州人二百餘口還ル。高麗史卷三十三世宗三十一(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十一年三月

廿五日戌壬 孫琬等三十三人明經四人恩賜六人ニ及第ヲ賜フ。高麗史卷三十三世宗三十一(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十一年三月

卷七十三志二七選舉一科目一選場  
高麗史節要卷一五高宗十一年三月

廿六日亥癸 普濟寺ニ幸ス。高麗史卷三十三世宗三十一(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十一年三月

是月崔瑀宰樞及ビ諸將軍等四十六人ヲ邀宴ス。酒酣ニシテ御史中丞將軍林宰蓋ヲ執リテ倡優ノ舞ヲ作ス。人皆ナ之ヲ鄙シム。高麗史節要卷一五高宗十一年三月

記高宗十一年三月

詩賦金瓌十韻詩梁龍藏等七十四人明經一人ヲ試取ス。高麗史卷七十四志二八選舉二科目二國子試

四月(大) 丁卯朔

三日巳己 外帝釋院ニ幸ス。高麗史卷三十三世宗三十一(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十一年四月

六日申壬 獄空シ。高麗史卷三十三世宗三十一(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十一年四月

十六日午壬 三界ヲ親離ス。高麗史卷三十三世宗三十一(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十一年四月

金義元卒ス

廿八日午甲 門下平章事金義元卒ス。義元卒伍ヨリ起リ驍勇文字ヲ曉ラズ、少ニシテ家貧無賴ノ行ヲ爲シ、人ノ錢財衣物ヲ持チテ過グル者アレバ、即チ奪掠シテ走ル。又夕隣婦アリ、銀瓶段帛ヲ以テ筒ニ盛リ、晨ヲ凌シテ戴キ去ル。義元後ヨリ密カニ銀瓶ヲ取リテ去ル、婦之ヲ知ラザルナリ。貴ニ及ビ其婦ヲ呼ビテ銀瓶段帛ヲ給ス。婦驚キ恠ミテ受ケズ。義元前事ヲイハズ強ヒテ之ヲ與フ。是ニ至リテ卒ス。高麗史卷三十三世宗三十一(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十一年四月

五月(大) 丁酉朔

十八日寅甲 消災道場ヲ親設ス。高麗史卷三十三世宗三十一(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十一年五月

六月(大) 丁卯朔

一日卯丁 奉恩寺ニ幸ス。高麗史卷三十三世宗三十一(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十一年六月

十五日巳辛 王菩薩戒ヲ大觀殿ニ受ク。高麗史卷三十三世宗三十一(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十一年六月

七月(小) 丁酉朔

是月大將軍李克仁、崔瑀ヲ殺サンコトヲ謀リ、事覺ハル、瑀、克仁及ビ上將

李克仁ヲ殺ス



軍崔愈恭將軍金季鳳散員朴希道李公允等ヲ殺シ其黨五十餘人ヲ島ニ流ス瑠克仁ノ黨ヲ鞠スルニ辭樞密院副使金仲龜上將軍咸延壽李茂功大將軍朴文備ニ及ブ亦夕遠島ニ配ス。高麗史節要卷一五高宗十一年七月高麗史卷一八九列傳四二版逆三崔忠獻附怡〔附載〕東國通鑑卷三一高麗紀高宗十一年七月

八月(丙寅朔)

廿四日己丑王輪乾聖二寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二高宗十一年八月己丑

閏八月(乙未朔)

十四日戊申普濟寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二高宗十一年閏八月戊申

李白賁

十八日壬子權知祕書校書郎李白賁上言シテ齋醮ノ詞疏ノ押儀ヲ匡革セシコトヲ請フ。白賁紫宸殿ニ詣リテ上言シテ曰ク先王ノ世ハ齋醮ノ詞疏ヲ押スル毎ニ必ズ齋宿シ味爽殿ニ坐シ校書郎御書ヲ奉函シ留院官筆硯ヲ奉ジテ殿下ニ立チ上几ニ就キテ下押ス。今ハ詞疏入内祕書郎公服シテ門下ニ立チ累日下サズ竊カニ陛下ノ爲メニ取ラズト。王曰ク權知校書郎ハ微官ナリ直言此ノ如シ忠臣ト謂フベシト。高麗史卷二二世家二二高宗十一年閏八月壬子高麗史節要卷一五高宗十一年閏八月

十九日癸丑賢聖寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二高宗十一年閏八月癸丑

九月(乙丑朔)

廿三日丁亥參知政事吳應夫卒ス。高麗史卷二二世家二二高宗十一年九月丁亥高麗史節要卷一五高宗十一年九月

十月(甲午朔)

六日己亥國老庶老孝子順孫義夫節婦ヲ饗ス。高麗史卷二二世家二二高宗十一年十月己亥  
七日庚子鰥寡孤獨篤廢疾ヲ饗シ物ヲ賜フコト差アリ。檢校將軍魏昭ハ股肉ヲ割キテ以テ母ノ病ヲ醫スニヨリ特ニ物ヲ賜ヒ等ヲ加フ。高麗史卷二二世家二二高宗十一年十月庚子高麗史節要卷一五高宗十一年十月  
十五日戊申外帝釋院ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二高宗十一年十月戊申  
十七日庚戌佛頂道場ヲ修文殿ニ親設ス。高麗史卷二二世家二二高宗十一年十月庚戌  
廿六日己未法雲寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二高宗十一年十月己未

十一月(癸亥朔)

十三日乙亥蒙古使著古與等十人咸新鎮平安北道義州郡ニ至ル。高麗史卷二二世家二二高宗十一年十一月乙亥〔附載〕東國通鑑卷三一高麗紀高宗十一年十一月

蒙古使來ル



十二月(小巳朔)

李公老卒ス

金ノ年號ヲ用ヒ

是月、右副承宣李公老卒ス。公老、字ハ去華、丹山縣忠清北道丹陽郡人。文章富贍、尤モ四六ニ工ミナリ。明宗朝第二登リ、安邊判官ト爲リテ私財ヲ出シテ民賦ニ代ヘ、最徵ヲ以テ司儀署丞ト爲リ、直翰林院ニ遷ル。崔忠獻、公老戚里ニ派連スルヲ以テ抑ヘテ用ヒザルコト幾十年、ソノ父尙材之ヲ憫ミテ忠獻ニ賂ヒ、監門衛長史ニ拜ス。王ノ初メ、禮部郎中ヲ以テ趙冲ノ幕ニ充リ、擒賊ノ策ヲ獻ジテ多ク中ルモノアリ。義州賊韓恂、反スルヤ、宣撫使ト爲リテ功アリ。累遷シテ承宣ヲ拜スルニ及ビ、王倚リテ腹心ト爲シ、將ニ大イニ之ヲ用ヒントス。大用ニ及バズ、是ニ至リテ卒ス。家ニ儋石ナク、子ナシ。高麗史節要卷一五高宗十一年十二月、高麗史卷一〇二列傳一五李公老、(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗十一年十二月、表二年表二是歲、金國衰微スルヲ以テ年號ヲ用ヒズ。高麗史卷八七表二年表二

乙酉 高麗高宗十三年

(日本) 後堀河天皇嘉祿元年  
(金) 哀宗正大二年  
(宋) 理宗寶慶元年  
(蒙古) 太祖二十年

正月(壬戌朔)

蒙古使着古與殺サル

八日己巳 燃燈八關ノ油蜜果床ヲ復ス。高麗史卷三二世家三二高宗十二年正月己巳  
廿二日未癸 蒙古使著古與等西京ヲ發シ、歸路ニ盜ニ殺サル。初メ蒙古使ノ鳴綠江ヲ渡ルヤ、但ダ國贖ノ獺皮ノミヲ齎ラシ、其餘紬布等ノ物ハ皆ナ野ニ棄テテ去リ、中途ニ盜ニ殺サル。蒙古反テ我ヲ疑ヒ、遂ニ絶ツ。高麗史卷三二世家三二高宗十二年正月癸未、卷八七表二年表二、高麗史節要卷一五高宗十二年正月、元高麗紀事太祖十九年十二月、元史卷一五四列傳四一洪福源、卷二〇八外夷傳九五(高麗)、同朝文類卷四一雜著高麗(元太祖十九年)、(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗十二年正月、元史新編卷九五志一、一外國高麗(太祖十九年)  
廿八日丑己 法王寺ニ幸ス。高麗史卷三二世家三二高宗十二年正月己丑

二月(壬辰朔)

廿七日午戊 王輪、乾聖二寺ニ幸ス。高麗史卷三二世家三二高宗十二年二月戊午  
是月、詩賦李惟信十韻詩元良允等六十六人、明經三人ヲ試取ス。高麗史卷七四志二八漢學二科目二國子賦、李相國集年譜序(乙酉)

三月(壬戌朔)

七日辰戊 普濟寺ニ幸ス。高麗史卷三二世家三二高宗十二年三月戊辰、卷五三志七五行一  
廿四日乙酉 內殿修葺ヲ以テ將軍金若先ノ第二移御ス。高麗史卷三二世家三二高宗十二年三月乙酉  
廿五日丙戌 林長卿等三十人、明經三人、恩賜七人、及第ヲ賜フ。王ノ江華ニ

林長卿



韋元

在リシ日、縣人韋元、甘盤ノ舊アリ、是ニ至リテ第二中ル。王召シテ内庭ニ入レ、假リニ内侍ニ屬シテ衣帶金銀鞍馬酒果ヲ賜フ。高麗史卷三十三高宗十二年三月丙戌、卷七十三二十七選舉一科目一選舉、高麗史節要卷一五高宗十二年三月、附錄、東國通鑑卷三二高麗紀高宗十二年三月

是月、崔瑀、宰樞及ビ文武四品以上ヲ其第二宴スルコト三日。高麗史節要卷一五高宗十二年三月、附錄、東國通鑑卷三二高麗紀高宗十二年三月

國通鑑卷三二高麗紀高宗十二年三月

四月(大庚朔)

八日戊内外ノ興作ヲ禁ジテ、農時ヲ奪フ勿カラシム。高麗史卷三十三高宗十二年四月戊戌、卷七十九志三二食貨二農、高麗史節要卷一五高宗十二年四月

高麗史節要卷一五高宗十二年四月

倭船二艘、慶尙道沿海ノ州縣ニ寇ス、兵ヲ發シテ悉ク之ヲ擒フ。高麗史卷三十三高宗十二年四月、高麗史節要卷一五高宗十二年四月

月戊戌、高麗史節要卷一五高宗十二年四月

廿二日子王、武士ノ擊毬ヲ觀ル。高麗史卷三十三高宗十二年四月壬子、高麗史節要卷一五高宗十二年四月壬子

六月(大庚朔)

二日卯奉恩寺ニ幸ス。高麗史卷三十三高宗十二年六月辛卯、高麗史節要卷一五高宗十二年六月辛卯

東眞ノ人周漢ナルモノ、瑞昌鎮ニ投ズ。漢小字文書女眞ヲ解ス、京ニ召致シ、人ヲシテ傳習セシム。小字ノ學、此ニ始マル。高麗史卷三十三高宗十二年六月辛卯、高麗史節要卷一五高宗十二年六月辛卯、附錄、東國通鑑卷三一

高麗史卷三十三高宗十二年六月辛卯、高麗史節要卷一五高宗十二年六月辛卯、附錄、東國通鑑卷三一

周漢、女眞小字ヲ傳フ

倭寇

崔瑀政房ヲ私第ニ置ク

高麗紀高宗十二年六月

政色承宣

必閣赤

是月、崔瑀政房ヲ私第ニ置ク。舊制吏部文銓ヲ掌リ、兵部武選ヲ掌リ、其年月ヲ第シ、其勞逸ヲ分チ、其功過ヲ標シ、其才否ヲ論ジテ具サニ書ニ載ス、之ヲ政案ト謂ヒ、中書、升黜ヲ擬シテ以テ之ヲ奏シ、門下、制勅ヲ承ケテ以テ之ヲ行フナリ。崔忠獻、擅權ヨリ府ト僚佐トヲ置キ、私カニ政案ヲ取リテ除授ヲ注擬シ、其黨與ニ授ケテ承宣ト爲ス、之ヲ政色承宣ト謂ヒ、僚佐ノ此ニ任ズル者ハ三品、之ヲ政色尙書ト謂ヒ、四品以下ハ之ヲ政色小卿ト謂フ、筆橐ヲ持チテ其下ニ事ニ從フ者ハ之ヲ政色書題ト謂ヒ、其會スル所ハ之ヲ政房ト謂フ。是ニ至リ百官瑀ノ私第ニ詣リテ政年都目ヲ上ツル。瑀、應事ニ坐シテ之ヲ受ケ、六品以下ハ再ビ堂下ニ拜シ、地ニ伏シテ敢ヘテ仰視セズ。瑀、文士ヲ選ビテ之ニ屬シ、號シテ必閣赤トイヒ、百官ノ銓注ヲ擬シ、批目ヲ書シテ以テ進ム。王但ダ之ヲ下スノミ。高麗史節要卷一五高宗十二年六月、高麗史卷三十三高宗十二年六月、附錄、東國通鑑卷三二高麗紀高宗十二年六月

九選舉三銓注銓法、卷一、二、九列傳四、崔忠獻、附錄、東國通鑑卷三二高麗紀高宗十二年六月

七月(小庚申朔)

九日戊判司宰事李允誠ヲ西北面兵馬使、大護軍琴輝ヲ東北面兵馬使、郎將崔宗操ヲ慶尙道按察副使、侍郎金得循ヲ楊廣道按察使、郎將黃粹ヲ全

乙酉 高麗高宗十三年



羅道按察副使侍御史柳蕤ヲ西海道按察副使起居舍人白敦賁ヲ交州道按察副使ト爲ス。高麗史卷三十三世家三十三 高宗十二年七月戊辰

八月(大) 己丑(盡)

三日卯辛 東眞兵百餘朔州平安北道朔州郡ニ寇ス。高麗史卷三十三世家三十三 高宗十二年八月辛卯 高麗史節要卷一五 高宗十二年八月  
九日酉丁 康宗ノ忌日ヲ以テ僧二百ヲ内殿ニ飯ス。康宗ノ眞殿ハ玄化寺ニ在リ、例忌日ヲ以テ寺ニ詣リテ行香ス。庚辰年以來國家多故、王親ヲ詣ルヲ得ズ。高麗史卷三十三世家三十三 高宗十二年八月丁酉 高麗史節要卷一五 高宗十二年八月 李相國集卷三〇表議狀康宗大王忌辰慰表

東眞兵  
倭形ヲ圖ス

十三日丑辛 邊將崔亮、金帥舌哥下ノ幕官焦周馬等數人ヲ擒ヘテ以テ獻ズ、周馬ヲ戴雲島ニ流ス。高麗史卷三十三世家三十三 高宗十二年八月辛丑  
慶尙道按察使權應經、倭形ヲ圖シテ崔瑀ニ獻ズ。瑀、其故ヲ問フ。曰ク、異國ノ人容貌奇怪ナリ、參政ニ之ヲ知ラシメント欲スルノミト。高麗史節要卷一五 高宗十二年八月 高麗史卷三十三世家三十三 高麗紀高宗十二年八月  
廿六日甲寅 消災道場ヲ内殿ニ親設ス。高麗史卷三十三世家三十三 高宗十二年八月甲寅  
廿九日巳丁 乾聖寺ニ幸ス。高麗史卷三十三世家三十三 高宗十二年八月丁巳  
是月、崔瑀以爲ヘラク、前遊馬將校上前ノ近衛ナルヲ以テ、我レ當ニ親選スベシト、遂ニ其第二閱ス。鞍馬服飾其侈美ヲ極メテ往日ニ倍ス。觀ル者

拱鶴軍ノ金畫帽

路ニ滿ツ。高麗史節要卷一五 高宗十二年八月 高麗史卷一二十九列傳四二 高宗十二年八月 高麗紀高宗十二年八月

九月(大) 己未(盡)

一日己未 又タ乾聖寺ニ幸ス。崔瑀、其家ノ樓上ニ在リ。駕前ノ拱鶴軍黑帽ヲ著ルヲ望見シテ曰ク、此レ亦タ近衛ナリ、宜シク黑帽ヲ著クベカラズト。因リテ奏シテ、蓋陪ノ拱鶴軍ハ牽龍ノ例ニ依リ、金畫帽ヲ著ケンコトヲ請フ、之ニ從フ。法駕ニ非ズシテ、金畫帽ヲ著クルコト此ニ始マル。高麗史卷三十三世家三十三 高宗十二年九月 高麗紀高宗十二年九月

李迪儒卒ス

十七日乙亥 乾元寺成ル。高麗史卷三十三世家三十三 高宗十二年九月乙亥

廿二日辰庚 知樞密院事左借騎常侍李迪儒卒ス。高麗史卷三十三世家三十三 高宗十二年九月庚辰

李勸卒ス

廿四日午壬 法王寺ニ幸ス。王、前遊馬將校ノ鞍馬衣服ノ鮮明ナルヲ見テ大イニ喜ビ、内帑布物ヲ賜フ。高麗史卷三十三世家三十三 高宗十二年九月壬午 高麗史節要卷一五 高宗十二年九月

廿五日未癸 樞密院御史大夫李勸卒ス。年六十有四。勸ハ本ト砥平京畿道楊平郡人、愠色ヲ見ズ、平時媵柔弱、膽勇ナキニ似タリ、而モ陣ニ臨ミテハ賈勇、人ノ能ク及ブ所ニ非ズ。初メ茶房ニ屬シ、官ヲ歴テ閤門祇候ニ轉ジ、兵部郎中ニ累遷ス。丙子年高宗十四年契丹ノ遺種金山ノ兵來リテ境ヲ犯ス。勸、右軍兵馬判官ヲ以テ之ト、叅假驛ニ戰ヒ利アラズ。賊、勝ニ乘ジテ進撃ス。我が



軍皆ナ奔北、一人反顧スル者ナシ。獨リ勸ノミ、瞋目直前シ、手モテ數級ヲ斬リ、衆ヲ叱シテ俱ニ進ミ、乃チ賊ヲ却クルヲ得タリ。勸、將作監ヲ拜シ、左軍兵馬副使ト爲リ、廣灘ニ戰ヒテ大捷ス。後チ屢、戰功ヲ立ツ。賊ノ平グニ及ビ、留マリテ東北面兵馬使ト爲リ、遂ニ召還セラレテ樞密院右承宣ト爲ル。是ヨリ樞衡ニ歷任シテ貴顯ニ達ス。性又タ儉素、高官ニ至ルト雖モ常ニ獨リ陋室ニ處リ、淡然トシテ書生措大ノ如シ、略、家事ヲ以テ掛意セズ。是ニ至リテ卒ス。子ナシ。高麗史卷三十三高宗十二年九月癸未、卷一〇三列傳一六李勸、高麗史節要卷一五高宗十二年九月、李相國集卷二九表李相國對議官表、卷三六墓誌李勸墓誌銘、(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗十二年十二月

高麗史卷三十三高麗紀高宗十二年九月

廿六日甲申 普濟寺ニ幸ス。高麗史卷三十三高宗十二年九月甲申

廿八日丙戌 法雲寺ニ幸ス。高麗史卷三十三高宗十二年九月丙戌

十月(己丑朔)

十八日丙午 僧三萬ヲ毬庭ニ飯ス。高麗史卷三十三高宗十二年十月丙午、高麗史節要卷一五高宗十二年十月、李相國集卷三〇表李相國對議官表、卷三六墓誌李勸墓誌銘、(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗十二年十月

十九日丁未 儲祥奉元、陸親舍元ノ四殿災シ、禁城ノ廊廡ニ延燒スルコト一百三十七間。高麗史卷三十三高宗十二年十月丁未、卷五十三志七五行一、高麗史節要卷一五高宗十二年十月

二十日申戌 內侍將軍宋愔ニ紅鞵ヲ賜ヒ、許シテ之ヲ帶バシム。愔ハ崔瑀ノ婿ナリ。高麗史卷三十三高宗十二年十月戊申、高麗史節要卷一五高宗十二年十月

廿五日癸丑 地倉庫ヲ大倉ニ築キ、以テ火災ニ備フ。二十餘萬斛ヲ容ルベシ。高麗史卷三十三高宗十二年十月癸丑、高麗史節要卷一五高宗十二年十月、李相國集卷一九雜著上條文乙酉年大倉泥庫上築文

地倉

十二月(丁亥朔)

五日卯辛 興國寺火ク。高麗史卷五十三志七五行一

廿五日亥辛 鄭通輔ヲ判樞密院事吏部尙書、崔正份ヲ簽書樞密院事御史大夫ト爲ス。高麗史卷三十三高宗十二年十二月辛亥、高麗史節要卷一五高宗十二年十二月

是月、崔瑀奏シテ曰ク、本朝ノ文物禮樂ハ一ニ華制ニ遵ヒ、其宋國ヨリ來ル者ハ、臺省政曹ノ清要ノ職ニ於テ隨材擢用スルヲ許サント。高麗史節要卷一五高宗十二年十二月

高麗史卷二十九列傳四崔忠獻附始、(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗十二年十二月

是歲、王輪寺ノ丈六金像殿ヲ修葺セシム。成宗朝、侍中崔精安ノ創ムル所、靈驗大イニ著シトイフ。曾テ回祿ノ災ヲ經テ頽殘スルコト甚ダシ。是ニ至リテ即チ是命アリ。時ニ崔瑀又タ佛蓋幢蓋ノ多ク殘毀スルヲ聞キ、工ニ命ジテ之ヲ營マシメ、百寶光明、爛然トシテ目ヲ奪ヒ、眞古未ダ見ザル所ナリ。李相國集卷二五記勝文雜著、王輪寺丈六金像靈驗收拾記

王輪寺金像



丙戌 高麗高宗十四年

(日本) 後堀河天皇嘉祿二年  
(金) 哀宗正大三年  
(宋) 理宗寶慶二年  
(蒙古) 太祖廿一年

正月(小巳朔)

慶雲節  
金希碑石城ヲ降  
下ス

十八日<sup>甲戌</sup>内外諸臣上表シテ慶雲節ヲ賀ス。李相國集卷三〇表  
廿一日<sup>丁丑</sup>法王寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二 高宗十三年正月丁丑  
廿七日<sup>癸未</sup>西北面兵馬副使將軍金希碑、金帥<sup>高麗史卷二二世家二二</sup> 弓哥下ノ兵ト戦ヒテ大イニ之ヲ敗リ、石城ヲ攻降シテ還ル。是ヨリ先、已ニシテ希碑、兵馬判官禮部員外郎孫襲卿、監察御史宋國瞻ト與ニ議シテ曰ク、弓哥下我ガ國恩ニ背キ、我ガ封疆ニ入りテ我ガ人民ヲ掠ム、而モ禦グ者アラザルハ國ノ恥ナリ、宜シク力ヲ同ジクシテ追討シ、以テ國恥ヲ雪グベシト。遂ニ步騎一萬餘人ヲ選ビ、希碑ハ中軍ヲ、襲卿ハ左軍ヲ、國瞻ハ右軍ヲ各、將キテ二十日糧ヲ齎ラシ、往キテ石城ヲ討ツ。弓哥下、兵ヲ遣シテ之ヲ救フ。希碑等奮擊シテ大イニ之ヲ敗リ、首七十餘級ヲ斬リ、急ニ石城ヲ攻ム。城主、衆ヲ率キテ出デ降り、涕泣吞土、天ニ誓ヒテ圍ミヲ解カンコトヲ乞フ。希碑等、弓哥下ノ背恩ノ罪ヲ數ヘ、遂ニ還リテ紫布江ニ至ルニ、氷已ニ解ケテ渡ルベカ

倭寇

弓哥下入寇セン  
トス

ラズ。是夜氷合ス、乃チ渡リテ清虜鎮ヨリ入ル。初メ希碑、將ニ兵ヲ發セントスルヤ、密カニ書ヲ以テ崔瑀ニ告グ。還ルニ及ビ、有司其擅マニ師旅ヲ興セルヲ劾セント欲シ、瑀ノ之ヲ知ルヲ聞キテ遂ニ寢ム。然レドモ功賞ハ行ハズ。高麗史節要卷一五高宗十三年正月癸未 高麗史卷一〇三列傳 附載 東國通鑑卷三一高麗紀高宗十三年正月  
倭人慶尙道沿海ノ州郡ニ寇ス。巨濟縣令陳龍甲、舟師ヲ以テ沙島慶尙南道統營郡ニ戦ヒ、二級ヲ斬ル。賊夜遁ル。高麗史卷二二世家二二高宗十三年正月癸未 高麗史節要卷一五 高宗十三年正月 參考 朔月 嘉祥二年十月十六日、十七日  
是月、金帥弓哥下、其兵ヲシテ蒙古ノ服ニ變ヘテ義平安北道 義州郡、靜同上 州ニ入寇セシメント欲ス。知兵馬事李允誠、前別將金利生、大官丞白元鳳ヲ遣シ、兵二百餘人ヲ率キテ鴨綠江ヲ渡ラシメ、深ク彼境ニ入りテ石城ヲ攻メ破リ、宣撫副統等五人ヲ斬リ、牛馬兵器ヲ獲。弓哥下ヲ見ズシテ還ル。高麗史節要卷一五高宗十三年正月 高麗史卷一〇三列傳 附載 東國通鑑卷三一高麗紀高宗十三年正月

二月(丙戌朔)

六日<sup>辛卯</sup>乾聖寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二 高宗十三年二月辛卯

三月(丙辰朔)

十一日<sup>丙寅</sup>參知政事致仕鄭邦輔卒ス。高麗史卷二二世家二二高宗十三年三月丙寅 高麗史節要卷一五高宗十三年三月



是月詩賦庾松栢十韻詩張良允等五十九人明經二人ヲ試取ス。高麗史卷七十四志二 八選舉二科目二國

全羅州道饑饉甚ダシキヲ以テ制シテ使ヲ遣シ倉ヲ發シテ之ヲ賑シ、又  
夕甲申年以後ノ逋稅ヲ減ゼシム。高麗史節要卷一五高宗十三年三月 高麗史 卷八〇志三四食貨二賜恤水旱疫癘賑貸之制

四月(大酉朔)

廿九日癸丑吳父等三十二人明經一人恩賜九人ニ及第ヲ賜フ。高麗史卷二二世家二二 高宗十三年四月癸丑

卷七三志二七選舉一科目一選場 高麗史節要卷一五高宗十三年四月

是月臨津沙平兩江内ノ青郊京畿道 開豐郡通波馬山京畿道 坡州郡碧池迎曙京畿道 楊平郡清  
波京城府 京畿道 盧原 同上綠楊京畿道 楊州郡丹棗京畿道 漣川郡等ノ驛迎送ニ困シ凋弊  
莫甚ナルヲ以テ臨津課橋別監ヲシテ巡視撫恤セシム。高麗史節要卷一五高宗十三年四月 高麗史卷八二志三六兵二驛

五月(小卯朔)

趙永綏等伏誅

六日庚申西京人趙永綏等亂ヲ謀リ事覺ハレテ誅ニ伏ス。初メ永綏石俊金  
大志金光永等ト與ニ謀リ四都領及ビ郎將黃勝龍東方林ヲ殺シテ其兵  
ヲ奪ヒ將ニ京城ヲ犯サントス。前隊正金國仁其謀ヲ知リテ以テ告グ留

守陳湜即チ兵ヲ發シテ悉ク之ヲ捕斬シ其族ヲ夷ラグ。高麗史卷二二世家二二高宗十三 年五月庚申 高麗史節要卷一五

高宗十三年五月(附載)東國通 鑑卷三一高麗紀高宗十三年五月

六月(大甲申朔)

一日甲申奉恩寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二 高宗十三年六月甲申

倭人金州ニ寇ス。高麗史卷二二世家二二高宗十三年六月 申 高麗史節要卷一五高宗十三年六月

廿九日壬子金本國及ビ遼東行省葛不靄ニ諭シテ反賊萬奴滿鮮ヲ討タシ  
メントス。金史卷一七本紀一七 正大三年六月壬子

八月(小甲申朔)

文漢卿卒ス

倭寇  
萬奴

十七日庚子樞密院使文漢卿卒ス。漢卿ハ溟州江原道 江陵郡ノ人祖儒寶ハ右僕射  
ナリ。漢卿性貪鄙ニシテ怯懦。初メ隊正ニ補シテヨリ大將軍ニ累遷嘗テ  
出デテ西北面兵馬使ト爲ルヤ軍卒ノ爵賞ヲ論ズルニ多ク賂金ヲ受ケ  
又タ州縣ニ徵求シテ厭クコトナク因リテ人心ヲ失フ。後チ契丹賊我が  
東界ニ闖入スルニ及ビ漢卿中軍兵馬使ト爲リテ之ヲ討チ兵ヲ宜州鏡 威 源 郡  
南道德ニ擁シ逗留シテ戰ハズ我が軍遂ニ大イニ敗レ罪ヲ以テ海島ニ  
流サル。復ビ召還セラレ是ニ至リテ卒ス。高麗史卷二二世家二二高宗十三年八月庚子 卷一〇一 列傳一四文漢卿 高麗史節要卷一五高宗十三年八月



平峯宮

丙戌 高麗高宗十四年  
廿五日申 平峯宮ニ移御ス。高麗史卷二二世家三二  
高宗十三年八月戊申

崔瑀病ム

九月(大) 癸丑朔(盡)

是月、崔瑀瘡ヲ發ス。兩府ヨリ椽吏ニ至ルマデ、皆ナ齋ヲ設ケ疏ヲ作リテ  
祈禱シ、都下之ガ爲メニ紙貴シ。諸醫モ能ク治スル者ナシ。閣門祇候林靖  
ノ妻ハ本ト醫家ノ女ナリ、引毒膏ヲ合シテ之ヲ貼ルニ效アリ。王、特ニ靖  
ヲ工部郎中ニ除シテ、以テ瑀ノ意ヲ慰ム。高麗史節要卷一五高宗十三年九月  
高麗史卷一三九列傳四二  
崔瑀傳三崔忠獻附怡(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十三年  
九月

十一月(小) 癸丑朔(盡)

十三日丑 八關會ヲ設クルヲ以テ、法王寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家三二  
高宗十三年十一月乙丑

十二月(小) 壬午朔(盡)

廿二日卯 貢天源ヲ樞密院使、柳彥琛ヲ同知樞密院事、左散騎常侍、崔宗俊  
崔正份ヲ並ニ同知樞密院事、丁公壽ヲ樞密院副使、尙書右僕射ト爲ス。高  
麗史卷二二世家三二高  
宗十三年十二月癸卯

太子府

丁亥 高麗高宗十五年

(日本) 後堀河天皇安貞元年  
(金) 哀宗正大四年  
(宋) 理宗寶慶三年  
(蒙古) 太祖廿二年

正月(大) 辛亥朔(盡)

八日午 太子府ヲ立ツ。門下侍中李延壽、參知政事金就礪ヲ遣シテ冊印ヲ  
賜フ。高麗史卷二二世家三二高宗十四年正月  
高麗史節要卷一五高宗十四年正月  
午

三十日辰 法王寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家三二  
高宗十四年正月庚辰

二月(小) 辛巳朔(盡)

是月、崔瑀、教定都監ヲシテ禁内六官ニ牒諭シ、凡ソ登科未官ノ才行アル  
者ヲ各、擧ゲシム。初メ瑀ノ父忠獻、教定都監ヲ置キ、凡ソ施爲スル所ハ皆  
ナ都監ヨリ出ダス。瑀亦之ニ因ル。高麗史節要卷一五高宗十四年二月  
高麗史卷七七志三十一百  
官二諸司都監各名、卷二九列傳四二崔忠獻附怡

三月(大) 庚戌朔(盡)

六日卯 崔瑀、前王熙ヲ喬桐京畿道江華郡ニ遷ス。初メ森溪縣全羅南道靈光郡ノ人崔山甫  
ナルモノアリ、陰陽術數ヲ曉リ、剃髮シテ金剛寺主ト爲リ、表姪倉正光孝  
丁亥 高麗高宗十五年

熙宗ヲ喬桐ニ遷  
移ス

教定都監



周演之

衛僧道一

等ト與ニ奪掠ヲ事ト爲ス。光孝、人ノ牛ヲ竊ミ、宰リテ之ヲ食ヒ、縣官之ヲ捕フ。光孝逃レ、山甫亦タ姓名ヲ變ジテ周演之トイヒ、他方ニ流寓ス。後チ京ニ至リ、占術ヲ以テ人ヲ惑ハス。瑀、召シテ與ニ語リテ稱賞シ、日ニ親信ヲ益シ、事ハ皆ナ之ニ諮リ、勢焰日ニ熾ニ、能ク人ニ禍福ス。人皆ナ之ヲ畏レ、爭ヒテ賄賂ヲ遣リ、遂ニ鉅富ヲ致ス。衛僧道一ヲ以テ弟子ト爲シ、與ニ相密謀シテ自ライフ、聲ヲ察シ色ヲ觀ジテ能ク人ノ貧富壽夭ヲ辨ズト。因リテ多ク婦人ノ美ナル者ヲ引キテ輒チ淫シ、醜聲播聞スルモ、其威ヲ畏レテ言フ者アルナシ。一日演之密カニ瑀ニ語リテ曰ク、今王ハ失位ノ相アリ、公ハ王侯ノ相アリ、命ノ在ル所其レ避クベケンヤト。瑀、以テ腹心將軍金希禪ニ語ル。希禪、演之ニ問ヒテ曰ク、果シテ此說アリヤト。演之愕然トシ、瑀ニ詣リテ謂ヒテ曰ク、前日ノ密語洩ル、恐ラクハ禍及バント。瑀謂ヘラク、演之己ヲ侮ルト。會、人アリ、瑀ニ譖シテ曰ク、頃ロハ公疾アルニ上將軍盧之正、大將軍琴輝及ビ希禪、演之ノ家ニ會シテ謀リ、公ヲ害シテ太上王宗熙ヲ復位セント欲セリト。瑀之ヲ信ジ、演之ヲ南海慶尙南道 南海郡ニ流シ、之正及ビ輝モ亦タ諸州ニ配ス。演之ノ家ヲ籍シ、前王宗熙ノ演之ニ與ヘタル書ヲ得ルニ、盟天盟地、死生ヲ同ジクシテ以テ之ニ父事セントノ語アリ、署押ナシ。是ニ於テ瑀即チ將軍曹時著等ヲシテ前王ヲ江華縣京畿道 華江郡

金希禪死ス

任益惇卒ス

ニ遷サシメ、又タ喬桐ニ移シ、演之ヲ海ニ沈メテ其族ヲ夷ラゲ、道一ヲ捕ヘテ更ニ之ヲ鞠ス、俱ニ服ス。又タ之正輝、希禪及ビ中郎將方允偉別將申惟楨ヲ捕ヘテ並ニ海ニ沈メ、妻子兄弟ヲ遠地ニ分配ス。又タ希禪ノ子牽龍弘已等三人ヲ海ニ沈ム。時ニ希禪ハ全羅州道巡問使ト爲リテ羅州界全羅南道 羅州郡ニ在リ、捕者至ルニ略、懼色ナク、從容語リテ曰ク、願ハクハ一言シテ死セント。遂ニ口號シテイフ、欲報清河百注恩、東西南北總忘身、奈何一旦逢天厭、紫陌人爲碧海人ト。自ラ海ニ投ズ、清河ハ乃チ崔氏ナリ。希禪ハ本ト群山島ノ人。其先商舶ニ隨ヒテ開城ニ到リ、留居シテ遂ニ籍ヲ爲ス。容儀美ニシテ智勇アリ、書史ニ通ズ。初メ監牧ヲ以テ直チニ散員ニ補セラレ、將軍ニ累遷シ、屢、外賊ヲ征シテ功アリ、又タ瑀ニ親信セラル。瑀ノ病ムニ當リテ愈エザランコトヲ恐レ、之正等ト與ニ演之ニトス、是ニ至リ妬勢者ニ讒セラレテ死ス。高麗史卷三十三 高宗十四年三月乙卯、卷一〇一 列傳一四 盧仁授、卷一〇三 列傳一六 金希禪、卷一二九 列傳四二 蔡道三 崔忠獻附、高麗史節要卷一五 高宗十四年三月、附載。

廿三日壬申通議大夫兼三司使任益惇卒ス。年六十有五。益惇ハ守大師中書令懿ノ裔ナリ。任益惇 廟諱是月、詩賦俞亮十韻詩高宗齋等七十一人、明經二人ヲ試取ス。高麗史卷七十四 志二八 選舉二科 目二 國子試



四月(小 盡)  
庚辰朔

一日辰 金經道場ヲ宣慶殿ニ親設シテ天變ヲ禳フ。高麗史卷二二世家三二 高宗十四年四月庚辰

十日丑 外帝釋院ニ幸ス。高麗史卷二二世家三二 高宗十四年四月己丑

十五日午 賢善寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家三二 高宗十四年四月甲午

倭人、金州ニ寇ス。防護別監盧旦、兵ヲ發シテ賊船二艘ヲ捕ヘ、三十餘級ヲ斬リ、且ツ所獲ノ兵仗ヲ獻ズ。高麗史卷二二世家三二 高宗十四年四月甲午 高麗史節要卷一五 高宗十四年四月 (附載) 東國通鑑卷三一 高麗紀高宗十四年四月

五月(大 盡)  
己酉朔

倭寇

二日庚 倭人、熊神縣慶尙南道 昌平郡ニ寇ス。別將鄭金億等山間ニ潜伏シ、突出シテ七級ヲ斬リ、賊遁ル。高麗史卷二二世家三二 高宗十四年五月 高麗史節要卷一五 高宗十四年五月 (附載) 東國通鑑卷三一 高麗紀高宗十四年五月

日本ニ牒狀ヲ致ス

十四日壬 本國、牒ヲ日本國ニ致ス。吉川本書妻鏡脫漏二五嘉祿三年五月十四日壬辰 北條九代記上 安貞元年五月十四日 (附載) 東國通鑑卷三一 高麗紀高宗十四年五月

十七日乙 日本國、書ヲ寄セテ賊船ノ寇邊ヲ謝シ、仍ホ修好互市ヲ請フ。高麗史卷二二世家三二 高宗十四年五月乙丑 高麗史節要卷一五 高宗十四年五月 (附載) 東國通鑑卷三一 高麗紀高宗十四年五月

趙廉卿

是月、崔瑀、兩府及ビ諸將軍ヲ其第ニ宴ス。酣飲シテ歡ヲ極メ、伶人ヲシテ樂ヲ奏セシム。天忽チ雷電アリ。瑀、惶懼シテ之ヲ却ク、金希禪ノ子弘已ハ上將軍趙廉卿ノ婿ナリ。廉卿、弘已ノ罪ナクシテ死セルヲ憫ミ、家ヲ舉ゲ

文大淳

テ之ガ爲ニ蔬ヲ茹フ。宴ニ當リテ瑀、廉卿ニ問ヒテ曰ク、何ノ故ニカ肉ヲ食ハザルト。對ヘテ曰ク、闔家素饑スルガ故ナリト。瑀、色ヲ變ジテ曰ク、我レ之ヲ知レリ、公若シ異心ナクンバ、宜シク速カニ婿ヲ納ルベシト。廉卿、惶懼シ、妻ハスニ郎將尹周輔ヲ以テセント欲ス。女泣キテ曰ク、夫死シテ幾日、而モ遽カニ志ヲ奪ハント欲スルカト。廉卿之ヲ強フ、婚夕、周輔、弘已ノ之ヲ擊ツヲ夢ミ、遂ニ死ス。高麗史節要卷一五 高宗十四年五月 高麗史卷一〇三列傳一 六金希禪 (附載) 東國通鑑卷三一 高麗紀高宗十四年五月

崔瑀、流人文大淳等五人ヲ殺ス。初メ僧アリ罪ヲ犯シテ紫燕島京畿道 仁川府ニ流サレ、大淳ト相惡シ、密カニ人ヲ遣シテ瑀ニ譖シテ曰ク、大淳等潛カニ亂ヲ作サンコトヲ謀リ、近邑ノ兵ヲ發シテ將ニ京ニ赴カントスト。瑀、郎將李贇ヲ遣シテ大淳等五人ヲ執ヘ、問ハズシテ之ヲ殺ス。朝野之ヲ哀ム。

閏五月小 盡  
己卯朔

一日卯 奉恩寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家三二 高宗十四年閏五月己卯

是月、南京ノ賊魁仁傑、誅ニ伏ス。仁傑ハ南京ノ人ナリ、勇悍人ニ過ギ、神騎ニ屬ス、遂ニ賊魁ト爲リテ南北ニ剽掠ス。一日城ニ入ル、邏卒之ヲ覺リテ崔瑀ニ告グ。瑀、十餘騎ヲ遣シテ之ヲ索ム。仁傑懼色ナシ、騎兵、仁傑タルヲ

仁傑ヲ殺ス



知ラズ、問ヒテ曰ク、賊安クニ在リヤト。仁傑給キテ曰ク、某處ニ在リ、速カニ往キテ捕フベシト。騎、馳セテ去ル。仁傑馬後ヨリ騰上シ、髮ヲ捫ヘテ下ニ曳キ、其馬ヲ奪ヒテ以テ走ル。十騎追フモ及バズ。仁傑潜カニ利川京畿道利川ニ寓ス。縣人韓瑋ナルモノ之ヲ認メテ縣官ニ告ゲ、卒ヲ發シテ之ヲ捕フ。仁傑刑ニ臨ミテ曰ク、吾レ平生多ク不義ヲ行フ、誅ヲ受クルモ何ヲカ悔イン、但ダ六軍前ニ在リテ敵陣ニ出入シ、將ヲ斬リ旗ヲ奪ク、吾ガ志ナリ、一試ヲ得ズシテ人手ニ死スルヲ恨ミト爲スノミト。高麗史節要卷一五高宗十四年閏五月

七月(小寅朔)

六日未 參知政事史洪紀卒ス。高麗史卷二二世家二二高宗十四年七月癸未

八月(丁未朔)

五日辛 太子諱元宗、寶文閣ニ坐シテ始メテ孝經ヲ講ズ。高麗史卷二二世家二二高宗十四年八月辛酉  
 十九日乙 王輪寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二高宗十四年八月乙丑  
 二十日丙 太子麗正宮ニ出デテ侍學公子給使ヲ試選シ、六韻詩ハ俞恂等四人、四韻詩ハ丁偉等四人、絶句ハ李紹等四人ヲ取ル。高麗史卷二二世家二二高宗十四年八月丙寅

史洪紀卒ス

孝經

侍學公子給使ヲ試ス

廿三日己 乾聖寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二高宗十四年八月己巳  
 消災道場ヲ宣慶殿ニ親設シテ以テ天變ヲ禳フ。高麗史卷二二世家二二高宗十四年八月己巳  
 廿九日乙 普濟寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二高宗十四年八月乙亥

九月(丁丑朔)

四日辰 明宗實錄成ル。監修國史平章事崔甫淳修撰官金良鏡後名仁鏡、任景肅、俞升旦等之ヲ撰シ、史館ニ藏ス。又タ一本ヲ以テ海印寺慶尙南道陝川郡ニ藏ス。高麗史卷二二世家二二高宗十四年九月辰  
 六日午 東界兵馬使、東眞國、定咸鏡南道、長同二州ニ寇スルヲ奏ス。右軍兵馬使上將軍趙廉卿、知兵馬事大將軍金升俊、中軍兵馬使樞密院使丁公壽、知兵馬事金良鏡、後軍兵馬使上將軍丁純祐、知兵馬事大將軍金之成ヲ遣シ、三軍ヲ率キテ之ヲ禦ガシム。高麗史卷二二世家二二高宗十四年九月午  
 九日酉 景靈殿ニ謁ス。高麗史卷二二世家二二高宗十四年九月乙酉  
 廿五日辛 消災道場ヲ宣慶殿ニ親設シテ天變ヲ禳フ。高麗史卷二二世家二二高宗十四年九月辛丑  
 三十日丙 無能勝道場ヲ修文殿ニ親設シテ壓兵ス。高麗史卷二二世家二二高宗十四年九月丙午

十月(丁未朔)

明宗實錄成ル

東眞來寇



丁亥 高麗高宗十五年

三二

四日戊 外帝釋院ニ幸シ、宰樞ニ命ジテ醮ヲ天星堂ニ設ケシメ、以テ兵捷ヲ祈ル。高麗史卷三十三世宗三十三 高宗十四年十月庚戌

七日 又夕無能勝道場ヲ宣慶殿ニ設ク。高麗史卷三十三世宗三十三 高宗十四年十月癸丑

十三日 未三軍安邊府咸鏡南道 安邊郡ヨリ直チニ賊東 眞ノ屯所宜州咸鏡南道 德源郡ニ指ス。高麗史卷三十三世宗三十三 高宗十四年十月己未 高麗史節要卷一五 高宗十四年十月

十八日 子東眞賊挑戰、我ガ軍敗績ス。高麗史卷三十三世宗三十三 高宗十四年十月甲子

十一月(丙子朔)

柴門指諭

十四日 己郎將金利生ヲ以テ柴門指諭ト爲ス。利生嘗テ北界ノ兵ヲ領シテ夜和州城咸鏡南道 永興郡ニ入り、城中ノ人ト與ニ力ヲ并セテ固守シ、又夕奇兵ヲ出シテ敵ヲ斬ルコト無慮千百。功ヲ以テ是職ヲ受ク。高麗史卷三十三世宗三十三 高宗十四年十一月己未 高麗史節要卷一五 高宗十四年十一月

十八日 巳前樞密院使金仲龜ヲ以テ西京留守ト爲ス。仲龜公忠節儉、至ル所聲績アリ。前ニ大將軍李克仁ノ死スルヤ、事ニ坐シテ白翎島ニ流サル。是ニ至リテ命下リ、朝野皆ナ喜ブ。高麗史卷三十三世宗三十三 高宗十四年十一月癸巳 高麗史節要卷一五 高宗十四年十一月  
丁公壽ヲ貶シテ南京留守、趙廉卿ヲ溟州副使ト爲シ、丁純祐ヲ白翎島ニ流ス。賊ヲ禦グ能ハザルヲ以テナリ。高麗史卷三十三世宗三十三 高宗十四年十一月 高麗史節要卷一五 高宗十四年十一月

十二月(大 盡)

文惟弼、貢天源、柳彦琛、崔宗俊、李奎報

李延壽卒ス

朴寅日本ニ赴ク

小貳資賴

二十日 乙御史臺、閭里ニ鶉鶴鷹鷄ヲ養フコトヲ禁ズ。有職者ハ公務ヲ廢シ、無職者ハ爭訟ヲ起スヲ以テナリ。高麗史卷三十三世宗三十三 高宗十四年十二月乙丑 卷八四志 三八刑法一職制 高麗史節要卷一五 高宗十四年十二月  
廿六日 辛文惟弼ヲ參知政事判禮部事、貢天源ヲ知門下省事、吏部尙書、柳彦琛ヲ樞密院使、禮部尙書、崔宗俊ヲ知樞密院事、左散騎常侍、崔正份ヲ樞密院使、崔正華ヲ同知樞密院事、戶部尙書、李允誠、奇沆、金之成ヲ並ニ樞密院副使、陳湜ヲ右僕射翰林學士、史光補ヲ兵部尙書、金叔龍ヲ樞密院左承宣、工部尙書、知吏部事、鄭啟ヲ戶部尙書、李仲敏ヲ刑部尙書、崔宗藩ヲ樞密院左副承宣、李邇ヲ右承宣、李奎報ヲ判衛尉事、知制誥、庾敬玄ヲ尙書右丞、知御史臺事、白敦賁ヲ試秘書監、左諫議大夫ト爲ス。高麗史卷三十三世宗三十三 高宗十四年十二月辛未 高麗史節要卷一五 高宗十四年十二月  
三十日 乙門下侍中李延壽卒ス。高麗史卷三十三世宗三十三 高宗十四年十二月乙亥 高麗史節要卷一五 高宗十四年十二月  
是歲、及第朴寅ヲ日本ニ遣シテ聘セシム。時ニ倭賊州縣ニ侵掠ス。國家之ヲ患ヒ、寅ヲ遣シテ牒ヲ齎ラシ、諭スニ歷世和好アリ、來侵スベカラズノ旨ヲ以テス。日本太宰少貳武藤資賴、寅等ノ前ニ於テ賊徒ヲ推檢シテ九十餘人ヲ誅シ、以テ返牒ス。是ヨリ侵掠稍息ム。高麗史卷三十三世宗三十三 高宗十四年十二月 高麗史節要卷一五 高宗十四年十二月 百練抄第一三 安貞元年七月廿一日

日(附載)東國通鑑卷三十一

高麗紀高宗十四年十二月

丁亥 高麗高宗十五年

三三



戊子 高麗高宗十六年

(日本) 後堀河天皇安貞二年  
(金) 哀宗正大五年  
(宋) 理宗紹定元年  
(蒙古) 太祖廿三年

正月 (小 盡) 丙子朔

金弁・大集成

八日 癸未 判將作監事金弁ヲ東北面兵馬使、大將軍大集成ヲ西北面兵馬使ト爲ス。高麗史卷二二世家二二 高宗十五年正月癸未

廿三日 戊戌 法王寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二 高宗十五年正月戊戌

廿八日 卯 消災道場ヲ修文殿ニ設ク。高麗史卷二二世家二二 高宗十五年正月癸卯

金仁鏡ヲ貶ス

是月、金仁鏡鏡ヲ貶シテ尙州牧使ト爲ス。仁鏡書生ナリト雖モ素ト兵法ヲ習ヒ、軍ニ從ヒテ累功アリ。是ニ至リ讒セラレテ出ヅ。故舊一人モ相送ル者ナク、唯ダ門生郊ニ餞スルノミ。仁鏡ノ詩ニ曰ク、一鞭幾盡掃胡塵、萬里南荒作逐臣、玉筍門生多出錢、感深難禁淚霑巾ト。高麗史節要卷一五高宗十五年正月 高麗史卷一〇二列傳一五金仁鏡 (附載) 東國通鑑

卷三一高麗紀高宗十五年正月

二月 (小 盡) 乙巳朔

十四日 午 燃燈ヲ以テ奉恩寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二 高宗十五年二月戊午

廿一日 丑 王輪寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二 高宗十五年二月乙丑 卷四八志二天文二二月五星凌犯及星變

三月 (大 盡) 甲戌朔

一日 戊 普濟寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二 高宗十五年三月甲戌

十二日 酉 乾聖寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二 高宗十五年三月乙酉

懷音鎮都領希幹

十六日 丑 懷音鎮ノ都領希幹、西京ノ謀叛者ヲ捕ヘテ來リ告グ。初メ鎮ノ別將西京ニ謀叛者アルヲ告グ。兵馬使西道ニ移牒シテ之ヲ索メシムル

モ得ズ。告者ヲ京ニ押送ス。崔瑀、此ニ因リテ北人ノ心ヲ收メント欲シ、錦衣、金帶、良馬、綾羅絹五十匹、紬紵各十匹、米三十碩ヲ以テ告者ヲ賞シ、驛ヨリ其家ニ輸セシム。又タ王ニ奏シテ褒異ヲ請フ。王亦タ厩馬一匹、綾羅絹四十匹、紬百匹、布二百匹ヲ賜フ。是ニ於テ希幹、謀叛者ヲ捕ヘテ來リ告グ。綵帛四十匹、厩馬一匹ヲ賜フ。高麗史卷二二世家二二 高宗十五年三月己丑 卷二九列傳四二崔忠獻附始 高麗史節要卷一五高宗十五年三月 (附載) 東國通鑑卷三一 高麗紀高宗十五年三月

李敦

十八日 卯 外帝釋院ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二 高宗十五年三月辛卯

四月 (小 盡) 甲辰朔

廿五日 戊 平章事崔甫、判衛尉事李奎報ト貢舉ヲ知シテ、進士ヲ取り、李敦等三十一人ニ及第ヲ賜フ。高麗史卷二二世家二二 高宗十五年三月戊戌 卷七三志二七選舉一 高麗史節要卷一五高宗十五年三月 李相國集卷三一表讀同知貢舉表



戊子 高麗高宗十六年

十九日 壬戌 消災道場ヲ宣慶殿ニ親設ス。高麗史卷二二世家三二 高宗十五年四月壬戌

五月(小酉朔)

廿九日 辛丑 北界兵馬使馳報シテイフ、境上ニ賊變アリ、又々蝗害アリト。王、内侍ヲ分遣シテ中外ノ神祠ニ禱ラシメ、又々般若經道場ヲ宣慶殿ニ設クルコトニ七日。高麗史卷二二世家三二 高宗十五年五月辛丑、卷五 四志八五行二 高麗史節要卷一五 高宗十五年五月

六月(壬寅朔)

一日 壬寅 奉恩寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家三二 高宗十五年六月壬寅

七日 申戌 元辰ヲ修文殿ニ親醮ス。高麗史卷二二世家三二 高宗十五年六月戊申

十一日 子壬 東眞矛克王ノ奴卑司厩高隣幹闌哥來リ投ズ。高麗史卷二二世家三二 高宗十五年六月壬子、高麗史節要卷一五 五年六月

掌性署ノ吏

廿一日 戌壬 仁王道場ヲ宣慶殿ニ親設シテ狄兵ヲ禳フ。高麗史卷二二世家三二 高宗十五年六月壬戌  
廿七日 辰戌 時ニ掌性署ノ囚徒中ニ一女アリ、姿色美シ。署吏直ニ當ル夕、之ヲ奸セント欲ス。其女固ク之ヲ拒ミテ曰ク、我レ亦夕隊正ノ妻ナリ、他ニ從フヲ肯ンゼンヤト。吏、之ヲ劫カシテ猪廐ニ囚ス。衆猪爭ヒ嚙ミ、其女叫呼スルコト甚ダ急ナリ。吏以テ詐ルト爲シ、置キテ救ハズ。比明之ヲ視ル

東眞矛克王ノ奴

東眞兵長平鎮ニ也ス

ニ唯ダ骨アルノミ、高麗史卷二二世家三二 高宗十五年六月戊辰 高麗史節要卷一五 高宗十五年六月

七月(壬申朔)

廿四日 辰未 延慶宮ニ移御ス。高麗史卷二二世家三二 高宗十五年七月乙未

廿九日 子庚 東北面兵馬使報ジテイフ、東眞ノ兵千餘人來リテ長平鎮咸鏡南道郡永興ニ屯スト、三軍ヲ遣シテ以テ之ヲ禦ガンコトヲ議ス。尋イデ敵退去セリト聞キ、竟ニ行カズ。高麗史卷二二世家三二 高宗十五年七月庚子 高麗史節要卷一五 高宗十五年七月

八月(辛丑朔)

東眞備禦ノ詔

十六日 辰丙 文武四品臺省六品以上ニ備邊ノ長策ヲ諮求ス。詔ニ曰ク、東眞潛カニ近地ニ據リテ數邊備ニ寇シ、軍ヲ出シテ追討スレバ即チ輒チ遁レ去リ、軍ノ還ルニ迫ビテ復ビ入りテ窺窬ス。制禦ノ術安クニ在リヤ。書ニ曰ク、謀リテ卿士ニ及ベト、宜シク爾文武四品臺省六品以上ハ、各長策ヲ以テ條上セヨト。高麗史卷二二世家三二 高宗十五年八月丙辰 高麗史節要卷一五 高宗十五年八月

崔瑀私田ヲ出ス

廿一日 酉辛 消災道場ヲ延慶宮ニ親設ス。高麗史卷二二世家三二 高宗十五年八月辛酉  
是月崔瑀私田七百餘結ヲ以テ、諸衛ノ散員及ビ校尉房ニ屬ス。高麗史節要卷一五 高宗十五年八月

高麗史卷一三九列傳四二崔逆三崔忠獻附始 (附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十五年八月

戊子 高麗高宗十六年



戊子 高麗高宗十六年

三八

朴奉時  
教定所ノ牒

江陰縣黃海道金川郡ノ監務朴奉時ヲ遠地ニ流ス。初メ僧アリ、將ニ慈惠院ヲ營  
マントシテ材ヲ江陰縣ニ伐ル。奉時之ヲ禁ジテ官ニ其材ヲ納ム。其僧大  
將軍大集成ニ托シ、書ヲ貽リテ以テ請フ。奉時從ハズ。集成、崔瑀ニ請ヒテ  
教定所ノ牒ヲ送ルモ、又タ從ハズ。集成、慚恚シテ復ビ瑀ニ訴ヘ、遂ニ是命  
アリ。高麗史節要卷一五高宗十五年八月 高麗史卷一三九列傳四二版  
逆三崔忠獻附貽(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十五年八月

九月(大) 辛未朔

二日壬申 王輪寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二  
高宗十五年九月壬申  
佛頂道場ヲ修文殿ニ親設ス。高麗史卷二二世家二二  
高宗十五年九月壬申  
十九日己丑 普濟寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二  
高宗十五年九月己丑  
廿一日卯辛 乾聖寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二  
高宗十五年九月辛卯  
廿五日乙未 妙通寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二  
高宗十五年九月乙未  
廿六日丙申 清塞鎮平安北道熙川郡ノ戶長、妄リニ童謠ヲ作リテ、龍州平安北道龍川郡ト與ニ  
謀叛セント欲ス。兵馬使蔡松年之ヲ按誅ス。高麗史卷二二世家二二高宗十五年九月丙申  
高麗史節要卷一五高宗十五年九月

十月(小) 辛丑朔

八日戊申 外帝釋院ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二  
高宗十五年十月戊申

和州

十一日辛亥 消災道場ヲ宣慶殿ニ親設ス。高麗史卷二二世家二二  
高宗十五年十月辛亥  
十七日丁巳 和州咸鏡南道永興郡ノ城廡三百餘間火ク。高麗史卷五三志七五行一高麗  
史節要卷一五高宗十五年十月  
廿一日酉辛 僧三萬ニ飯ス。高麗史卷二二世家二二高宗十五年十月辛酉  
西高麗史節要卷一五高宗十五年十月

十一月(小) 辛未朔(庚午朔)

十三日未癸 八關會ヲ設クルヲ以テ法王寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二  
高宗十五年十一月癸未  
廿一日卯辛 知門下省事文惟弼卒ス。惟弼ハ平章事克謙ノ子ナリ。高麗史卷二二世家  
二二高宗十五年十一月  
廿五日乙未 本闕ニ還御ス。高麗史卷二二世家二二  
高宗十五年十一月乙未  
是月、朴寅日本ヨリ還ル。寅、太宰府ニ到リテ一年ヲ經、親和ノ牒ヲ齎ラシ  
テ以テ來ル。崔瑀、銀瓶五段子六十匹、布五百匹、米豆並ニ五十碩、鞍馬琴ヲ  
給シテ以テ之ヲ賞ス。高麗史節要卷一五高宗十五年十一月 高麗史卷一三九列傳四二版  
逆三崔忠獻附貽(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十五年八月

十二月(大) 庚子朔

四日卯癸 平章事王珪卒ス。年八十有七。珪、字ハ叔玠、初名ハ承老、侍中剛烈公  
冲ノ子、太祖ノ從弟、寧海公萬歲七世ノ孫ナリ。性溫雅、容儀美シク、年甫メ  
テ七歲、東宮學友ト爲リ、敏厚ニシテ器局アリ。未ダ嘗テ喜怒ヲ以テ妄リ

戊子 高麗高宗十六年

三九

王珪卒ス

朴寅日本ヨリ還ル

文惟弼卒ス



戊子 高麗高宗十六年

四〇

二人ニ加ヘズ。初メ軍器注簿同正ヲ授クルニ、門下省、幼ヲ以テ之ヲ駁ス。毅宗曰ク、其父佐命ノ功アリ、豈ニ常例ニ拘ハラシヤト。兵部員外郎殿中侍御史ニ累轉ス。明宗朝、南京ニ留守シテ惠政アリ。年六十有四、微疾アリ、乃チ曰ク、足ルヲ知レバ殆カラズト。遂ニ上章シテ退ヲ乞ヒ、杜門懸車、優游自適ス。世、年高德邵ヲ論ズルニ、珪ヲ以テ稱首ト爲ストイフ。是ニ至リテ卒ス。莊敬ト諡ス。高麗史卷二二世家二二高宗十五年十二月癸卯、卷一〇一列傳一四王珪、高麗史節要卷一五高宗十五年十二月、附載、東國通鑑卷三一高麗紀高宗十五年八月

御衣帶ヲ移安ス  
金就礪、崔瑀、黃天源、崔正份、陳澁、金升且、金良鏡等

廿九日辰戊辰崔甫淳ニ守太師判吏部事、金就礪ニ守太尉中書侍郎平章事判兵部事、崔瑀ニ鼂戴鎮國功臣號ヲ加ヘ、貢天源、崔正份ヲ並ニ參知政事、崔宗俊ヲ知門下省事、吏部尙書、金仲龜ヲ知樞密院事、奇沔ヲ同知樞密院事、陳澁ヲ樞密院副使、御史大夫、史光補、俞升且ヲ並ニ樞密院副使、左右散騎常侍、洪斯胤ヲ尙書右僕射、崔正華ヲ樞密院使ト爲シ、正華ハ仍ホ致仕セシメ、朴世通ヲ兵部尙書、趙廉卿ヲ禮部尙書、金叔龍ヲ樞密院知奏事、金良鏡ヲ刑部尙書、翰林學士、金承俊ヲ試戶部尙書、崔宗藩ヲ左承宣、李迥ヲ左副承宣、崔林壽ヲ試祕書監、左諫議大夫ト爲ス。高麗史卷九列傳一三崔均附甫淳、崔惟清附宗俊、附怡、卷一〇二列傳一五金仁鏡、卷二二世家二二高宗十五年十二月戊辰、高麗史節要卷一五高宗十五年十二月、附載、東國通鑑卷三一高麗紀高宗十五年八月

己丑 高麗高宗十七年

(日本) 後堀河天皇寬喜元年  
(金) 哀宗正大六年  
(宋) 理宗紹定二年  
(蒙古) 太宗元年

正月(庚午朔)

崔甫淳卒ス

二日辛未平章事崔甫淳卒ス。年六十有八。甫淳、字ハ清老、全州全羅北道全州郡ノ人、禮部尙書後チ尙書左僕射ヲ贈ル均ノ子ナリ。少ヨリ孤、明宗朝乙第ニ登リ、黃州掌書記ト爲リ、治績多シ。黜陟使之ヲ褒奏ス、擢ンデラレテ國學ニ入り、六タビ諸生ヲ管ス。是ヨリ五朝ニ歷事シ、兩タビ憲臺ニ入り、四タビ諫掖ニ登リ、一タビ納言ト爲リ、相ト爲ルコト十年。二宰タルコト六年。家宰タルコト二年。華寵ニ歷階ス。是ニ至リテ卒ス。文定ト諡ス。二子允、僞允愷アリ。高麗史卷九列傳一二崔均附甫淳、正月辛未、高麗史節要卷一五高宗十六年正月

李廷嗣

廿二日辛卯法王寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二高宗十六年正月辛卯是月、崔瑀、晉陽副使李廷嗣ノ法ヲ固守セル功ヲ嘉シテ紫門指諭ニ拜ス。時ニ鄭相ナル者アリ、判樞密通輔ノ子ニシテ金希碑ノ壻ナリ。勢ヲ恃ミテ驕横前ニ大將軍池允深ノ妻ヲ奸シテ南方ニ流サレ、後チ召サレテ還ル。嘗テ夜、壽德宮里ニ至ルニ里門閉ヅ。相、管鑰者ノ遲來ヲ怒リ、門隙ヨリ

己丑 高麗高宗十七年

四一



射テ之ヲ殺ス。法官大集成金得循崔宗藩洪斯胤等ハ通輔希碑、囑託ヲ以テ問ハズ、惟ダ郎中李廷翹ノミ固執シテ得ズ、遂ニ輕罪ヲ以テ免ヲ論ズ。是ニ至リ、廷翹、晉陽副使ト爲ル、瑀、其守法ヲ嘉シ、紫門指諭ヲ拜シテ以テ之ヲ褒ス。高麗史節要卷一五高宗十六年正月 高麗史卷一〇三列傳一六金希碑

二月(己亥朔)

八日丙午消災道場ヲ宣慶殿ニ設ク。高麗史卷二二世家二二 高宗十六年二月丙午  
十四日子東北面兵馬使報ジテイフ、東真人咸州ニ到リテ和親ヲ請フト。式目錄事盧演ヲ遣シ、往キテ約束ヲ聽カシム。高麗史卷二二世家二二 高宗十六年二月 高麗史節要卷一五高宗十六年二月(附載)東國通鑑卷三一

東眞和ヲ請フ

十五日癸丑燃燈ヲ以テ奉恩寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二 高宗十六年二月癸丑  
廿七日乙丑宋ノ商都綱、金仁美等二人、濟州ノ飄風民梁用才等二十八人ト偕ニ來ル。高麗史卷二二世家二二 高宗十六年二月乙丑

三月(己巳朔)

二日庚午乾聖寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二 高宗十六年三月庚午  
廿一日己丑外帝釋院ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二 高宗十六年三月己丑

和州

廿二日庚寅普濟寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二 高宗十六年三月庚寅  
和州ノ兵庫災ス。高麗史卷五三 志七五行一  
廿六日甲午妙通寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二 高宗十六年三月甲午  
廿九日丁酉軍器監ノ行廊災ス。高麗史卷五三 志七五行一

四月(戊戌朔)

八日乙巳三司ノ文帳庫災ス。高麗史卷五三 志七五行一  
是月、崔瑀、隣舍百餘區ヲ占奪シテ毬場ヲ築ク。東西相望ムコト數百步、平坦碁局ノ如ク、毎ニ擊毬シテ塵起レバ、必ズ里人ヲシテ水ヲ汲ミテ之ニ灌ガシム。高麗史節要卷一五高宗十六年四月 高麗史卷二九列傳四二 崔瑀 崔瑀附載(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十六年四月

五月(戊辰朔)

七日戊申式目錄事盧演、東北面ヨリ還ル。時ニ東界赴防將軍金仲溫、演ノ怯懦ニシテ東眞ト約束セザリシコトヲ訴フ。崔瑀怒リ、演ヲ街衢所ニ囚ヘ、前巨濟縣令陳龍甲ヲ以テ長平鎮將ト爲シ、東眞ト約束セシム。高麗史卷二二世家二二 高宗十六年五月

十一日戊寅東眞、和州、咸鏡南道ニ寇シテ牛馬人口ヲ掠ム。長平鎮將龍甲、人ヲ

文帳庫

毬場

盧演還ル

東眞和州ニ寇ス



金良純

遣シテ之ヲ諭ス、皆ナ棄テテ去ル。高麗史卷二二世家二高宗十六年五月戊寅、高麗史節要卷一五高宗十六年五月(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十六年五月  
廿八日乙未賢聖寺ニ幸シテ雨ヲ禱ル。高麗史卷二二世家二高宗十六年五月乙未、卷五四志八五行二  
是月、詩賦金良純等二十人、十韻詩盧希管等五十三人ヲ試取ス。高麗史卷七四志二八選舉二科目二國

六月(小酉盡)

東眞、銳爵ヲ斬ル

二日戊戌王、奉恩寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二高宗十六年六月戊戌  
十五日辛亥王、菩薩戒ヲ内殿ニ受ク。高麗史卷二二世家二二高宗十六年六月辛亥  
東眞、我ガ北邊ノ人、前別將銳爵ヲ斬ル。爵ハ素ト反覆多ク詐ル。罪ヲ犯シテ會テ和州咸鏡南道永興郡ニ配セラレ、自ライフ。東眞ノ道路ノ夷險遠近ヲ知ルト、東北面兵馬使崔宗梓之ヲ信ジ、爵等三人ヲ遣シ、東眞國ニ入リテ消息ヲ聽探セシム。爵、東眞ト與ニ言ヒテ曰ク、我ガ國ハ與ニ和好セント欲スト。東眞亦タ其言ヲ信ジ、爵ノ一行ヲ遣還シテ報ヲ待ツ。國家猶豫報ゼズ。東眞、爵ノ詐ヲ行フヲ以テ之ヲ斬ル。高麗史卷二二世家二二高宗十六年六月辛亥、高麗史節要卷一五高宗十六年六月

七月(丙寅朔)

靜覺國師示寂

八日癸酉華藏寺京畿道長湍郡住持靜覺國師示化ス。國師姓田氏、諱ハ志謙、字ハ讓

蓮忠

廣明寺・居頓寺

華藏寺

崔忠獻愛子ヲ割捨ス

之、系、靈光郡全羅南道靈光郡ニ出ヅ、檢校太子詹事毅ノ子、拱之六代ノ孫ナリ。年甫メテ九歲出家、十一歲、禪師嗣忠ニ就キテ祝髮シ、次イデ具ヲ金山寺全羅北道金堤郡ノ戒壇ニ受ク。天資警悟、外典ヲ淹貫ス。明宗即位、始メテ禪選ヲ擧ゲ、師ヲ以テ王師ト爲シ、大禪師ヲ累加ス。凡ソ内外禪會ヲ開クアレバ、輒チ師ニ請ヒテ主盟セシム。康宗即位ニ及ビ、崔忠獻釋門ノ衆望ヲ得テ以テ王師タラシメント欲シ、遂ニ師ヲ以テ薦ム。師固辭スルモ獲ズ、遂ニ大内ニ入リテ親シク師禮ヲ受ケ、廣明寺京畿道開城府ニ住シ、尋イデ居頓寺江原道原州郡ニ居ル。未ダ幾バクナラズシテ、康宗不豫ナリ、師亦タ背疽ヲ發ス。門人等禱ランコトヲ請フ。師色ヲ厲マシテ曰ク、上體安カラズ、而モ予幸ニシテ疾アリ、切ニ之ヲ身ニ移サント欲ス、汝將タ禱ラントスルカト。王即位、復ビ師禮ヲ以テシ、恩遇益、縟シ。忠獻亦タ愛子ヲ割捨シ、剃度シテ門人ト爲ス。門弟ノ盛、近古比ナシトイフ。師人ト爲リ略、緣飾ナシ。累朝頗ル敬待ヲ蒙リテ大伽藍ニ歷住スト。雖モ、毎ニ齋時ニ至レバ衆ニ先ンジテ親ヲ擊鉢立待シ、麤食淡羹モ衆ト均シク味ヒ、未ダ別開ノ饌食ヲ増サズ、其佛事ニ精勤スルコト、盛寒酷熱、略、欵傾倦怠ノ色ナシ。王ノ五年、遂ニ退ヲ乞ヒ、居ヲ華藏寺ノ境地トシ、是ニ至リテ脩然坐逝ス。贈諡シテ靜覺國師トイフ。

李相國集卷三五碑銘  
高麗靜覺國師碑銘



東眞備禦ノ策

己丑 高麗高宗十七年

廿七日辰 兩府崔瑀ノ家ニ會シテ東眞備禦ノ策ヲ議ス。高麗史卷二二世家二二高宗十六年七月壬辰 高麗史節要卷一五

高宗十六年七月

八月(丙申朔)

庚資諒卒ス  
交契

九日辰甲尙書左僕射致仕庚資諒卒ス。享年八十。資諒字ハ湛然、元ト茂松全、北道高ノ人、應圭ノ弟ナリ。人ト爲リ莊重寡言、毅宗朝文臣大イニ盛ナルニ方リ、資諒年甫メテ十六、儒家ノ子弟ト約シテ交契ヲ爲シ、併セテ武人牽龍行首吳光陟、李光挺、文章弼等ヲ引キ、テ契ニ與カラシメント欲ス。契中皆ナ肯ンゼズ。資諒曰ク、交游ノ中ハ文武備具スルモ可ナリ、若シ之ヲ拒マバ後チ必ズ悔ユルアラント。衆咸ナ之ニ從フ。未ダ幾バクナラズ、庚寅鄭仲夫ノ變アリ、文臣幾ド蕩盡ス。同契ノ者ハ皆ナ光陟等ノ營救ニ頼リテ免カルルコトヲ獲タリ。資諒初メ守宮署丞ニ蔭補セラレ、尋イデ大樂署丞ニ遷リ、俄カニ出デテ龍岡縣令ト爲ル。吏治ヲ諳練シテ摘發神ノ如ク、一方之ヲ稱ス。是ヨリ内外ニ歷任シテ至ル所聲績アリ、御史尙衣奉御侍御史戸部郎中御史雜端賜金紫、大府少卿兵刑部侍郎大府卿知三司事判大府司宰事太子詹事判閣門知茶房事尙書右僕射ハソノ所歷ノ官序ナリ。王ノ初年退ヲ乞ヒ、致仕宰相ト與ニ耆老會ヲ爲リ、佛ニ事フルコ

耆老會

崔呪卒ス

ト甚ダ篤シ、是ニ至リ脩然トシテ卒ス。三子アリ、靖敬、玄珪トイヒ、皆ナ第一ニ登リ、靖珪ハ早ク死ス。李相國集卷三六墓誌誄書庚公資諒 高麗史卷二二世家二二高宗十六年八月甲辰 卷九九列傳一二庚應圭附資諒 高麗史節要卷一五高宗十六年八月 (附載) 東國通鑑卷三一高麗紀高宗十六年

八月

江原道 鐵原郡

崔宰梓

十日乙内侍崔呪卒ス。呪字ハ昭于、東州鐵原郡ノ人、素ト顯門ニ出ヅ。然レドモ其誕彌ノ月吉ナラズ、俗諺ヲ用テ盛ルニ苦ヲ以テシテ衢中ニ棄テラル。崔瑀ノ夫人ハ表姉ナリ。之ヲ收育ス、故ニ小名ヲ小苦トイフ。門蔭ヲ以テ良醞令同正ト爲リ、内侍ニ累遷、是ニ至リテ卒ス。年二十有二。崔呪十五日庚有司、東北面兵馬使崔宰梓ノ擅マニ銳爵ヲ東眞ニ遣シ、以テ邊釁ヲ生ゼルコトヲ劾ス。梁州副使ニ左遷ス。高麗史卷二二世家二二高宗十六年八月庚戌 高麗史節要卷一五高宗十六年八月 (附載) 東國通鑑卷三一高麗紀高宗十六年

宗十六年八月

二十日卯乙王輪寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二高宗十六年八月乙卯

廿八日亥癸東眞ノ四十人、言ヲ溫迪罕ヲ追フニ托シテ和州咸鏡南道 永興郡ニ寇ス。

溫迪罕ハ女眞ノ大姓ナリ。高麗史卷二二世家二二高宗十六年八月癸亥 高麗史節要卷一五高宗十六年八月 全史卷九一列傳二九溫迪罕移室禮 卷一三五斷解

廿九日子甲普濟寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二高宗十六年八月甲子

九月(大 乙丑朔)

四日辰戊平章事致仕崔洪胤卒ス。高麗史卷二二世家二二高宗十六年九月戊辰 高麗史節要卷一五高宗十六年九月

己丑 高麗高宗十七年







庚寅 高麗高宗十八年

(日本) 後堀河天皇寛喜二年  
(金) 哀宗正大七年  
(宋) 理宗紹定三年  
(蒙古) 太宗二年

正月(大朔盡)

七日庚午 消災道場ヲ内殿ニ設クルコト七日。高麗史卷三十三庚寅年正月庚午

廿一日甲申 法王寺ニ幸ス。高麗史卷三十三庚寅年正月甲申

車側

車側ヲ以テ樞密院副使御史大夫ト爲ス。是ヨリ先、偶、崔忠獻ニ附シテ事ヲ用ヒ、權、中外ヲ傾ク。瑀ノ執權ニ及ビ、之ヲ疾ミテ外ニ流ス。是ニ至リテ瑀、密カニ召シテ是職ニ除シ、其饋遺ヲ優ニシ、且ツ愛スル所ノ名妓ヲ與ヘテ以テ之ヲ慰藉ス。偶、他ニ才能ナキモ、唯ダ令色ヲ以テ人ニ媚ブルノ

ミ。高麗史卷三十三庚寅年正月甲申卷一四列傳四崔忠獻附始高麗史前卷一六高宗十七年正月(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗十七年正月

琴儀卒ス

廿七日庚寅 門下侍郎平章事琴儀卒ス。年七十有八。儀、字ハ節之、初名ハ克儀、

本ト奉化縣慶尙北道奉化郡人、後チ籍ヲ金浦京畿道金浦郡ニ賜フ、三韓功臣容式ノ後

鐵太守

ナリ。人ト爲リ體貌奇爽、器度雄偉、少ヨリ力學シテ善ク文ヲ屬ス、屢、擧シテ第セズ。出デテ清道ヲ監シ、務メテ剛直ヲ以テ撓マズ、民目シテ鐵太守ト爲ス。明宗朝魁科ニ中リテ内侍ニ籍ス。時ニ崔忠獻國ニ當リテ文士ヲ

琴學士

在家注擬

金挺立等

求ム。李宗揆ナル者アリ、儀ヲ薦ム。遂ニ忠獻ニ諂事シ、華要ニ馭歴シテ頗ル事ヲ用フ。神宗朝、嘗テ二學士ヲ帶ビ、又タ三大夫ヲ兼ネ、世以テ榮ト爲ス。前王宗熙亦タ倚重ス。門生皇甫瓘ナル者、嘗テ夜、儀ノ直廬ニ詣リ、詩ヲ作リテ官ヲ休メンコトヲ諷ス。儀以テ忠獻ニ告グ、忠獻、瓘ヲ島ニ流ス。王即位後、嘗テ八關會ニ於テ、其獸臺ノ輾動、法ノ如クナラザルモノアリ。憲臺ノ掾往キテ隊正ノ喉衿ヲ扼シ之ヲ折辱ス。是ニ於テ軍將呼噪狂顧シ、瓦礫ヲ御史臺ノ宴幕ニ擲チ、飛石或ハ宰相ノ幕次ヲ過グルモノアリ。儀大イニ怒リ、遽カニ庭ニ下リ、特立厲聲、大號シテ曰ク、汝、君臣上下俱備ノ國ニ在リテ敢ヘテ爾ルヤ、苟クモ亂ヲ爲サンニハ先ヅ老僕ヲ殺セト。軍將稍、沮ミ、亂作ラザルヲ得。屢、貢舉ヲ典シテ、選ブ所名士多シ。世ニ琴學士ト稱ス。晚歲引年退ヲ乞ヒ、琴碁ヲ以テ自ラ娛シム。是ニ至リテ卒ス。英烈ト諡ス。六子三女アリ、著、揆、釋、心、正、暉、禧、祺、トイヒ、著、暉、禧、ハ儀ニ先ンジテ没ス。李相國集卷三六墓誌誄書琴儀墓誌銘 高麗史卷三十三庚寅年正月庚寅 卷一〇二列傳一五琴儀 高麗史前卷一六高宗十七年正月 (附載) 東國通鑑卷三二高麗紀高宗十七年正月

廿八日卯辛 王輪寺ニ幸ス。高麗史卷三十三庚寅年正月辛卯

是月、崔瑀其第二在リテ吏兵部ヲ注擬シ、批目ヲ除授シテ以テ聞ス。王之ヲ下スノミ。高麗史前卷一六高麗史前卷一六高宗十七年正月

庚寅 高麗高宗十八年



守臧等時政ヲ譏ルト。瑀怒リテ街衢ノ獄ニ囚シ、尋イテ守臧ヲ神草島ニ、  
瑜ヲ巨濟ニ流ス。高麗史卷二九列傳四二叛逆三崔忠獻附  
高麗史卷一六高宗十七年正月

二月(甲午朔)

三日申 乾聖寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二  
高宗十七年二月丙申

十四日丁 燃燈ヲ以テ奉恩寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二  
高宗十七年二月丁卯

廿二日卯 普濟寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二  
高宗十七年二月乙卯

閏二月(癸亥朔)

九日未 妙通寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二  
高宗十七年閏二月辛未

十七日己 賢聖寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二  
高宗十七年閏二月己卯

廿三日乙 外帝釋院ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二  
高宗十七年閏二月乙卯

是月時ニ大饑。崔瑀、大倉ヲ發シテ之ヲ賑ハサンコトヲ請フ。高麗史前卷一六高宗  
十七年閏二月 高麗史

卷八〇志三四食貨二賑  
恤水旱疫癘賑貸之制

三月(癸巳朔)

十七日己 消災道場ヲ宣慶殿ニ親設ス。高麗史卷二二世家二二高宗十七年三月己  
酉 卷四八志二天文二二月五星凌犯及星變

田慶等

廿五日丁 田慶等三十三人、明經、恩賜各三人ニ及第ヲ賜フ。崔瑀始メテ及  
第儀物ヲ造リ、以テ之ヲ寵ス。高麗史卷二二世家二二高宗十七年三月丁巳 卷七三志二七選舉一 卷  
七四志二八選舉二科目二國試 高麗史前卷一六高宗十七年三月

四月(壬戌朔)

十三日戌 星變ヲ以テ消災道場ヲ宣慶殿ニ親設シ、以テ之ヲ禳フ。高麗史卷二二  
世家二二高宗

十七年四月甲戌 卷四八志  
二天文二二月五星凌犯及星變

五月(壬辰朔)

廿三日甲 盜アリ、大廟九室ノ玉冊ヲ竊ム。玉冊ハ累世ノ所上、白金ヲ以テ

緣飾スルモノナリ。高麗史卷二二世家二二高宗十七年五月甲  
寅 高麗史前卷一六高宗十七年五月

六月(辛酉朔)

二日壬 奉恩寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家二二  
高宗十七年六月壬戌

七月(庚寅朔)

廿九日午 大倉、八廩、地庫皆ナ災ス。崔瑀及ビ塔金若先、皆ナ家兵ヲ擁シテ  
自衛シ、一人ノ往キテ救フ者ナシ。火夜ヲ徹シテ滅セズ。高麗史卷五三志七五行一 卷一  
二九列傳四二叛逆三崔忠獻附

大倉災アリ

盜、玉冊ヲ竊ム



是月、崔瑀家兵ヲ閲シテ、擊毬習射セシムルコト凡ソ六日。高麗史前集卷一六高宗十七年七月(附載) 高麗通鑑卷三一高麗紀高宗十七年七月(附載) 高麗紀高宗十七年七月

八月(庚申朔)

是月、崔瑀ノ弟珣、貶所洪州忠清南道 洪城郡ニ在リテ亂ヲ作シ、事敗レタルヲ知リテ、伴リ自剄シ、遂ニ捕ヘラレテ獄中ニ死ス。珣、勇ニシテ猜暴ナリ、前ニ洪州ニ流サレテヨリ、心常ニ怏怏、大イニ室宇ヲ營ミ、多ク不義ヲ行ヒ、居民ヲ侵擾シテ、闔境之ニ苦シム。瑀及ビ州官之ヲ禁ズレドモ、聽カズ。是月ニ至リ、不逞ノ徒ヲ聚メテ亂ヲ作シ、其州ノ副使李文桓判官全兩才、法曹李宗等ヲ召ス。兩才病ヲ以テ就カズ。文桓宗往キテ見ユルニ、珣即チ左右ヲシテ面縛セシメ、廳北ノ樹ニ懸ケテ尋イデ之ヲ殺シ、其衆ヲ率キテ又々兩才ノ所ニ至リ、引キ出シテ之ヲ斬リ、客舍ノ門樓ニ登リ、鉦鼓ヲ擊チテ呼噪ス。州人皆ナ會シテ震慄失措ス。珣書ヲ以テ在貶ノ前將軍柳松節ヲ南海慶尙南道 泗川郡ニ、金壽延ヲ禮山忠清南道 禮山郡ニ召シ、又々朴文梓ヲ召シテ檄ヲ傍近ノ州郡ニ傳ヘ、兵ヲ發シテ援ヲ爲サシメ、家僮ヲシテ倉ヲ開キ、粟ヲ發シテ軍ニ給セシム、一率アリ其僮ヲ殺ス。是ニ於テ州中恟恟、頗ル令ニ從

崔珣作亂

家僮ニ倉粟ヲ發セシム

七縣ノ官吏死ス

ハズ。朝廷變ヲ聞キ、兵馬使蔡松年、知兵馬事王猷、副使金毅烈ヲ遣シ、十領ノ兵ヲ率キテ之ヲ討タシム。珣事敗ルルヲ知リテ數十人ト與ニ逃レテ北山ニ上ル。州人兵ヲ引キテ之ヲ圍ミ、珣ニ謂ヒテ曰ク、公、吾州ノ官吏ヲ斬リ、又々衆ヲ領シテ横逆此ノ如キハ何ゾヤト。珣曰ク、吾ガ兄累年召サズ、又々州官ノ護待ヲ請ハザレバ、州官蔑視シテ吾ガ言ヲ聽カズ、故ヲ以テ憤ヲ畜フ。嘗テ神祠ニ詣リ、三たび杯琖ヲ擲ツニ吉トヲ得、乃チ左右ノ言ヲ聽キテ輕躁ニ亂ヲ作セリ、悔ユルト雖モ何ゾ及バンヤト。日没シテ珣ノ從者皆ナ亡レ去リ、珣ハ之ク所ヲ知ラズ、巖崖ヨリ墜チテ石窟ニ匿ル。追兵至リ、自剄死ス。兵執ヘテ以テ來リ之ヲ囚ス、遂ニ獄中ニ死ス。按察使全懿、壽延、文梓ヲ獲、又々尙州慶尙北道 尙州郡ニ移文シテ松節等ヲ捕ヘシメ、皆ナ之ヲ殺ス。瑀聞キテ之ヲ嘉シ、懿ヲシテ餘黨ヲ窮捕シ、一切處分セシム。懿、瑀ノ旨ヲ希ヒ、誣シテ曰ク、禮山、結城忠清南道 洪城郡、麗陽同 禮山郡、等七縣ノ監務ハ始メ珣ト謀ヲ通ジ、事敗ルルニ及ビ反ツテ傳檄者ヲ捕ヘテ、己ノ罪ヲ免カレンコトヲ規ルト、乃チ其縣ノ上長都領詔文等ヲ拘シテ之ヲ鞠スルニ皆ナ誣服シ、七縣ノ官吏皆ナ死ス。又々洪州ノ人ノ嘗テ珣ニ往來セル者ハ、輕重ヲ問フナク、悉ク之ヲ斬ル。重房懿ノ擅マニ壽延等ヲ殺スコトヲ劾奏シテ海島ニ流ス。高麗史前集卷一六高宗十七年七月 高麗史卷二九列傳四二 逆三崔忠獻附始(附載) 東國通鑑卷三一高麗紀高宗十七年八月



九月(大丑朔)

二十日戊申妙通寺ニ幸ス。駕寺門ノ外ニ至ルニ、馬驚キテ地ニ墮ツ。知御史臺事王猷、牽龍行首ノ扈駕不謹ヲ以テ獄ニ下サントス。御史大夫車佃、但ダ効シテ牽龍二人ヲ罷ムルノミ。高麗史卷三十三高宗十七年九月戊申、高麗史節要卷一六高宗十七年九月

十一月(己丑朔)

廿一日己酉承宣崔宗蕃卒ス。李相國集卷一七古律詩、追哭故承宣崔宗蕃并序 左諫議大夫翰林學士李奎報、事ヲ以テ狷島ニ流サル。時ニ尙書左丞宋恂、知御史臺事王猷等、皆ナ各、島ニ流配セラハル。李相國集卷一七古律詩流配狷島時作詩二首、將入狷島舟中作詩、高麗史卷一〇二列傳一五李奎報

辛卯 高麗高宗十九年

(日本) 後堀河天皇寬喜三年  
(宋) 理宗紹定四年  
(金) 哀宗正大八年  
(蒙古) 太宗三年

四月(小己朔)

是月、詩賦李且等二十五人十韻詩李仁等四十一人ヲ試取ス。高麗史卷七四志二八、選舉二科目二國子試

李且等

崔宗蕃卒ス  
李奎報等ヲ流ス

五月(丙戌朔)

一日丙戌赦ヲ行フ、久旱ノ爲ナリ。高麗史卷三十三高宗十八年五月丙戌、卷五四志八五行二、高麗史節要卷一六高宗十八年五月

六月(小丙辰朔)

一日丙辰奉恩寺ニ幸ス。高麗史卷三十三世宗三十三高宗十八年六月丙辰

七月(小乙酉朔)

是月、崔瑀ノ妻鄭氏卒ス。王、官ニ命ジテ葬事ヲ庀メシムルニ、順德王后文宗仁睿太ノ葬例ヲ用ヒシメ、大府ノ綵段七十匹ヲ以テ賻ス。瑀辭シテ受ケズ、唯ダ大小斂ニ用フル所ノ一十四匹ヲ受ク。三殿及ビ諸王宰樞承宣以下、爭ヒテ設祭シ、一日毎ニ六七奠ニ至リ、務メテ侈美ヲ爲シ、市價之ガ爲ニ湧貴ス。葬ニ及ビ、卜韓國大夫夫人ヲ贈リ、敬惠ト諡ス。百官諸領府皆ナ會葬ス。金銀錦繡ヲ以テ龕室ヲ飾リ、左右ニ燭籠紅燭ヲ列ネ、殯堂ヨリ保定門ニ連亘シ、石室奇巧ヲ極ム。高麗史節要卷一六高宗十八年七月、高麗史卷一三九列傳四二、崔瑀傳、崔忠獻附、附載、東國通鑑卷三十一高麗紀高宗十八年七月  
宋商、水牛四頭ヲ獻ズ。崔瑀、人蔘五十斤、廣布三百匹ヲ給ス。是ヨリ先、嘗テ宋商ニ布ヲ授ケテ水牛角ヲ買ハシムルニ、宋商約ニ違ヒ綵段ヲ買ヒテ

崔瑀ノ妻鄭氏卒ス

卜韓國大夫夫人

宋商水牛ヲ獻ズ



以テ來ル。我が國之ヲ責ム。宋商曰ク、本國汝ノ國、水牛角ヲ求メテ弓ヲ造  
ルト聞キ、勅シテ買賣ヲ禁ズ、是ヲ以テ買ヒ來ルヲ得ズト。瑠都綱等ノ妻  
ヲ囚ヘテ買フ所ノ綵段ヲ取り、剪裁シテ之ニ還與ス、是ニ至リ約ニ從ヒ  
テ之ヲ獻ズ。高麗史節要卷一六高宗十八年七月、高麗史卷二九列傳四二版  
逆三補忠獻附治、附載東國通鑑卷三二高麗紀高宗十八年七月。

八月(大寅朔)

廿三日<sup>丙子</sup>崔瑀所進ノ新輦ニ御シ、駕スルニ水牛ヲ以テシテ王輪寺ニ幸  
ス。初メ瑀、私カニ御輦ヲ造リテ以テ獻ズ。輦ハ飾ルニ金銀ノ錦繡ヲ以テ  
シ、覆フニ五色ノ氈ヲ以テシ、侈麗ヲ窮極ス。王、嘆賞已マズ、監造大集成ニ  
鞍馬、衣服、紅靛ヲ賜フ。尋イデ是幸アリ。道路爭ヒ觀ル。高麗史卷二三世家二三高宗十八年八  
月丙子、卷二九列傳四二版逆三補

御輦ヲ新造ス

蒙兵鐵州ヲ屠ル

撒禮塔

廿九日<sup>壬午</sup>蒙古兵來リテ威新鎮<sup>平安北道義州郡</sup>ヲ圍ミ、遂ニ鐵州<sup>平安北道鐵山郡</sup>ヲ屠ル、是  
ヨリ先、蒙古、我レ其使者著古與ヲ殺セルヲ疑ヒ、往來暫ク絶ツ。是ニ至リ  
テ元帥撒禮塔<sup>撒里塔里</sup>ヲ遣シ來リ、兵ヲ將キテ威新鎮ヲ圍ミテ曰ク、我  
ハ是レ蒙古兵ナリ、汝速カニ降ルベシ。否マバ則チ城ヲ屠リテ遣スナカ  
ラント。副使全備懼レ、防守將軍趙叔昌ト與ニ謀リテ曰ク、若シ出デ降ラ  
バ、城中ノ人猶ホ死ヲ免カレント。叔昌之ヲ然リトシ、遂ニ城ヲ以テ降ル。

眞蒙古假蒙古

洪福源出降

叔昌、蒙古人ニ謂ヒテ曰ク、我ハ趙元帥冲ノ子ナリ。吾ガ父ハ曾テ貴國ノ  
元帥哈眞ト與ニ約シテ兄弟ト爲レリト。爾、倉ヲ發シテ蒙古軍ニ饗ス。叔  
昌書ヲ爲リ、朔州宣德鎮ニ諭シテ迎降セシム。蒙古人至ル所、叔昌ヲシテ  
先ニ呼バシメテ曰ク、眞ノ蒙古ナリ、宜シク速カニ出デ降ルベシト。鐵州  
城下ニ至リ、虜スル所ノ瑞昌郎將文大ヲシテ州人ニ呼ビ諭サシメテ曰  
ク、眞ノ蒙古兵來レリ、速カニ出デ降ルベシト。文大呼バハリテ曰ク、假ノ  
蒙古ナリ、且ツ降ルコト勿カレト。蒙古人之ヲ斬ラント欲シ、更ニ呼バシ  
ムルニ復タ前ノ如シ。遂ニ之ヲ斬ル。是ニ於テ蒙古人之ヲ攻ムルコト愈、  
急、城中糧盡キテ守ル克ハズ。城將ニ陷ラントス。判官李希勣、城中ノ婦女  
小兒ヲ倉中ニ納レテ之ヲ火シ、丁壯ヲ率キ自刎シテ死ス。蒙古人遂ニ其  
城ヲ屠ル。時ニ洪福源ナル者アリ、初名ハ福良、本ト唐城<sup>京畿道水原郡</sup>人、麟州  
都領大純ノ子ナリ、編民千五百ヲ率キ、撒禮塔ヲ迎ヘテ軍ニ降り、且ツ撒  
禮塔ト與ニ未附ノ州郡ヲ攻ム。高麗史卷二三世家二三高宗十八年八月、卷一三〇列傳四三版逆四洪福源、趙  
叔昌、高麗史節要卷一六高宗十八年八月、元朝統史續集卷二成吉思汗實錄卷一  
二皇元聖武親征錄、元史卷二本紀二太宗三年八月、卷一四九列傳三六移刺捏兒附買奴、王珣附子榮祖、卷一五四列傳四一洪福源、卷二〇八  
外夷傳九五(高麗)元高麗紀事本末二十一年、太宗三年九月、(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗十八年八月、(參考)元朝統史續集卷一、卷三、元朝  
統史續集卷一、卷二、成吉思汗實錄卷一、卷三、卷一、卷二、皇元聖武親征錄、元史卷一本紀一  
太祖二十二年七月壬午、太祖戊子年、卷二本紀二太宗元年八月己未、二十二史攷異元史一五高麗傳

九月(小甲申朔)



蔡松年ヲ兵馬使トス

世宗三十八年九月乙酉 高麗史節要卷一六高宗十八年九月

龜州

三日丙戌蒙古兵龜州平安北道道ヲ圍ミ、克タズシテ退ク。是ヨリ先、蒙古鐵州平安北道道義州郡

山郡北道鐵州郡ヲ屠リテ後チ、侵シテ靜州平安北道道ニ及ブ。靜州分道將軍金慶孫、衙

內敢死ノ士十二人ヲ率キ、門ヲ開キ出デテ力戰シ、蒙兵却走ス。俄カニシ

テ大軍繼キテ至ル。州人守ル能ハザルヲ度リテ皆ナ奔竄シ、慶孫城ニ入

ルモ一人ノ在ルナシ、獨リ十二士ト山ニ登リテ夜行シ、火食セザルコト

七日、龜州ニ到ル。時ニ朔州平安北道道朔州郡ノ戍將金仲溫亦タ城ヲ棄テテ來リ奔

ル。是ニ於テ西北面兵馬使朴犀及ビ仲溫、慶孫、靜朔平安北道道渭原郡、秦州平安北道道秦川郡

ノ守令等ト與ニ各、兵ヲ率キテ龜州ニ會シ、犀、仲溫ノ軍ヲ以テ城ノ東西

ヲ守ラシメ、慶孫ノ軍ヲシテ城南ヲ守ラシメ、都護別抄及ビ渭秦州ノ別

抄二百五十餘人ヲ分チテ三面ヲ守ラシム。蒙古兵遂ニ大イニ南門ニ至

ル。慶孫、十二士及ビ諸城ノ別抄ヲ率キ、城ヲ出デテ將ニ戰ハントス。慶孫

士卒ヲ前マシメ令シテ曰ク、爾等國ノ爲メ身ヲ忘レ、死スルモ退カザル

者ハ右セヨト。別抄、地ニ伏シテ應ゼズ。悉ク還リテ城ニ入レシメ、獨リ十

二士ト與ニ進戰シ、蒙兵先鋒ノ黑旗ヲ手射シ、一旗即チ斃倒ス。敢死ノ士

十二士進戰

金慶孫・朴犀

地道ヲ穿ツ

大砲車

砲車

之ニ因リテ奮戰ス。流矢アリ慶孫ノ臂ニ中リ、血淋漓タリ、猶ホ手鼓シテ止マズ。四五合ニ至リ蒙古兵却走ス。慶孫陣ヲ整ヘ雙小弩ヲ吹キテ營ニ還ル。犀、迎拜シテ泣キ、慶孫亦タ拜泣ス。是ニ於テ守城ノ事、一ニ慶孫ニ委ヌ。蒙兵城ヲ圍ムコト數重、日夜西南北門ヲ攻ム。官軍突出シ之ヲ擊走ス。蒙兵、渭州副使朴文昌ヲ擒ヘ、城ニ入りテ降ヲ諭サシム。犀之ヲ斬ル。蒙兵、精銳三百騎ヲ抽キテ北門ヲ攻ム。犀、擊チテ之ヲ却ク。蒙兵、車ニ草木ヲ積ミ、輾シテ進ミ攻ム。慶孫、砲車ヲ以テ鐵液ヲ鎔シ、以テ之ヲ瀉ギテ其積草ヲ燒ク。蒙兵却走ス。蒙兵更ニ樓車及ビ木床ヲ創リ、裏ムニ牛革ヲ以テシテ中ニ兵ヲ藏シ、城底ニ薄リテ以テ地道ヲ穿ツ。犀、城ニ穴シテ鐵液ヲ注キ、以テ樓車ヲ燒ク。地且ツ陷リテ蒙兵ノ壓死スル者三十餘人、又タ朽茨ヲ藝キテ以テ木床ヲ焚ク。蒙兵錯愕シテ散ズ。蒙兵又タ大砲車十五ヲ以テ城南ヲ攻ムルコト甚ダ急ナリ。犀亦タ臺ヲ城上ニ築キ、砲車ヲ發シ、石ヲ飛バシテ之ヲ却ク。蒙兵、薪ヲ人膏ニ漬ケテ厚ク積ミ、火ヲ縱チテ城ヲ攻ム。犀、水ヲ灌ギテ之ヲ救フ、其火愈熾ナリ。犀、泥土ヲ取り水ニ和シテ之ヲ投ゼシム、乃チ滅ス。蒙兵、又タ車ニ草ヲ載セテ藝キ、以テ譙樓ヲ攻ム。犀、預メ水ヲ樓上ニ貯ヘテ之ニ灌キ、火焰尋イデ息ム。慶孫、胡床ニ據リテ戰ヲ督スルニ、砲アリ慶孫ノ頂ヲ過ギ、在後衛卒ヲ擊チ、身首糜碎ス。左右、床



解圍

ヲ移サンコトヲ請フ。慶孫曰ク、不可、我レ動カバ則チ人心皆ナ動カント。神色自若、竟ニ移ラズ。蒙兵城ヲ圍ムコト三旬、百計之ヲ攻ム。犀、輒チ慶孫等ト與ニ機ニ乗ジ變ニ應ジテ以テ固守ス。是ニ至リ、蒙兵曰ク、此城、小ヲ以テ大ニ敵スルハ天ノ祐クル所、人力ニ非ザルナリト。遂ニ圍ヲ解キテ退ク。高麗史卷三十三高宗十八年九月丙戌、卷一〇三列傳一六朴屏、金慶孫、高麗史節要卷一六高宗十八年九月、附載、東國通鑑卷三一高麗紀高宗十八年九月

九日<sup>壬辰</sup>三軍啓行ス。時ニ馬山<sup>平安北道 龜城郡</sup>草賊ノ魁二人自ラ降り來リ、崔瑀ニ詣リテ曰ク、我等請フ精兵五千人ヲ以テ蒙兵ヲ助擊セント。瑀大イニ喜ビテ賞賜甚ダ厚シ。高麗史卷三十三高宗十八年九月壬辰、卷一〇三列傳四二崔忠獻附、高麗史節要卷一六高宗十八年九月、附載、東國通鑑卷三一高麗紀高宗十八年九月

十日<sup>癸巳</sup>蒙古兵西京ノ城ヲ攻メテ克タズ。高麗史卷三十三高宗十八年九月癸巳、高麗史節要卷一六高宗十八年九月、附載、東國通鑑卷三一高麗紀高宗十八年九月

鐵島入保

十四日<sup>丁酉</sup>蒙古兵黃海道鳳州<sup>鳳山郡</sup>ニ至ル。二州ノ守民ヲ率キテ鐵島黃海道ニ入保ス。高麗史卷三十三高宗十八年九月丁酉、高麗史節要卷一六高宗十八年九月、附載、東國通鑑卷三一高麗紀高宗十八年九月

時ニ崔瑀、人ヲ遣シ廣州冠嶽山ノ草賊ノ屯所ニ往キテ賊魁五人精銳五十人ヲ誘致シ、厚賞シテ以テ右軍ニ充テシム。高麗史卷一〇九列傳四二崔忠獻附、高麗史節要卷一六高宗十八年九月、附載、東國通鑑卷三一

高麗紀高宗十八年九月

蒙兵龍州ヲ圍ム

二十日<sup>癸卯</sup>北界馳報シテイフ、蒙古兵、龍州<sup>平安北道 龍川郡</sup>ヲ圍ム、城中降ヲ請ヒ、副使魏瑫ハ擄ヘラルト。高麗史卷三十三高宗十八年九月癸卯、高麗史節要卷一六高宗十八年九月、附載、東國通鑑卷三一高麗紀高宗十八年九月

洞仙驛ノ戰

時ニ三軍洞仙驛<sup>黃海道 黃州郡</sup>ニ屯ス。會、日暮レ、謀者來リテ賊變ナキヲ報ズ。三軍之ヲ信ジ、解鞍シテ息フ。人アリ山ニ登リテ呼ビテ曰ク、狄兵至ルト。軍中大イニ驚キテ皆ナ潰ユ。蒙古兵八千餘人突トシテ至ル。上將軍李子晟將軍李承子、盧坦等五六人殊死シテ戰フ。子晟流矢ニ中リ、坦ハ槍ニ中リテ馬ヨリ墜ツ。兵アリコレヲ救ヒテ僅カニ免カル。三軍始メテ集リ與ニ戰フ。蒙古兵稍、却キ、復タ來リテ我ガ右軍ヲ擊ツ。散員李之茂、李仁式等四五人アリテ之ヲ拒ギ、馬山<sup>平安北道 龜城郡</sup>ノ草賊ノ軍ニ從ヘル者、蒙古兵ヲ射、弦ニ應ジテ仆ル。官軍勝ニ乘ジテ之ヲ擊走ス。高麗史卷一〇三列傳一六李子晟、高麗史節要卷一六高宗十八年九月、附載、東國通鑑卷三一高麗紀高宗十八年九月

宣・郭二州陷ル

廿九日<sup>壬子</sup>蒙古兵、宣<sup>平安北道 宣川郡</sup>郭<sup>平安北道 定州郡</sup>二州ヲ陷ル。高麗史卷三十三高宗十八年九月壬子、高麗史節要卷一六高宗十八年九月、附載、東國通鑑卷三一高麗紀高宗十八年九月

高麗紀高宗十八年九月

十月<sup>(大 盡)</sup> 癸丑朔

一日<sup>丑</sup>蒙古ノ二人牒ヲ持シテ平州<sup>黃海道 平山郡</sup>ニ至ル。州、即チ之ヲ囚ヘテ以テ聞ス。朝議紛紜、或ハイフ殺スベシト、或ハイフ當ニ其由ヲ問フベシト。乃チ殿中侍御史金孝印ヲ遣シテ往キテ問ハシム。其牒ニイフ、我ガ兵初メ咸新鎮ニ至ルヤ、降者ヲ迎ヘテ皆ナ殺サザリキ。汝國若シ下ラザレバ

蒙古牒狀



我レ終ニ返ラズ降ラバ則チ當ニ東眞ニ向ヒテ去ルベシト。高麗史卷三十三世家三十三高宗十八年十月癸丑

高麗史前卷一六高宗十八年十月(附載) 東國通鑑卷三一高麗紀高宗十八年十月

木郎

十三日<sup>丑乙</sup>東京馳報シテイフ、木郎アリテイフ、我レ已ニ敵營ニ到ルニ、元帥ハ某某人ナリ、我等五人與ニ戰ヲ交ヘント欲シ、期スルニ十月十八日ヲ以テス、若シ兵仗鞍馬ヲ送ラバ、我等便チ當ニ捷ヲ報ズベシト、因リテ詩ヲ以テ崔瑀ニ寄ス。瑀、傾信シ、私カニ畫鞍馬ヲ備ヘテ内侍金之蓆ニ授ケテ之ヲ送ラシム。其後、驗ナシ。木郎ハ即チ木魅ナリ。高麗史卷五十四志八五行二

池義深蒙兵ヲ押送ス

二十日<sup>壬申</sup>郎將池義深、平州<sup>平海道</sup>ニ囚フル所ノ二人ヲ押送シテ京ニ到ル。一ハ蒙古人、一ハ女真人ナリ。是ヨリ國家始メテ蒙古兵アルヲ信ズル

咸新鎮

ナリ。是ヨリ先、咸新鎮<sup>平安北道義州郡</sup>報ジテ曰ク、國家若シ舟楫ヲ遣サバ、我レ當ニ盡ク留城ノ蒙古人小尾生等ヲ殺シ、然ル後チ城ヲ卷キ舟ニ乗ジテ京ニ赴クベシト。乃チ金永時等三十人ニ命ジ、舟楫ヲ具シテ以テ送ラシム。

果シテ蒙古人ヲ殺シテ幾ド盡シ、小尾生ハ先ニ覺リテ亡ゲ去ル。副使全佃吏民ヲ率キ、薪島ニ入保ス。後チ佃、家ヲ挈ゲ舟ニ乗ジテ京ニ還リ、途ニ溺死ス。高麗史卷三十三世家三十三高宗十八年十月壬申(卷一三〇)別傳四三叛逆四趙叔昌高麗史前卷一六高宗十八年十月(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十八年十月

蒙古兵、龜州<sup>平安北道</sup>ヲ攻メテ城廊二百餘間ヲ破ル、州人隨ヒテ即チ修築シテ以テ守ル。高麗史卷三十三世家三十三高宗十八年十月壬申

龜州ノ守

廿一日<sup>酉癸</sup>蒙古兵、諸城ノ降卒ヲ領シテ龜州城ヲ圍ミ、砲ヲ新西門ノ要害

安北城ノ戰

ノ所ニ樹ツルコト凡ソ二十八所、以テ之ヲ攻ム。又タ城廊五十間ヲ破毀シ、越エ入リテ戰ヲ交フ。州人殊死シテ戰ヒ、大イニ之ヲ敗ル。是日、三軍安北城<sup>平安南道安州郡</sup>ニ屯ス。蒙古兵城下ニ至リテ挑戰スルモ、三軍出デテ戰フヲ欲セズ。後軍ノ陣主大集成之ヲ強ヒ、三軍城外ニ出陣スルモ、陣主知兵馬

東眞和州ニ寇ス

事等ハ皆ナ出デズ、城ニ登リテ之ヲ望ミ、集成亦タ還リテ城ニ入ル。三軍乃チ與ニ戰フ。蒙古兵、皆ナ下馬シ、隊ヲ分チテ列ヲ成ス。騎兵アリ、我ガ右軍ヲ突撃シ、矢下ルコト雨ノ如シ。右軍亂ル。中軍之ヲ救ハントシテ亦タ亂レ、爭ヒテ城ニ入ル。蒙古兵勝ニ乗ジテ之ヲ逐ヒ、殺傷過半ス。將軍李彥文、鄭雄、右軍判官蔡識等之ニ死ス。高麗史卷三十三世家三十三高宗十八年十月癸酉(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十八年十月

十一月(小盡) 癸未朔

李抗卒ス

廿二日<sup>甲戌</sup>僧三萬ヲ飯スルコト凡ソ三日。高麗史卷三十三世家三十三高宗十八年十月甲戌(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十八年十月

辛卯 高麗高宗十九年

廿九日<sup>辛巳</sup>東界ノ和州<sup>咸鏡南道永興郡</sup>馳セ報ジテイフ。東眞兵、本州ニ寇シ、宣徳都領ヲ擄ヘ去ルト。高麗史卷三十三世家三十三高宗十八年十月辛巳(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十八年十月

五日<sup>丁亥</sup>門下侍中致仕李抗卒ス。高麗史卷三十三世家三十三高宗十八年十一月丁亥(高麗史前卷一六高宗十八年十一月(參考)李相國集卷二十九表爲李侍中抗乞退表)

十一日<sup>癸巳</sup>北界分臺御史閔曦還リ奏シテイフ。初メ三軍、曦及ビ兵馬判官



權皇帝撤禮塔ノ

鎮州固守

蒙兵平州ヲ屠ル

蒙兵宣義門外ニ屯ス

崔桂年ヲ遣シ、往キテ蒙古兵ヲ犒ハシム。一元帥アリ、自ラ權皇帝ト稱シ、撤禮塔ト名ケ、氈廬ニ坐シテ、飾ルニ錦繡ヲ以テシ、婦人ヲ左右ニ列ヌ、乃チ曰ク、汝國能ク守ラバ則チ守レ、能ク降ラバ則チ降レ、能ク戰ハバ則チ戰ヘ、當ニ速決スベシ、汝ノ職ハ何ゾト。對ヘテ曰ク、分臺官ナリト。曰ク、汝ハ是レ小官人、速カニ來リ降レト。高麗史卷三十三高宗十八年十一月癸巳高麗史節要卷一六高宗十八年十一月(附載)東國通鑑卷三十一高麗紀高宗十八年十一月

廿二日甲辰五軍ノ兵馬ヲ加發シ、以テ蒙古兵ヲ禦グ。是ヨリ先、蒙古兵北界諸城ノ兵ヲ驅リテ龜州平安北道龜城郡ヲ攻メ、砲車三十ヲ列置シテ城廊五十餘間ヲ攻メ、破ル。兵馬使朴犀、隨毀隨葺シテ鎖スルニ鐵絙ヲ以テシ、蒙古兵敢ヘテ復タ攻メズ。犀、出デ戰ヒテ大捷ス。高麗史卷三十三高宗十八年十一月甲辰、卷一〇三列傳通鑑卷三十一高麗紀高宗十八年十一月(附載)東國通鑑卷三十一高麗紀高宗十八年十一月

廿八日庚戌未明、蒙古兵平州城中ニ突入シテ州官ヲ殺シ、其城ヲ屠リ、盡ク人戸ヲ燒ク。鷄犬爲ニ一空ス。蒙古兵、平州黃海道平山郡ノ前ニ其持牒者ヲ囚ヘタルヲ惡ム。故ニ先ニ之ヲ屠ルナリ。高麗史卷三十三高宗十八年十一月庚戌高麗史節要卷一六高宗十八年十一月(附載)東國通鑑卷三十一高麗紀高宗十八年十一月

廿九日辛亥蒙古兵平州黃海道平山郡ヨリ來リ、宣義門外京城畿道開城府ニ屯ス。蒲桃布達帥ハ金郊黃海道金川郡ニ、迪巨延平郡元帥ハ吾山ニ、唐古元帥ハ蒲里ニ屯シ、前鋒ハ禮成江ニ到リテ廬舍ヲ焚燒シ、人民ヲ殺掠スルコト勝ゲテ計フベカラズ。京城、驚擾洶洶タリ。崔瑀、婿大將軍金若先ト與ニ家兵ヲ以テ自ラ衛リ、

崔瑀、蒙兵ヲ犒慰ス

蒙兵四門外ニ分屯

撤禮塔講和

蒙使闕ニ詣ル

牒文

十二月(大盡) 壬子朔

其守城者ハ皆ナ老弱男女ノミ。瑀、御史閔曦、內侍郎中宋國瞻ヲ遣シテ蒙古兵ヲ犒慰セシム。高麗史卷三十三高宗十八年十一月辛亥、卷一〇九列傳四二崔瑀附傳、高麗史節要卷一六高宗十八年十一月、元史卷二〇八外夷傳九五(高麗)(附載)東國通鑑卷三十一高麗紀高宗十八年十一月二十九日、元史卷二〇八外夷傳九五(高麗)(附載)東國通鑑卷三十一高麗紀高宗十八年十一月二十九日

一日壬子蒙古兵、京城開城ノ四門外ニ分屯シテ之ヲ圍ミ、且ツ興王寺ヲ攻ム。御史閔曦ヲ遣シテ之ヲ犒ヒ、和親ヲ結ブ。高麗史卷三十三高宗十八年十二月壬子、卷八七表二年表二〇八外夷傳九五(高麗)止浦集卷二表、高麗代大將軍閔曦、知御史臺事表

二日癸丑御史閔曦又タ蒙古ノ屯所ニ往キ、蒙古使二人下節二十人ト偕ニ來ル。是ニ於テ知閣門事崔瑀ニ命ジテ接伴使ト爲シ、儀仗ヲ備ヘ出デテ宣義門外ニ迎ヘシメ、宣恩館ニ入ル。時ニ撤禮塔、安北都護府平安北道安州郡ニ屯ス。亦タ使者三人ヲ遣シ來リテ講和ノ事ヲ諭ス。高麗史卷三十三高宗十八年十二月壬子、元史卷二〇八外夷傳九五(高麗)五(高麗)

三日甲寅蒙古使闕ニ詣ル。王、大觀殿ノ庭ニ下リ北面シテ以テ迎フ。蒙古使之ヲ止ム。王乃チ南面シテ拜シ訖ル。蒙古使毛衣冠シテ劔ヲ佩セリ。我レ紫羅衫束帶ヲ贈リテ之ニ更衣セシメントス。蒙古使從ハズ、只ダ之ヲ表ニ著クルノミ。王、宴慰ス。蒙古使、王ニ文牒一道ヲ出シテ獻ズ。牒略ニ曰ク、







大子浦

辛卯 高麗高宗十九年

七〇

テ之ヲ迎撃セシメ、破碎セザルナク、梯モ近ヅクヲ得ズ。大子浦トハ大刃ノ大兵ナリ。一蒙古將アリ、年幾ド七十、城下ニ至リテ城壘器械ヲ環視シ、嘆ジテ曰ク、吾レ結髮ヨリ軍ニ從ヒ、天下ノ城池攻戰ノ狀ヲ歴視シタリシモ、未ダ嘗テ攻メラルルコト此ノ如ク、而モ終ニ降ヲ肯ンゼザルモノヲ見ズ。城中ノ諸將ハ他日必ズ將相ト爲ラント。高麗史節要卷一六高宗十八年十二月 高麗史卷一〇三列傳一六朴厚 (附載) 東國通鑑卷三一高麗紀高宗十八年十二月

高麗高宗十八年十二月

蒙古來牒

廿三日甲戌將軍趙叔昌、撒禮塔遣ストコロノ蒙古使九人ト牒ヲ持シテ來ル。牒略ニ曰ク、皇帝、撒禮打火里赤ニ命ジテ、大軍ヲ率キ高麗ニ赴キテ、我が使臣著古與ヲ殺害セル罪ヲ問ハント欲スト。且ツ言フ、先ニ崔瑀ヨリ進上ノ諸品、凡ベテ意ニ中ラズ。我ハ好金銀、好珠子、水獺皮等ノ物ヲ得ント欲ス。二萬匹乃至一萬匹ヲ以テ馱シ來レ。我が軍士、離家多日、所著ノ衣悉ク敗ル、一百萬軍士ノ所要ヲ調達セヨ。大小官馬一萬匹ヲ選進セヨ。王子、王孫、公主、郡主ヲ進ムルノ外、大官人ノ兒女ヲ與ヘヨ。王府大臣等ノ男女各、一千人、皇帝ニ進メシメヨ。事、迅速ヲ貴ブ。耽擱日ヲ度ルヲ得ル勿カレト。高麗史卷二二高宗十八年十二月甲戌 高麗史節要卷一六高宗十八年十二月 (附載) 東國通鑑卷三一高麗紀高宗十八年十二月

高麗史卷二二高宗十八年十二月

唐古元帥

廿四日乙亥蒙古使ヲ内殿ニ宴ス。高麗史卷二二高宗十八年十二月乙亥  
廿六日丁丑滿鏤鳳蓋酒子臺盞各一副、細紵布二匹、驛馬一匹、銀鍍金粧鞍橋

國贖ノ數

答表

人使ノ眞假

子、滿繡鞵ヲ以テ唐古元帥ニ遺ル。高麗史卷二二高宗十八年十二月丁丑 高麗史節要卷一六高宗十八年十二月 (附載) 東國通鑑卷三一高麗紀高宗十八年十二月  
廿九日庚辰蒙古使、國贖ノ黃金七十斤、白金一千三百斤、襦衣一千領、馬一百七十匹ヲ齎ラシテ還ル。將軍曹時著ヲ遣シ、黃金十二斤、八兩多般金酒器重サ七斤、白銀二十九斤、多般銀酒器重サ四百三十七斤、銀瓶一百十六口、沙羅錦繡衣十六、紫紗襖子二、銀鍍金腰帶二及ビ紵布襦衣二千、獺皮七十、五領金飾鞍子具馬一匹、散馬一百五十四匹ヲ以テ撒禮塔ニ遺リ、又タ金四十九斤、五兩銀三百四十一斤、銀酒器重サ一千八十斤、銀瓶一百二十口、細紵布三百匹、獺皮一百六十四領、綾紗襦衣鞍馬等ノ物ヲ以テ妻子及ビ麾下ノ將佐十四官人ニ分贈シ、趙叔昌ニ大將軍ヲ加ヘテ蒙古使ト偕ニ行カシメ、皇帝ニ表ヲ上ツリテ、著古與等被殺ノ事ヲ辨ゼシム。表略ニ曰ク、其レ著古與殺サレシ事ハ、實ニ隣寇ノ作ストコロナリ。想フニ聖智ノ易明、彼ノ經由スル所亦タ證驗スルニ堪ヘン。其再來人使著箭ノ事ハ、前ニ哥不愛葛不哥不愛、溫迪罕溫迪罕、哥不驪哥不驪、僞リテ上國ノ服樣ヲ作シ、屢邊鄙ヲ犯シ、邊民久シク其非ヲ覺レリ。今春又タ此ノ如キ人等ニ値ヒ、方ニ之ヲ驅逐セントスルニ、俄カニシテ人物ヲ見ズ、唯ダ棄ツル所ノ毛衣帛冠鞍馬等ノ物ヲ拾フ。帛冠ノ故ヲ以テ其僞ヲ知ルト雖モ、尙ホ之ヲ疑ヒテ縣官ニ藏シ、將ニ大國ノ來人ヲ俟チテ其眞贋ヲ辨ゼントス。今此ヲ以テ悉ク上國ノ大軍ニ

辛卯 高麗高宗十九年

七一



付ス、則チ他意ナキコトヲ此ニ於テ知ルベキナリ、又タ阿土等縛紐ノ事ハ、初メ結親ノ大國、乃チ故ナクシテ暴ヲ小邦ニ加フルヲ意ハズ、寇賊ノ來侵ニ擬シテ、軍師ヲ出シテ方ニ戰ハントス。忽チ二人アリ、我が軍ニ突入ス。癡軍士甚ダ考問セズ、捕ヘテ平州ニ送リ、平州人ソノ逋逸ヲ恐レ、略鎖紐ヲ加ヘテ朝廷ニ申覆セリ。朝廷譯ヲ遣シテ察視セシムルニ、其語頗ル上國ニ類スルヲ以テ、然ル後チ械ヲ解キテ慰訊シ、兼ネテ衣物ヲ贖リ、譯ニ隨ヒテ前去セシム、則チ初メハ不明ノ致ス所ナリト雖モ、其實ハ亦タ之ヲ恕スベシ。又タ哥不愛ノ人、我ガ國ノ城子裏ニ入居スル事ハ、此等ノ人ハ嘗テ我ガ國ノ邊人ト迭ヒニ相侵伐シ、其冤讎ヲ爲スコト久シ。邊民憂フト雖モ、豈讎敵ノ之ト與ニ處ルヲ容サンヤ。事漸ク明カナリ、言飾ルベケンヤ。其投拜ノ事ハ、前ニ河稱札刺來リシ時、已ニ曾テ投拜セリ。今華使ノ來ルニ因リ、舊年ノ好ヲ申講ス。伏シテ望ムラクハ、實ヲ鞠シ情ヲ察シ、苟クモ包荒ノ度ヲ廓センコトヲ。竭誠盡力、益享上ノ儀ヲ修メン

ト、高麗史卷二十三高宗十八年十二月庚辰、高麗史節要卷一六高宗十八年十二月、李相國集卷二八書狀表奏古行李齊去上皇帝表、(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十八年十二月

是月、百官ヲシテ衣ヲ出サシムルコト差アリ、以テ國贖ヲ助ケシム。諸王宰樞以上ハ卷錦二色ノ綾衣、三四品ハ二色ノ綾衣、五品權參以上ハ綈紬衣各一領ナリ。高麗史卷七九志三三食貨二科敘

王、臣僚ト蒙古兵ヲ祈禳ス。所戒凡ベテ十二條、告文ニ曰ク、右下土ノ臣某等、熏沐齋戒、謹ミテ頓首再拜シテ、皇天上帝及ビ一切ノ靈官ニ哀籲ス。夫レ禍福ハ門ナシ、惟ダ人ノ召ク所ナリ。今ハ臣等不肖ノ故ヲ以テ、天喪亂ヲ國家ニ降ス。彼レ達旦ノ頑種、故ナクシテ境ヲ犯シ、我ガ邊境ヲ殘敗シ、我ガ人民ヲ殺戮シ、侵淫シテ京畿ニ至リ、四郊ニ騰蹂ス。虎ノ肉ヲ擇ブガ如ク、我ノ劫ヲ被リ物故スルモノ、道ニ狼藉ス。君臣捍禦スル所ノ計ヲ思ヒ、倉惶圖ル所ヲ知ルナシ。但ダ膝ヲ把リテ環顧太息スルノミ。且ツ達旦嘗テ我ニ恩アルノミ、憾ムトコロアルモノニ非ズ。而モ一旦更ニ殘虐ヲ加フル此ノ如シ。豈偶然ナルモノナランヤ。向ニ所謂臣等不肖ニシテ然ルヲ致ストコロナリ。噫、既往追フベカラズ。庶幾ハクハ此ヨリ已後、復タ非法ノ事ヲ行フナカラシム。此ヲ以テ命ヲ上天ニ請フ。天若シ甚ダ我ガ國ヲ虔劉セズンバ、則チ其レ終ニ忍ビテ而シテ矜レマザランヤ。行ヒテ而シテ戒トナスベキモノ備サニ文ニ載シ、上天ニ底盟ス。惟ダ帝其レ之ヲ

盟セヨト。李相國集卷二五配時文錄著。辛卯十二月日君臣盟告文。

是歲、龜州平安北道ヲ陸シテ定遠大都護府ト爲ス。龜州、カヲ盡シテ蒙古兵ヲ禦ギ、力屈スルモ猶ホ降ラザルノ功ヲ以テ是命アリ。又タ宣平安北道、昌平安北道、雲平安北道、博平安北道、嘉平安北道、同平安北道、郭平安北道、定平安北道、孟平安南道、撫平安北道、泰平安北道、殷平安北道、雲雲山郡、博博川郡、嘉嘉上、郭定州郡、孟孟山郡、撫撫寧郡、泰泰川郡、殷殷州郡



入島

壬辰 高麗高宗二十年

七四

平安南道 等ノ諸州蒙古來侵ノ禍ヲ避ケ次第ニ海島ニ入ル。高麗史卷五八志一地理三 北界安北大都護府寧州龜州 宣州・昌州・雲州・博州・嘉州・郭州・五州・撫州・秦州・殷州・隨州

壬辰 高麗高宗二十年

(日本) 後堀河天皇貞永元年  
(宋) 理宗紹定五年  
(金) 哀宗天興元年  
(蒙古) 太宗四年

正月 壬午朔

一日 壬午 蒙古使來ル。高麗史卷二三世家二三 高宗十九年正月壬午

二日 癸未 蒙古使ヲ内殿ニ宴ス。高麗史卷二三世家二三 高宗十九年正月癸未

蒙古達魯花赤ヲ置ク

十一日 壬辰 蒙古元帥撒禮塔我ガ京府州郡ニ達魯花赤七十二人ヲ置キテ之ヲ監セシメ是ニ至リテ遂ニ班師ス。淮安公挺首宰金就礪大將軍奇允肅ヲ遣シ撒禮塔及ビ迪巨兒巨 德矩元帥ニ答書ヲ附シテ之ヲ慰送セシム。撒禮塔ニ答フル書ニ曰ク諭ス所ノ淮安公趙大將軍褒賞ノ事此人等ハ善ク大國ト講和結好シ功勤小ナラズ故ニ朝廷方ニ行賞ヲ議セントス。況ヤ今諭ス所此ノ如キヲヤ敢ヘテ祇稟セザランヤ其邊封ニ每城留置ス



外夷傳卷第九十五

元史 日八

高麗本箕子所封之地又扶餘別種嘗居之其地東至新羅南至百濟皆跨大海西北度遼水接營州而

高麗

高麗本箕子所封之地又扶餘別種嘗居之其地東至新羅南至百濟皆跨大海西北度遼水接營州而  
靺鞨在其北其國都曰平壤城即漢樂浪郡水有出  
靺鞨之白山者號鴨綠江而平壤在其東南因恃以  
為險後闢地益廣并古新羅百濟高句麗三國而為  
一其主姓高氏自初立國至唐乾封初而國亡垂拱

六十一

元史卷九十五

高麗



官奴作亂

ル達魯花赤ノ接遇ノ事亦タ一承命ス。但ダ前來ノ契丹漢兒等ヲ廻送  
スベキ事ハ、本ト人多カラズ、且ツ年年飢饉疾疫ニ因リテ物故者過半、或  
ハ其中ニ屢、逋逸スル者アリ、捕ヘテ海島ニ送り、亦タ皆ナ飢死ス、唯ダ些  
少ノ餘類アルノミ。今大國ノ入境ヲ聞キ、妄リニ其本國ノ兵馬ナルヲ意  
ヒ、謀リテ逃去依附セント欲スルヲ以テ、已ニ皆ナ誅戮ス。惟ダ閣下之ヲ  
恕セヨト。高麗史卷三十三世家三 高麗史卷一六高宗十九年正月 李相國集卷二八書狀表國衙行答蒙古書 元高  
麗紀事太宗三年九月 元史卷二本紀二太宗三年八月 卷一五四列傳四一洪福源 卷二〇八外夷傳九五(高麗) 風朝又類卷四一

十五日丙申 法王寺ニ幸ス。高麗史卷三十三世家三 高宗十九年正月丙申

忠州ノ官奴亂ヲ作ス。宰樞崔瑀ノ第ニ會シテ兵ヲ發センコトヲ議スル  
ニ、州ノ判官庾洪翼、使ヲ遣シテ撫諭センコトヲ請フ。即チ注書朴文秀前  
奉御金公鼎ヲ以テ假リニ安撫別監ト爲シ、以テ之ヲ遣ス。是ヨリ先、州ノ  
副使于宗柱、毎ニ簿書ノ間ニ於テ洪翼ト隙アリ、蒙古兵將ニ至ルヲ聞キ  
テ守城ヲ議スルニ異同アリ。宗柱ハ兩班別抄ヲ帥キ、洪翼ハ奴軍雜類別  
抄ヲ率キテ互ニ相猜忌ス。蒙古兵至ルニ及ビ、宗柱、洪翼ハ兩班等ト與ニ  
皆ナ城ヲ棄テテ走リ、唯ダ奴軍雜類ノミカヲ合セテ撃チテ之ヲ逐フ。蒙  
古兵退キテ宗柱等州ニ還リ、官私ノ銀器ヲ檢考スルニ、奴軍ハ蒙古兵ノ  
掠去ヲ以テ辭ト爲ス、戶長光立等五六人密カニ謀リテ奴軍ノ魁者ヲ殺

雜著高麗(元太宗三年) (附載) 東國通鑑卷三一 高麗紀  
高宗十九年正月 元史新編卷九五志一 外國(高麗)



朴敦甫・劉俊公・崔林壽

僧牛本

龜州城降ル

サントス。奴輩之ヲ知り、相與ニ謀リテ曰ク、蒙古兵到レバ則チ皆ナ走匿シテ守ラズ、乃チ何ゾ蒙古人ノ掠ムル所ヲ以テ反ツテ罪ヲ吾ガ輩ニ歸シ、而モ之ヲ殺サント欲スルヤ。蓋ンゾ先ヅ之ヲ圖ラザルト、乃チ詐リテ會葬者ト爲リ、螺ヲ吹キテ其徒ヲ集メ、先ヅ首謀者ノ家ニ至リテ之ヲ火キ、凡ソ豪強ニシテ素ト怨アル者ハ搜殺シテ遺スナシ。且ツ境内ニ令シテ曰ク、敢ヘテ隱匿スル者アレバ當ニ其家ヲ滅スベシト。是ニ於テ婦人小子ハ皆ナ害セララル。高麗史卷二二世家三十三高宗十九年正月丙申、卷一〇三列傳一六李壬辰、高麗史卷二二世家三十三高宗十九年正月、(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十九年正月、崔林壽ヲ知西京留守ト爲ス。高麗史卷二二世家三十三高宗十九年正月己亥、高麗史節要卷一六十八日亥、大將軍朴敦甫ヲ東北面兵馬使、右諫議劉俊公ヲ西北面兵馬使、崔林壽ヲ京城解嚴ス。高麗史卷二二世家三十三高宗十九年正月癸卯、高麗史節要卷一六廿二日卯、京城解嚴ス。高麗史卷二二世家三十三高宗十九年正月、(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十九年正月、廿六日未、安撫別監朴文秀、忠州ヨリ還リ、金公鼎ハ州ニ留マリテ平定ヲ待ツ。奴軍ノ都領令史池光守、僧牛本等京ニ赴ク。崔瑀大イニ褒賞ヲ加ヘ、光守ヲ以テ校尉ニ補シ、牛本ヲ以テ忠州大院寺主ト爲シ、三重ヲ加フ。高麗史節要卷一六高宗十九年正月、(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十九年正月、是月、龜州城遂ニ蒙古兵ニ降ル。初メ後軍知兵馬事崔林壽、監察御史閔曠ヲ龜州城ニ遣シテ降ヲ諭サシム。林壽等蒙古人ヲ率キ、城外ニ往キテ諭シテ曰ク、國家已ニ淮安公ヲ遣シテ蒙古兵ト講和セシメ、我ガ三軍ハ皆

ナ已ニ降レリ。汝州モ戰ヲ罷メテ出降セヨト。之ヲ諭スコト數四降ラズ。閔曠其固守ヲ憤リ、劍ヲ拔キテ自ラ刺サント欲ス。林壽更ニ之ヲ諭ス。是ニ於テ守將兵馬使朴犀等、國令ニ違フコトヲ重カリ、已ムヲ得ズ乃チ降ル。高麗史節要卷一六高宗十九年正月、高麗史卷一〇三列傳一六朴犀、(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十九年正月

二月(大盡) 壬子朔

一日壬子 三軍班師シ、三領軍ヲ留メテ防戍ス。高麗史卷二二世家三十三高宗十九年二月壬子、高麗史節要卷一六高宗十九年二月、(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十九年二月

十四日乙丑 燃燈ヲ以テ奉恩寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家三十三高宗十九年二月乙丑

十七日辰 淮安公佺、蒙古使都且、上下節二十四人ト與ニ來ル。高麗史卷二二世家三十三高宗十九年二月辰

十九日庚午 王輪寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家三十三高宗十九年二月庚午

二十日辛未 宰樞、典牧司ニ會シテ都ヲ移サンコトヲ議ス。高麗史卷二二世家三十三高宗十九年二月辛未、高麗史節要卷一六

廿一日壬申 乾聖寺ニ幸ス。高麗史卷二二世家三十三高宗十九年二月壬申

廿六日丁未 蒙古使都且ヲ邀ヘテ宴ヲ設ク。是日、王、楊堤坊別宮ニ移御セン

ト欲ス。都且之ヲ聞キテ曰ク、我レ高麗國事ヲ都統スルニ因リ差使シテ

蒙使ニ設宴

典牧司

蒙使都且



大集成ノ女

此ニ到ルト。將ニ大内ニ入處セントス。朝議之ヲ難ンジ廣化門ヲ閉テ、右承宣庾敬玄ニ命ジテ往キテ之ヲ諭止セシム。遂ニ邀宴ス。都且、王ト與ニ坐ヲ連ネント欲シ、又タ仍リテ内ニ處ラント欲ス。之ヲ詰リテタニ至リ、然ル後チ乃チ宴ニ赴キテ館ニ還ル。高麗史卷三十三高宗十九年二月丁丑 高麗史節要卷一六高宗十九年二月丁

是月、崔瑀、後軍陣主上將軍大集成ノ女ヲ娶リテ繼室ト爲ス。大氏ハ新寡、姿色アリ。瑀聞キテ乃チ之ヲ娶ル。時ニ集成陣ヨリ敗還スト雖モ、是ニ由リテ頗ル驕色アリ。未ダ幾バクナラズ、大氏歸リテ父母ニ謁セント欲ス。瑀、軍器別監李資敬ヲ召シ、銀瓶二十ヲ索ム。資敬辨ズルニ難ンジ、五店ノ公私ノ銀瓶ヲ奪ヒテ以テ其數ニ充ツ。高麗史節要卷一六高宗十九年二月 高麗史卷三十三高宗十九年二月丁丑 崔忠獻附傳(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十九年二月

三月(小) 壬午朔

閔懷迪 都且ハ契丹人

三日甲申、蒙古使都且館ノ迎送判官郎中閔懷迪ヲ杖シテ之ヲ殺ス。懷迪能ク支對セザルノ故ヲ以テナリ。高麗史卷三十三高宗十九年三月甲申 高麗史節要卷一六高宗十九年三月甲申

五日丙戌、蒙古使都且、又タ館舍寥寂ナルヲ以テ人家ニ移寓セント欲ス。金酒器一事紆布八十匹ヲ贈リテ乃チ止ム。都且ハ本ト契丹人、性甚ダ姦黠ナリ。往ニ蒙古兵ニ請ヒテ江東城平安南道 江東郡ニ到リ、其國ノ兵ヲ滅セル者ナリ。高麗史卷三十三高宗十九年三月丙戌 高麗史節要卷一六高宗十九年三月丙戌 高麗史卷三十三高宗十九年三月丙戌 高麗史節要卷一六高宗十九年三月丙戌

朴犀還ル

十三日甲午、賢聖寺ニ幸ス。高麗史卷三十三世宗二十二年三月甲午 高麗史節要卷一六高宗十九年三月甲午

是月、蒙古使龜州ニ至ルニ、朴犀猶ホ固守シテ降ラズ、以テ犀ヲ殺サント欲ス。崔瑀、犀ニ謂ヒテ曰ク、卿ノ國家ニ於ケルヤ忠節比ナシ。然レドモ蒙古ノ言、亦タ畏ルベキナリ。君其レ之ヲ圖レト。犀、乃チ退キテ其郷竹州畿道 安城郡ニ歸ル。高麗史節要卷一六高宗十九年三月 高麗史卷一〇三列傳城郡 附載(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十九年三月

撒禮塔ニ寄書ス

開州移屯ヲ拒ム

蒙古使六人先ヅ還ル。通事池義深、錄事洪巨源、金謙等ヲ遣シテ國贖ヲ齎ラサシメ、書ヲ撒禮塔ニ寄セテ曰ク、前ニ行李ヲ陪送セシメタル郎將池義深來リテ稱スラク、貴國廻駕ノ次ニ諭シテ曰ク、爾等此ヲ去ラバ、須ラク春三月ノ時ニ人使ヲ發遣スベシト。會、我が國坐住ノ處ヲ得、今教スル所ニ依リ、復ビ前使池義深及ビ若干人等ヲ差シテ發遣前去セシム。其每來ノ文字内、及ブ所ノ諸般ノ事ハ、當ニ踵後ニ廻報スベシ。又タ淮安公佺ノ所蒙ノ手簡ヲ閱スルニ、爾國人戸ヲ選揀シテ、開州館鳳城及ビ宣城山脚底ニ赴カシメ、住坐種田セヨト。竊カニ思フ、大國ノ分地ヲ割與セララル所以ハ、將ニ吾民ヲシテ耕食セシメントスルナリ、則チ其義、在所欣感ス。然レドモ我が國每處ノ人民牛畜等ノ、物故損失スル者大イニ夥シ、故ニコノ一國區區ノ地モ、尙ホ耕墾スルニ勝ヘズ。鞠ヲシテ茂草トナスニ忍ビンヤ。況ヤ千里邈遠、大國ノ境ナルヲヤ。何ノ處ノ人物牛畜等ヲ部遣



蒙古ニ海船水手ヲ押送ス

シテ之ヲシテ耕種セシメンヤ。力堪ヘザル所、理強勉シ難シ、惟ダ大度之ヲ量レト。高麗史節要卷一六高宗十九年三月、高麗史卷二二高宗十九年三月、李相國集卷二八書狀表送蒙古國元帥書、元高麗紀事太宗四年三月、元史卷二〇八外夷傳九五(高麗)。(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十九年三月

海船三十艘、水手三千人ヲ蒙古ニ押送ス。是ヨリ先、蒙古、今年三月初三日

ヲ限リテ海船及ビ軍人ヲ宣城山下ニ會到セシメンコトヲ求ム。西京都領鄭應卿、前靜州副使朴得芬ヲシテ管押前去セシム。高麗史節要卷一六高宗十九年三月、高麗史卷二二高宗十九年三月、李相國集卷二八書狀表送某官狀(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十九年三月

蒙古軍三十餘人復ビ境ニ入り、宣州ノ倉米三十石ヲ發シテ去ル。高麗史節要卷一六高宗十九年三月、高麗史卷二二高宗十九年三月、(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十九年三月

四月(大辛亥朔)

趙叔昌・薛慎ヲ蒙古ニ遣ス

十二日戊戌上將軍趙叔昌侍御史薛慎ヲ蒙古ニ遣シ、上表シテ臣ト稱シ、羅絹綾紬各、十四諸般ノ金銀酒器畫鞵畫扇等ノ物ヲ獻ズ。仍ホ撒禮塔ニ書ヲ致シテ金銀器皿、匹段、獺皮畫扇畫鞵ヲ贈リ、以テ麾下ノ十六官ニ至ルマデ亦タ贈ルコト差アリ。其書ニ曰ク、前次ノ皇帝ニ輸進スル所ノ物件ノ内、水獺皮一千領ヲ齎來スベキノ事ハ、我が國ハ此ヨリ前未ダ嘗テ之ヲ捕捉スル者アラズ。貴國徵求シテヨリ始メテ百計以テコレヲ捕フルモ、亦タ未ダ多ク得ルコト能ハズ。故ニ每次輸スル所ノ貢賦ハ準備スル

水獺皮

童男童女ノ出送ヲ拒ク

ニ難ンズ。今需索スル所其數多キニ過ギ、之ヲ求ムルコト又タ難ク、未ダ應副スルニ堪ヘザルニ似タリ。然レドモ四遐ニ旁搜シ、月集日儲、猶ホ未ダ數ヲ盈スヲ得ザルガゴトキモ、粗、九百七十七領ヲ以テ輸進ス。惟ダ冀ハクハ照悉セヨ。又タ國王、諸王、公主、郡主、大官人ノ童男五百、童女五百、箇ヲ管送スベキノ事ハ、前書所載ノ如ク、我が國ノ法上ノ君タルモノト雖モ、唯ダ配スルニ一箇ノ嫡室ヲ得ルノミ、更ニ媵妾ナシ。故ニ王族ノ枝葉、例未ダ繁茂セズ。又タ國ノ褊小ノ故ヲ以テ、臣僚ノ列ニ在ル者モ亦タ未ダ之ニ師ハズ、師ヒテ娶ルトコロモ、一妻ニ過ギザレバ、則チ所産或ハ無ク或ハ有リ、有ルモ或ハ多カラザルノミ。若シ皆ナ上國ニ發遣セバ、則チ誰レカ其レ王位及ビ朝廷有司ノ職ヲ承襲シテ、以テ大國ニ奉事センヤ、若シ貴國ニシテ弊邑ヲ撫存シ、好ヲ萬世ニ通ゼシメントナラバ、請フ偏方ノ叢土ノ堪フルヲ得ザル所ヲ獨省セヨ。又タ諸般ノ工匠遣送ノ事ハ、我が國ノ工匠、昔ヨリ欠少ス。又タ饑饉疾疫ニ因リ亦タ多ク物故セリ。加フルニ貴國ノ兵馬經由セルヲ以テ、大小ノ城堡害ニ罹リ、被驅者少カラズ、此ヨリ耗散シテ地著專業ノ者アルナシ。故ニ節次ニ押遣シテ命ニ應ズルヲ得ズ。況ヤ刺繡ノ婦人ハ本來アラザルヲヤ、此レ皆ナ實ヲ以テコレヲ告グルナリ。又タ趙兵馬ノ處ニ於テ囑スル所ノ當ニ義州民戶ノ

工匠人欠少



檢會物色ヲ行フベキノ事ハ已ニ會テソノ界ノ兵馬ニ行下シテ委ネテ根究セシメタルニ則チ告グルニ城守ハ民戶等ト與ニ乘桴逃閃シ風ニ因リテ沒溺シタルガ故ニ便チ顯驗ヲ得ザルコトヲ以テセリ其餘ノ文字内及ブ所ハ一一承稟セン又タ貴國還兵ノ次ニ留下セル所ノ瘠馬ハ每處搜集シテ凡ソ十五疋即チ收管收養セシム今此ノ行李並ニ分去シテ奉呈ス云云ト

年四

宰樞等崔椿命ヲ論罪ス

是月崔瑀等慈州副使崔椿命蒙古兵ニ降ラザル罪ヲ論ジテ之ヲ斬ラントス蒙古官人ノ請ニ從ヒ之ヲ釋ス是ヨリ先蒙古慈州平安南道 順川郡圍ム椿命吏民ヲ率キ固守シテ降ラズ國家撤禮塔ノ詰責ヲ畏レ内侍郎中宋國瞻ヲ遣シテ諭降セシム椿命門ヲ閉テ對ヘズ國瞻罵リテ還ル三軍ノ將帥撤禮塔ニ降ルニ及ビ撤禮塔淮安公佺ニ謂ヒテ曰ク慈州降ラズ宜シク使ヲ遣シテ諭降スベシト佺後軍陣主大集成ヲ遣シ蒙古官人ト與ニ慈州城下ニ到ラシメテ曰ク國朝及ビ三軍已ニ降レリ宜シク速カニ出降スベシト椿命城樓ニ坐シ人ヲシテ對ヘシメテ曰ク朝旨未ダ到ラズ何ヲカ信ジテ降ランヤト集成曰ク淮安公已ニ來リ降ヲ請フ故ニ三軍亦タ降レリ此レ信ニ非ズヤト對ヘテ曰ク城中ノ人ハ淮安公アルヲ

全城ノ忠臣ヲ殺スベカラズ

知ラズト遂ニ拒ミテ納レズ蒙古官人集成ヲ呵責シテ城ニ入ル椿命左右ヲシテ之ヲ射セシム皆ナ奔却ス是ノ如キコト數四終ニ下ラズ集成深ク衝ミテ返ル撤禮塔怒リ必ズ之ヲ殺サシメント欲ス是ニ於テ王宰樞ヲ大觀殿ニ會セシメテ以テ問フ皆ナ未滅センコトヲ請フ集成崔瑀ノ第ニ詣リテ曰ク椿命命ヲ拒ミテ蒙古ニ降ラズ蒙古怒リテ去ラバ禍ハ將ニ小ナラジ宜シク之ヲ殺シテ以テ蒙古ニ示スベシ今上及ビ宰樞ハ皆ナ猶豫シテ未ダ決セズ請フ公獨斷シテ之ヲ殺セト瑀諾ス故ニ宰樞モ亦タ已ムヲ得ズ之ニ從フ獨リ兪升且ノミ以テ殺スベカラズト爲シ聞ク者歎服ス瑀内侍李自全ヲ遣シ西京ニ往キテ將ニ之ヲ斬ラシメントス椿命辭色變ゼズ蒙古官人曰ク此レ何人カト自全曰ク慈州ノ守ナリト官人曰ク此人ハ我ニ於テ命ニ逆フト雖モ爾ニ在リテハ忠臣タリ我レ且ツ殺サズ爾既ニ我ト和ヲ約セリ全城ノ忠臣ヲ殺スコト其レ可ナランヤト固ク請ヒテ之ヲ釋ス

五月(小) 辛巳朔

文振等

廿一日辛 文振等二十九人明經二人ニ及第ヲ賜フ

要卷一六高宗十九年五月

高麗史卷三十三高宗十九年五月辛丑 卷七十三志二十七選舉一科目一選舉 高麗史節



徙都避亂ノ計

宰樞宣慶殿ニ會シテ蒙古防禦ノ策ヲ議ス。高麗史卷三十三世家二三 高宗十九年五月辛丑 廿三日卯 四品以上、又々會シテ蒙古防禦ノ策ヲ議ス。皆ナ曰ク、城ヲ守リテ敵ヲ拒ガント、唯ダ宰樞鄭敏及ビ大集成等曰ク、宜シク都ヲ徙シテ亂ヲ避クベシト。高麗史卷三十三世家二十三高宗十九年五月癸卯 高麗史節要卷一六 高宗十九年五月 附載 東國通鑑卷三十一高麗紀高宗十九年五月

廿九日酉 已 北界龍岡平安南道 龍岡郡、宣州ノ蒙古ノ達魯花赤四人來ル。高麗史卷三十三世家二十三 高宗十九年五月己酉

高麗史節要卷一六高宗十九年五月 元高麗紀事太宗四年五月 元史卷二 〇八外夷傳九五(高麗) 附載 東國通鑑卷三十一高麗紀高宗十九年五月

是月、衣食器皿ノ華侈ニ互ルヲ禁ズ。高麗史卷八五志三九刑法二禁令 高麗史節要卷一六高宗十九年五月

河西元帥來書

蒙古河西元帥、使ヲ遣シテ書ヲ寄セ、前ニ押送セル官軍ノ名職數目ヲ缺ケルヲ責メ、並ニ金線二匹ヲ送ル。其書ニ稱シテ曰ク、令公ニ上ツルト。蓋シ崔瑀ヲ指セルナリ。瑀受ケズシテ曰ク、我ハ令公ニ非ズト。以テ淮安公僥ニ歸ス。僥亦タ受ケズ。往復之ヲ久シクス。瑀、竟ニ學士李奎報ヲシテ僥ノ答書ヲ製セシメ、以テ之ヲ送ル。高麗史節要卷一六高宗十九年五月 高麗史卷二九列傳四二崔忠獻附 李相國集卷二八書狀表答河西元帥書 淮安公答河西元帥書 附載 東國通鑑卷三十一高麗紀 高宗十九年五月

六月 庚戌朔

承福宮主崩ス

一日戌 王妃王氏崩ズ。妃ハ前王宗熙ノ女ナリ、前王ノ七年承福宮主ト爲ル。王ノ五年、納レテ妃ト爲シ、王子僖宗、安慶公溥壽、興宮主ヲ生ム。是ニ至リ

前王ヲ迎フ

テ崩ズ。高麗史卷三十三世家二十三高宗十九年六月庚戌 卷六四志一八禮六凶禮國恤 卷八八列傳一后妃一安惠 太后柳氏 高麗史節要卷一六高宗十九年六月庚戌 附載 東國通鑑卷三十一高麗紀高宗十九年六月 八日丁 崔瑀、江華勸農別監申之甫ヲシテ前王宗熙ヲ紫燕島京畿道 仁川府ニ迎ヘシム。高麗史卷三十三世家二十三高宗十九年六月丁巳 卷二九列傳四二崔忠獻附 高麗史節要卷一六高宗十九年六月 附載 東國通鑑卷三十一高麗紀高宗十九年六月 十二日辛 王后ヲ葬リ、莊惠ト諡ス。崔瑀、棺槨ヲ獻ズ、皆ナ金銀ヲ飾リ極メテ侈美ナリ。王、之ヲ見テ嘆賞ス。高麗史節要卷一六高宗十九年六月辛酉 高麗史卷二九列傳三崔忠獻附 高麗史卷六四志一八禮六凶禮國恤 卷八八列傳一后妃一安惠 太后柳氏 卷二九列傳四二崔忠獻附 李相國集卷一七古詩莊惠王 高麗史卷三十三世家二十三高宗十九年六月 附載 東國通鑑卷三十一高麗紀高宗十九年六月

池義深

十五日甲 校尉宋得昌、池義深ノ行李ヨリ逃レ來リ云フ、義深、撒禮塔ノ所ニ到ル。撒禮塔怒リテ曰ク、前送ノ文牒内ノ事件、何ゾ辦ゼズシテ來ルト、義深ヲ帝所ニ執送シ、餘ハ皆ナ拘囚セリト。高麗史卷三十三世家二十三 高宗十九年六月甲子

崔瑀都ヲ江華ニ徙ス

十六日乙 崔瑀、王ヲ脅カシテ都ヲ江華ニ遷シ、夜別抄指諭金世冲ヲ殺ス。初メ瑀、都ヲ江華ニ遷サント欲シ、宰樞ヲ其第二會シテ之ヲ議ス。時ニ國家昇平既ニ久シク、京都ノ戶十萬ニ至リ、金碧相望ミ、人情安土重遷ス。然レドモ、瑀ヲ畏レテ敢ヘテ一言ヲ發スル者ナシ。參政俞升且獨リ曰ク、小ヲ以テ大ニ事フルハ理ナリ、之ニ事フルニ禮ヲ以テシ、之ト交ルニ信ヲ以テセバ、彼レ亦タ何ノ名アリテ毎ニ我ヲ困シメンヤ。城郭ヲ棄テ宗社ヲ捐テ、海島ニ竄伏シテ歲月ヲ苟延シ、邊陲ノ氓ヲシテ丁壯ハ鋒鏑ニ盡シ、老弱ハ係リテ奴虜ト爲サシムルコト、爲國ノ長計ニ非ザルナリト。瑀

俞升且ノ議



金世冲ヲ斬ル

祿轉車

江華ニ宮闕ヲ營

聽カズ、金世冲、門ヲ排シテ入り、瑀ニ詰リテ曰ク、松京ハ太祖ヨリ以來歴代持守スルコト凡ソ二百年、城堅クシテ兵食足ル、固ヨリ當ニ戮力シテ守リ、以テ社稷ヲ衛ルベシ。此ヲ棄テ去リテ將タ安クニカ都センヤト。瑀、守城ノ策ヲ問フ。世冲對フル能ハズ。御史大集成、瑀ニ謂ヒテ曰ク、世冲ハ兒女ノ言ニ效ヒテ大議ヲ沮ム、請フ之ヲ斬リテ以テ中外ニ示サント。鷹揚軍上護軍金鉉寶、集成ノ意ヲ希ヒテ亦タ之ヲ言ヒ、遂ニ世冲ヲ引キテ之ヲ斬ル。是日、瑀奏シテ、王ノ速カニ殿ヲ下リテ江華ニ西幸センコトヲ請フ。王、猶豫シテ未ダ決セズ。瑀、祿轉車百餘兩ヲ奪ヒテ家財ヲ江華ニ輸シ、京師洵洵タリ。有司ヲシテ日ヲ刻シテ五部ノ人戸ヲ發送セシメ、仍ホ城中ニ榜示シテ曰ク、遷延シテ期ニ及ビ道ニ登ラザル者ハ軍法ヲ以テ論ズト。又々使ヲ諸道ニ分遣シテ民ヲ山城海島ニ徙サシム。高麗史卷二三世家三三高宗十九年七月庚辰 高麗史節要卷一六 高麗史卷二三世家三三高宗十九年七月 附載 東國通鑑卷三一高麗紀高宗十九年七月

十七日 丙寅 崔瑀、二領軍ヲ發シテ、始メテ宮闕ヲ江華ニ營ム。高麗史卷二三世家三三高宗十九年六月 附載 東國通鑑卷三二高麗紀高宗十九年六月 新地東國輿地勝覽卷一江華郡 附載 古蹟 古宮城

七月 庚辰朔

一日 庚辰 蒙古使九人來ル。王、詔ヲ宣義門外ニ迎フ。留マルコト四日ニシテ

金仁鏡留守

内侍尹復昌

洪福源蒙兵ヲ俟

王、昇天府ニ次

江華ノ客館ニ入

皂隸李通叛ス

還ル。高麗史卷二三世家三三高宗十九年七月庚辰 高麗史節要卷一六 高麗史卷二三世家三三高宗十九年七月 附載 東國通鑑卷三一高麗紀高宗十九年七月

知門下省事金仲龜、知樞密院事金仁鏡ニ命ジテ王京留守兵馬使ト爲シ、八領軍ヲ以テ鎮守セシム。高麗史卷二三世家三三高宗十九年七月庚辰 高麗史節要卷一六 高麗史卷二三世家三三高宗十九年七月 附載 東國通鑑卷三一高麗紀高宗十九年七月

三日 壬午 安南判官郭得星、白岳等ノ處ノ賊魁二十餘人ヲ招撫シテ來リ投ズ。高麗史卷二三世家三三高宗十九年七月壬午 高麗史節要卷一六 高麗史卷二三世家三三高宗十九年七月 附載 東國通鑑卷三一高麗紀高宗十九年七月

時ニ内侍尹復昌ヲ遣シ、北界ノ諸城ニ往キテ達魯花赤ノ弓矢ヲ奪ハシム。是ニ至リテ復昌、宣州平安北道 宣川郡ニ到ル。達魯花赤射テ之ヲ殺ス。洪福源仍リテ北界四十餘城ノ遺民ヲ招集シ、以テ蒙古大兵ノ來ルヲ俟ツ。高麗史卷二三世家三三高宗十九年七月壬午 高麗史節要卷一六 高麗史卷二三世家三三高宗十九年七月 附載 東國通鑑卷三一高麗紀高宗十九年七月

十六日 乙酉 王、開京ヲ發シテ昇天府京畿道 開豐郡ニ次ス。高麗史卷二三世家三三高宗十九年七月乙酉 高麗史節要卷一六 高麗史卷二三世家三三高宗十九年七月乙酉 附載 東國通鑑卷三一高麗紀高宗十九年七月乙酉 新地東國輿地勝覽卷一三豐郡古跡 古貞州

七日 丙戌 王、江華ノ客館ニ入御ス。時ニ霖雨旬日ニ彌リ、泥濘脛ヲ沒シ、人馬僵仆ス。達官及ビ良家ノ婦女モ、跣足負戴スル者アルニ至リ、鰥寡孤獨、所ヲ失ヒテ號哭スル者勝ゲテ計フベカラズ。御史臺皂隸李通、開京ノ虛ニ乘ジ、京畿ノ草賊及ビ城中ノ奴隸ヲ嘯聚シテ以テ叛シ、留守兵馬使ヲ逐ヒテ遂ニ三軍ヲ作り、諸寺ニ移牒シ、僧徒ヲ招集シテ公私ノ錢穀ヲ擄掠



夜別抄

ス。王之ヲ聞キ、樞密院副使趙廉卿ヲ以テ中軍陣主、上將軍崔瑾ヲ右軍陣主、上將軍李子晟ヲ後軍陣主ト爲シテ之ヲ討タシム。賊、三軍ノ江華ヨリ渡江スト聞キ、江邊ニ逆フ。三軍、賊ヲ昇天府ノ東郊ニ撃チ、大イニ之ヲ敗リ、牽龍行首別將李甫、鄭福綏、夜別抄ヲ率キテ先ヅ開京ニ至ル。賊門ヲ閉ヂテ城ヲ守ル。李甫給リテ曰ク、我等已ニ官軍ヲ破リテ還レリ、速カニ門ヲ開クベシト。門者之ヲ信ジテ門ヲ開ク。甫、福綏等守門者ヲ斬リ、兵ヲ引キ、李通ノ家ニ至リテ之ヲ斬ル。三軍繼ギ至ル。賊魁窮マレルコトヲ計リテ逃匿シ、餘黨悉ク誅セラレ。 高麗史卷三十三世家三十三高宗十九年七月丙戌、卷一〇三列傳一六李子晟、高麗史節要卷一六高宗十九年七月丙戌、(附載)東國通鑑卷三十一高麗紀高宗十九年七月丙戌

八月(小) 己酉朔

西京叛ス  
崔滋温ヲ囚ス

一日 己酉 西京巡撫使閔曦等、蒙古所置ノ達魯花赤ヲ殺サント謀ル。西京ノ人、蒙古ノ禍ヲ畏レテ遂ニ叛ス。初メ閔曦、司錄崔滋温ト與ニ密カニ將校等ヲシテ謀リテ達魯花赤ヲ殺サシメントス。西京ノ人之ヲ聞キテ曰ク、是ノ如クンバ則チ我ガ京ハ必ズ平州ノ如ク蒙古兵ニ滅ボサレント。遂ニ叛ス。 高麗史卷三十三世家三十三高宗十九年八月己酉、高麗史節要卷一六高宗十九年八月己酉  
十四日 戊壬 西京ノ人、司錄崔滋温ヲ執ヘテ之ヲ囚ス。留守崔林壽及ビ判官

兪升且卒ス

分臺御史六曹員等皆ナ楮島 黃海道 安岳郡ニ逃竄ス。 高麗史卷三十三世家三十三高宗十九年八月壬戌、高麗史節要卷一六高宗十九年八月壬戌、(附載)東國通鑑卷三十一高麗紀高宗十九年七月

廿八日 丙子 參知政事兪升且卒ス。年六十五。升且、初名元淳、仁同縣漆谷郡人、寒門ヨリ出ヅ。性沈訥ニシテ謙遜、博文強記、尤モ古文ニ工ミナリ。世稱ス。元淳ノ文ハ經史ノ奧義ナリト。問フ者アレバ辨釋シテ疑ナク、釋典モ亦タ能ク旁通ス。嘗テ尙書朴仁碩ノ家ヲ過ギルニ、仁碩藻鑑アリ、之ヲ待ツニ禮ヲ盡ス。人アリソノ故ヲ問フ。答ヘテ曰ク、此人照夜神珠ノ如シ、求メテ得ベカラズ。況ヤ敢ヘテ自ラ致スヲヤト。康宗太子タリシ時、僚屬ニ選補セラレ、擢第侍學ト爲ル。康宗ノ江華 京畿道 江華郡ニ放タルヤ、升且亦タ斥ケラル。前王 宗熙ノ朝、始メテ南京司錄參軍ヲ授ケラル。留守崔正華ト隙アリ、深岳監務ヲ降授セラレ、赴カズ。王、幼冲ニ在リ、亦タ學ヲ升且ニ受ク。即位ニ及ビ、守宮署丞ニ除シ、恩眷甚ダ厚シ、遂ニ師傅ト爲ス。升且、是ヨリ達官ニ累進ス。是ニ至リテ卒ス。諡ヲ文安トイヒ、子ナシ。 高麗史卷三十三世家三十三高宗十九年八月丙子、卷一〇三列傳一五兪升且、高麗史卷一六高宗十九年八月、高麗史節要卷一六高宗十九年八月、(附載)東國通鑑卷三十一高麗紀高宗十九年七月

九月(大) 戊寅朔

是月、三軍兵馬使ヲ遣シテ、忠州ノ奴賊ヲ討タシム。 高麗史節要卷一六高宗十九年八月、高麗史卷一〇三列傳一六李子晟



蒙古官人ニ送書ス

宋立章等ノ言

徙都ノ由

達魯花赤ノ待遇

是月、蒙古官人ニ書ヲ送リテ、所詰ノ海島入據等ノ事由ニ答フ。曰ク、幕府千里ヲ遠涉シテ、弊境ニ辱臨シ、首メテ誨音ヲ貽ラル、但ダ所詰ノ數段ノ事ハ、實ニ我が國ノ本意ニ非ズ。深ク此ヲ以テ恐ヲ爲シ、敢ヘテ腹心ヲ布ク、惟ダ冀ハクハ大度之ヲ矜レマシムコトヲ。其稱スルトコロノ、汝言語ヲ巧ミニシ、我が出去後、却ツテ變心シ、海島ニ入據ス、乃チ宋立章、許公才等無稽ノ言ヲ聽信セルナリ云云ノ事、我が國ハ上朝ト通好スルコト久シ。頃ロハ宋立章ナル者アリ、來リ云フ、上國將ニ大兵ヲ擧ゲ來リテ、弊邑ヲ征セントスト。其言信ゼザルベカラザルモノアリ。百姓之ヲ聞キ、驚駭褻氣、過半逃閃シ、城邑コレガ爲ニ幾ド空シ。蓋シ雷霆一タビ振ヘバ、天下同驚ス。是ヲ以テ予モ亦タ懼ナキ能ハズ。又タ些少ノ遺民ヲ慮リ、若シ一朝掃地皆遁スレバ、則チ貢賦ヲ歲輸シテ、以テ永ク大國ニ事フルヲ得ザラシコトヲ恐ル。因リテ多カラザル殘口ト與ニ瘴毒卑濕ノ地ニ入り、以テ苟活ヲ求ムルノミ、寧ンゾ他心アラシヤ。皇天后土、實ニ之ヲ監セヨ。又タ稱スルトコロノ達魯花赤ノ殺害、今現ニ拿縛セルモノヲ留下セヨトノ事、右達魯花赤ハ其京邑ニ在ル者、接遇甚ダ謹ミ、略、意ニ忤ハズ。大國豈之ヲ聞カザランヤ。又タ列城ニ於テハ委シテ厚對セシム、其間或ハ國教ノ如クナラザル者アルベキモ、予亦タ一一之ヲ知ル能ハズ。惟ダ上國明考

忠州ヲ平ゲ

僧牛本ヲ斬ル

セヨ。其上朝ノ使人ヲ拿縛スルコト、是レ理アルナシ。後チ憑勸シテ之ヲ知ルベシ。又タ稱スルトコロノ、汝本心投拜セバ出來シテ我ヲ迎フベシ、本心投拜セザレバ軍馬モテ出來シ、我ト斬殺スベシ云云ノコト、今、大軍原野ニ布露スルヲ聞ク。大國之ヲ諭サズト雖モ、其レ小國ニ在リテハ、禮當ニ親シク自ラ迎犒スベキナリ。然レドモ弊邑ノ宵深偏地ニ移リタルハ、本ト上國ノ令スル所ニ非ズ、固ヨリ咎責ナキ能ハズ。故ニ且ツ恐レ且ツ慙テ、未ダ時ヲ以テ謁ヲ展ベザルノミ、其投拜ノ心ハ一ナリ、豈ニアラシヤ。且ツ小國愚暗ナリト雖モ、既ニ大國ニ畏服スルノ義ヲ知ル、ソノ嚮仰年アリ、豈今日ニ於テ叛逆ノ心ヲ生ゼンヤ。仰ギ冀ハクハ明鑑、過ヲ赦シ小ヲ字ミ、外藩ヲ撫存セヨ。實ニ予ノ望ムトコロナリト。

八書狀表答  
蒙古官人書

忠清北道  
忠州郡

高麗史卷三十三  
世宗三十三  
高宗十九年九月  
李相國集卷二

三軍忠州ヲ平ゲテ還ル。三軍初メ達川忠清北道ニ至ルニ、水深クシテ未ダ涉ラズ、方ニ橋ヲ造ラントス。奴軍賊魁二三人アリ、川ヲ隔テ告ゲテ曰ク、吾等謀首ヲ斬リテ出デ降ラント欲スト。將軍李子晟等曰ク、此ノ如クンバ則チ必ズシモ汝輩ヲ盡ク殺サジト。賊還リテ城ニ入り、謀主僧牛本ヲ斬リテ以テ來ル。官軍留屯スルコト二日。奴軍ノ勇健ナル者ハ皆ナ逃匿ス。官軍城ニ入り、支黨ヲ擒ヘテ悉ク之ヲ誅シ、所獲ノ財物牛馬ヲ以テ



來り獻ズ。高麗史節要卷一六高宗十九年九月 高麗史卷一〇三列傳一 六李壬辰(附載)東國通鑑卷三一高麗紀高宗十九年九月

閏九月(小申盡)

十七日甲子時ニ日本肥前ノ賊徒本國ニ寇シテ抄掠シテ還ル。是ニ至リ、彼國守護人之ヲ捕鞠ス。吾妻鏡卷二十八貞永元年閏九月十七日

十一月(丁未朔)

是月、朝廷、蒙古官人沙打里沙打ニ書ヲ爲リテ更ニ彼ノ問責ニ答フ。略ニ曰ク、前ニ大國、王ノ出交セザルヲ以テ、大官人出來シテ爲ニ小國ニ諭セリ。前書所載ノ如ク、大國ヲ畏懼シ、入りテ此ニ處ルト雖モ、勤仰ノ心加ハルアリテ已ムナシ。故ニ敢ヘテ嚴命ニ違忤セズ、已ニ大官人某ヲ遣シ、幕下ニ詣リ、方ニ寵答ヲ候ハシメタリ。而モ復ビ國王ノ出交セザルヲ以テ、崔令公崔出來ノ事コレニ及ビ、諭スル所踵至ス。此ノ如クバ弊邑、將タ之ヲ若何セン。望ムラクハ幕下、窮迫ノ情ヲ諒トシ、小シク示スニ寛ヲ以テセヨ。其皇帝ノ處ニ輸スル所ノ國贖ハ、則チ力ヲ竭シ、誠ヲ盡シテ準備ニ勤ムト雖モ、小國ノ移徙スルニ方リテ、唯ダ多カラザル人民ト與ニ倉卒水内ニ入り、所轉ノ財物亦タ欠少ヲ爲ス。故ニ微薄ノ土物ヲ以テ聊カ誠ヲ表

沙打ニ復スルノ書

崔令公出來ヲ求ム

宋立章ノ發遣

ハサント欲スルノミ。今、鈞旨ヲ蒙リ更ニ所有ヲ罄シ、前數ニ小添シテ奉進ス。慙恐慙恐。趙兵馬、宋立章發遣ノ事ハ、叔璋上國ヨリ回來スルノ次、不幸心腹ノ疾ニ値ヒ、今ニ至ルモ猶ホ未ダ安較ナラズ、故ニ未ダ即チ發遣セズ。所謂宋立章ナル者ハ、我が國ノ遷移、其言ニ因ラザルナク、而モ其後我が國兩般ノ使佐、上國ヨリ還リ來リテ云フ、立章ノイフ所ハ本ト上國ノ意ニ非ズ、的實ト謂フベカラズト。是ニ於テ朝議僉ナ以ヘラク、此人ハ特ダニ浮說妄言ヲ以テ衆心ヲ動搖セルノミナラズ、亦タ萬人ヲシテ逃閃セシメ、一國ヲシテ此地ニ大遷セシムルニ至ル。罪赦スベカラズト。遂ニ捕ヘテ深窩ノ海島ニ送ルコト久シ。今、來命ニ依リ、已ニ人ヲ遣シテ其所ニ即カシメ、將ニ收拿シテ發來セントスト。又タ陳情表ヲ皇帝ニ上ツリテ曰ク、下國傾輸ノ懇アリ、膠漆益、堅シ。上朝譴責ノ威ヲ加ヘテ雷霆忽チ震ヒ、命ヲ聞キテ怖悸シ、聲ヲ失シテ籲呼ス。念フニ臣、猥リニ庸資ヲ以テ荒服ニ寄シ、仰ギテ天臨ノ徳ヲ戴キ、國ヲ舉ゲテ聊生シ、篤ク星拱ノ心ヲ馳セテ、嚮風滋、切ナリ。夫レ何ゾ徵詰此ノ如ク、稠重ナル、力堪ヘザル所ハ宜シク誠ヲ將テ告グベシ、言如シ復スベクンバ、當ニ實ヲ以テ陳ズベシ。其詔旨ノ及ブ所、軍兵ヲ添助シテ萬奴ヲ征討スル事ハ、繫辭土ノ是居、弊邑ハ惟ダ小國ナリ、況ヤ大軍ノ過グル所ヲヤ、遺民能ク幾人カアラン

陳情表ヲ皇帝ニ上ツル

萬奴征討ノ事ヲ拒ム



朝覲ノ事

出人戸ノ見數

江海ノ間ニ潛藏ス

書狀

ヤ、在ル者、尙ホ瘡痍ノ餘ノミ、加之饑疫ニ因リテ斃ル、故ニ天兵ノ用ヲ助クルナク、帝命ノ嚴ニ違フヲ奈何トモスルナシ、罪逃ルナシト雖モ、情亦タ恕スベキナリ、其親身朝覲スベキ事ハ、繼統ヲ聞キシヨリ早ク合ニ觀光スベシ、矧ヤ外臣ノ九天ニ榮觀スルハ固ヨリ望ム所ナルヲヤ、然レドモ、藩位一日モ虚シ難ク、茲ニ實ニ之ヲ恐ル、ソノ出人戸、撤禮塔沙里ニ見數セシムルコトハ、游舌ノ傳フル所ニシテ、大兵將ニ討タントストイフ、愚民ニ在リテ惑ヒ易ク、恒産ヲ擧ゲテ多ク逃ル、衆ノ同ジク爲ス所、勢固ヨリ禁ジ難シ、顧ルニ家戸蕭然トシテ掃フガ如ク、乃チ反ツテ茂草ノ場ト爲ル、君臣子爾獨存シ、未ダ苞茅ノ貢ヲ辨ゼザルヲ懼ル、庶ハクハ殘口ヲ收メテ永ク大邦ニ事ヘン、江海ノ間ニ潛藏スト雖モ猶ホ雲霄ノ上ニ夢寐ス、實ニ畏懼ノ致ス所ナリ、冀ハクハ聖明之ヲ疑ハザレ、心苟クモ始終一ナラバ地、何ゾ彼此ヲ論ゼンヤ、伏シテ望ム、蓬艾ノ生ヲ存シテ儻シ全キヲ一國ニ許サバ、山野ノ賦ヲ奉ズルコト必ズ諸侯ニ後レザラント、又夕狀シテ曰ク、弊邑ハ本ト海外ノ小邦ナリ、歷世以來必ズ事大ノ禮ヲ行ヒ、然ル後チ能ク國家ヲ保有ス、故ニ頃ロハ嘗テ大金ニ臣事セルモ、金國鼎逸スルニ及ビ、然ル後チ朝貢ノ禮始メテ廢セリ、越エテ丙子歲四年契丹大イニ兵ヲ擧ゲテ我が境ニ闖入シ、横行肆暴ス、己卯年ニ至リ、大國、帥河

河稱ノ言

萬奴ノ地境ヲ經由

婆連路ヨリ來ル

于加下

萬奴ノ詐謀

稱札臘ヲ遣シ、兵ヲ領シテ來リ救ハシメ、其類ヲ一掃ス、小國以テ賜ヲ蒙ルコト贊ラレズ、投拜ノ禮ヲ講ジ、遂ニ天ニ向ヒテ盟告シ、萬世和好ヲ以テ約ヲ爲セリ、因リテ貢賦ノ便ズル所ヲ歲進センコトヲ請フ、元帥曰ク、道路甚ダ梗ガル、汝國必ズ來往ニ難ンゼン、毎年我が國ハ使佐ヲ遣スコト十人ヲ過ギズ、其來ルヤ齎持シテ以テ去ルベシ、至ルハ則チ道ヲ必ズ萬奴ノ地境ニ取ラン、汝、此ヲ以テ驗ト爲セヨト、其後使佐ノ來ルヤ、一ニ約スル所ノ如ク、毎ニ我が國ハ輒チ付スルニ國贖禮物ヲ以テシテ、闕下ニ輸進ス、獨リ甲申年十二年ニ於テハ、使臣著古與、萬奴ノ境ヲ以テセズ、婆連路ヨリ來ル、然レドモ舊ニ依リテ接遇甚ダ謹ミ、又タ付スルニ國贖ヲ以テシテ前去セリ、其後使价ノ來ルコト稍、間闊ニ至リ、小國竊カニ其故ヲ恠シム、久シクシテ之ヲ聞ケリ、則チ于加下于哥遮リテ中路ニ出デ、上伴ノ使臣ヲ殺セルガ爲メナリト、此ノ如キノ後チ、于加下僞リテ上國ノ服樣ヲ作シ、我が北鄙ニ入リテ三城ヲ殘敗シ、萬奴モ亦タ東鄙ノ二城ヲ攻破ス、其服色亦タ之ノ如シ、是ヨリ踵來シテ侵伐絶エズ、又タ萬奴ハ上國ノ使佐ノ我が國ニ問フ者ニ給リテイフ、高麗ハ汝國ニ背ク、慎ミテ前去スル勿カレト、使佐聽カズ、且ツ眞僞ヲ知ラント欲シ、遂ニ行李ニ便ズレバ、則チ先ヅ其麾下ノ人ヲ遣シテ、僞リテ、我が國ノ服著及ビ弓箭ヲ爲



撒禮塔ノ移文

リ、遂ニ兵ヲ兩國ノ山谷ノ間ニ伏セ、潜カニ行李ヲ候ヒテ、出デ射テ趁殲シ、因リテ伴行ノ人ヲシテ報ゼシメテイフ、高麗ノ作ス所此ノ如シ、背逆明カナリ。請フ前去スルヲ停メヨト、固ク還ラシメタリ。然レドモ適萬奴ノ麾下ヨリ逃レ來レル王好非ナル者アリ、細サニ其事ヲ説ク、故ニ我が國之ヲ知ルヲ得タリ、幾何モナク、大兵ノ入境ヲ聞ケルモ、小國ハ通好ノ故ヲ以テ殊ニ上國ノ兵ナルヲ意ハズ、而モ久シクシテ乃チ之ヲ知ル。然レドモ兵ヲ行フ所以ノ故ヲ識ルコトナシ。帥府撒禮塔大官人移文シテイフ、汝ノ國、我が使臣著古與ヲ殺シ、及ビ東路ノ使臣ヲ射タルハ何ゾヤ。此ヲ以テ兵ヲ行ヒ罪ヲ問フト。我が國ハ已ニ曾テ之ヲ知ルコト縷細ナリ。故ニ具サニ實ヲ以テ之ニ對ヘ、更ニ投拜ノ禮ヲ行ヘリ。大國亦タ兩人ノ詐ル所ヲ詳カニシ、豁然大寤、遂ニ許シテ師ヲ班セリ。大軍ノ還國ニ方リ、尋イデ兩靺行李ヲ遣スヤ、國信禮物ヲ皇帝ノ闕下ニ奉進シ、君臣因リテ相賀シテ曰ク、比來道路通ゼザルヲ以テ朝覲ノ禮ヲ阻修セルハ、大イニ從前和好ノ本意ニ乖レリ、常ニコレヲ以テ慮ト爲ス、今既ニ使ヲ遣シテ誠ヲ達ス、則チ是レ固ヨリ賀スベキニ、而モ大國ハ常ニ于加下萬奴ノ罪ヲ以テ我ニ歸ス、我が國ハ以テ自明スルナク、他人ニ代リテ誣ヲ受クルヲ懼ル。大軍親臨、根究スルニ賴リテ上國ノ疑ヲシテ渙然冰釋スルガ

如クバ、則チ吾ガ屬免ルルヲ知リ、始メテ寧心定慮、一ニ奉事上朝ノ日ニ專ナルベシト。未ダ幾バクナラズ、忽チ宋立章ナル者アリ、池義深ノ行李ニ從ヒ詣リテ上國ニ在リ、逃レ來リテイフ、大國將ニ大兵ヲ擧ゲテ來リ討タントス、已ニ約束アリト。百姓之ヲ聞キテ驚駭顛蹶シ、其逃閃スル者多シ。俄カニシテ又タ聞ク、北界一二城ノ逆民等、妄リニ其城ノ達魯花赤ニ諭シ平民ヲ殺戮シ、又大臣ノ遣ス所ノ内臣ヲ殺セリト。此人ハ上國ノ使佐ニ候シ、行李ニ値ヘバ則チ迎ヘテ京師ニ到ル者ナリ、而モ乃チ之ヲ殺シ、因リテ以テ亂ヲ作シ、大國ノ兵馬來ルト聲言ス。又タ聞ク、上國ノ使佐義州平安北道義州郡ニ到リ、大船一千艘ヲ準備セシメテ軍馬ヲ待涉スト。是ニ於テ上下震悸セザルナク、其之ヲ逃ルル者又タ過半、逋戸殘廬、歴歴相望ミ、鞠ヲシテ茂草タラシメ、之ヲ見ルニ悵然タラザル能ハズ、君臣竊カニ自ラ謀リテ曰ク、若シ遺民盡ク散ゼンカ則チ邦本空シ、邦本空シケレバ、則チ其レ將タ誰ト與ニ貢賦ヲ歲辨シ、以テ上朝ニ事ヘンヤ。若カズ此時殘民餘衆ヲ收合シテ山海ノ間ニ入處シ、粗、不腆ノ土物ヲ以テ上國ニ奉事シテ、藩臣ノ名ヲ失セザルノ上計ヲ趁ハンニハト。蓋シ心ノ屬スル所地ニ關ハラザルヲ以テナリ、苟クモ一心ヲ以テ之ニ事フ、想フニ上國、何ゾ必ズシモ此ヲ以テ咎ヲ爲サンヤト。是ニ於テ遂ニ計ヲ定メタリ。然レ



バ則チ我が國ノ此ニ遷徙セルハ、此意ニ過ギザルノミ、寧ンゾ他心アラ  
 シヤ、天地神明實ニ之ヲ鑑セヨ。意ハザリキ、大國浮説ノ傳フル所ヲ以テ、  
 之ニ遣スニ大兵ヲ以テシ、弊境ニ臨蒞シテ、凡ソ經由スル所、老弱婦女ノ  
 別ナク皆ナ之ヲ殺シテ赦スナカラントハ、故ニ一國ヲ擧ゲテ情ヲ喪ヒ、  
 氣ヲ失ヒ、顛倒怖懼、生ニ聊ンズルノ意アルコトナシ。且ツ君ハ是レ天ナ  
 リ、父母ナリ、殷憂大戚、此ノ如キニ方リテ、天ト父母トニ於テセザレバ、又  
 タ何ノ處ニカ之ヲ訴ヘンヤ。伏シテ望ム、皇帝陛下、天地父母ノ慈ヲ推シ、  
 小邦他ナキノ意ヲ諒トシ、勅シテ大軍ニ令シテ回轅返旆シ、永ク小國ヲ  
 護ラバ、則チ臣更ニ努力誠ヲ竭シ、土物ヲ歲輸シテ用テ丹悃ヲ表ハシ、益  
 皇帝千萬歳ノ壽ヲ祝セン、是レ臣ノ志ナリ。伏シテ惟フ陛下小シク憐ヲ  
 加ヘヨト。又タ沙打里ニ答フル書ニ曰ク、諭ス所ノ皇帝ノ闕下ニ回奏ス  
 ベキ文字ノ事ハ、一一祇稟ス、已ニ表章ヲ具シ、尋イデ使介ヲ發遣シテ前  
 去ス。伏シテ惟レ照悉セヨ。我が國ハ前書ニ所載セルガ如ク、大國ヲ畏懼  
 シテ山海ノ間ニ入處スト雖モ、其上朝ヲ仰奉スル所以ノモノハ、尙ホ爾  
 ク一心ナルノミ、是ヲ以テ今大軍ノ入境ヲ聞キ、即チ使佐ヲ遣シ、謹ミテ  
 迎問ノ禮ヲ行フ。繼ギテ辱クモ鈞旨ヲ既ハル。申ネテ使人ヲ遣シテ不腆  
 ノ酒果禮物ヲ齎ラジ、左右ニ勞問セリ、則チ小國ノ他ナキコト、亦タ此ニ

沙打里ニ答フ

於テ知ルベキナリ、苟クモ一心ヲ以テ之ニ事フルコト、地ノ彼此ニ關ハ  
 ラズ、冀ハクハ幕府、必ズシモ遷徙ヲ以テ答ヲ爲サズ、之ヲ待ツニ舊ノ如  
 クバ、則チ實ニ小國萬世ノ福ナリ。所遣ノ皇帝ノ處ニ詣ル一行使人金寶  
 瑞ハ、先ヅ幕下ニ就キテ處分ヲ聽取セン、其使人ノ進退行止禍福生死ハ、  
 皆ナ幕府ノ掌握ニ在リ。伏シテ望ム、曲ゲテ扶護ヲ加ヘ、善ク指揮ヲ爲シ、  
 兼ネテ幕下ノ使人ヲ差シ、道キテ皇帝ノ闕下ニ達シ、永ク小邦ヲ護ラバ、  
 則チ予モ亦タ敢ヘテ感至銘骨セザランヤ。其大官人投拜ノ事ハ、小國業  
 ニ已ニ畏懼シテ此幽僻ノ中ニ入ル、則チ大官人ト雖モ、心志耗喪シ、日ニ  
 益、以テ拙、月ニ益、以テ鈍、未ダ遽カニ趨リテ左右ニ造リ命ヲ聽カズ、悼惶  
 顛倒、裁スル所ヲ知ラズ、惟ダ大度之ヲ寬ニセヨト。李相國集卷二八書狀表答沙打里人書、答沙  
 打里書、陳情表、同前狀、高麗史卷三十三

十二月(大) 丙子朔

十六日卯辛 本國僧人、撒禮塔ヲ處仁城京畿道 龍仁郡ニ射殺ス。是ヨリ先、撒禮塔、復  
 ビ兵ヲ領シテ攻メ來リ、京城ニ到リテ將ニ江ヲ渡リ南下セントス。時ニ  
 御史雜端薛慎、蒙古軍中ニ繫ヘラル。撒禮塔ニ謂ヒテ曰ク、國語ニ之アリ、  
 異國ノ大官南江ヲ渡ルハ不吉ナリト。撒禮塔聽カズ。漢陽山城京畿道 京城府ニ

僧、撒禮塔ヲ殺ス



處仁城

金允侯  
鐵哥火里赤

蒙古大官人ニ答  
フ

出陸入觀ヲ拒ム

抵リテ之ヲ拔キ、次イデ處仁城ニ次ス。一僧アリ、自峴院ニ住シ、亂ヲ避ケテ城中ニ在リ。是ニ至リ撒禮塔ヲ射テ之ヲ殺ス。國家其功ヲ嘉シテ上將軍ヲ授ク。僧人ニ讓リテ曰ク、戰時ニ當リテ吾レ弓箭ナシ、豈敢ヘテ虚シク重賞ヲ受ケンヤト。固辭シテ受ケズ。乃チ改メテ攝郎將ニ拜ス。僧ハ即チ金允侯ナリ。蒙古兵、後チ回リテ京城ニ到リ、愼ノ知識アルヲ謂ヒ遣シテ江華ニ入レシム。是ニ於テ蒙古ノ副帥鐵哥火里赤帖哥特 爾格兵ヲ引キテ還リ、唯ダ洪福源ノミ留屯ス。高麗史前卷一六高宗十九年十二月、卷一〇三別傳一六金允侯、東國輿地勝覽卷一〇熊仁縣古跡、元高麗紀事太宗四年八月、元史卷二

本紀二太宗四年八月、卷一五四別傳四一洪福源、卷二〇八外夷傳九五(高麗)國朝文類卷四一雜著高麗(元太宗四年)(附載)東國輿地勝覽卷三一高麗紀高宗十九年九月

是月、蒙古大官人ニ書ヲ寄セテ曰ク、今月某日、我が國ノ使介至リ、伏シテ聞ス。帥府新ニ大軍ヲ統ブト。始メテ蓮幕ヲ開キテ未ダ旬朔ニ及バズ、先聲大イニ震ヒ、凡ソ列國ノ人、拭目改觀セザルナク、德蔭ヲ蒙被セント庶幾フ者、皆ナ是ノゴトシ。況ヤ區區タル弊邑ノゴトキヤヤ。其欣躍ノ心、常倫ニ倍萬ス。兼ネテ鈞慈ヲ蒙リ、我が國ノ兩靺行李ノ久淹者ヲ憫ミ、今悉ク放遣セララル。此レ亦タ銘感極リナシ。言ヒテ既サザル所ナリ。所論ノ予及ビ崔令公出來スベキノ事ハ、前ニ舊帥府ニ上ツリシ書ニ陳ブル所ノ如シ。我等既ニ大國ヲ畏懼シテ、此山海ノ間ニ入りタレバ、則チ其出觀ノコト、日ニ益、怯ヲ滋シ、以テ之ヲ難ンズル所ナルノミ、傾仰ノ心ハ一ナリ、

寧ンゾ他アラシヤ。惟ダ閣下情ヲ諒トシ、之ヲ寬ニセヨ。兼ネテ諭スル所ノ趙兵馬ヲ發遣スベキノ事、其寢疾今ニ至ルモ、猶ホ未ダ佳裕ナラズ、故ニ未ダ即チ教ニ依ラザルナリ。然ラザレバ、叔璋ノ上國ニ往來スルヤ慣ル、豈今ニシテ其行ヲ憚ランヤ。宋立章ノコトハ、前ニ已ニ舊帥府ノ所及ヲ承ケ、其時即チ人ヲ差シ、所配ノ海島ニ就キテ收拿發來セシメ、之ヲ待ツヤ久シ。然レドモ、此時風水甚ダ惡キヲ以テ、遽トシテ消息ナシ。故ニ未ダ即チ捉遣セズ。惶恐惶恐、前ニ大皇帝ノ處ニ遣シ詣ル所ノ我が國使佐ノ進退ハ、專ラ閣下ノ指揮ニ在リ、望ムラクハ善ク之ガ辭ヲ爲シ、道キテ皇帝ノ闕下ニ達セシメバ幸甚ダシト。又タ大官人ニ答フル書ニ曰ク、今月某日、忽チ來教ヲ奉ジ、備詳ス。鈞侯ノ動止萬順ナルヲ、欣喜常ニ倍ス。但ダ稱スル所ノ皇帝ノ處ニ回去スベキ文字ノ事ハ、邇來久シク未ダ皇帝ノ聖體何似ヲ審カニセザルモ、禮ハ宜シク起居ヲ忤問スベシ、況ヤ復タ幕府ノ所論ヲ蒙ル此ノ如キヤヤ。予モ亦タ豈天子ノ休命ニ奉答スルヲ思ハザランヤ。然レドモ、年前大軍ノ弊邑ニ辱臨スルヤ、我が國ノ累次遣ス所ノ使佐、及ビソノ負擔ノ下卒、輒チ鈞慈ヲ蒙リ、遂ニ旋チ回遣前來ス。故ニ使者ノ往來絡繹、略、心ニ疑懼スルモノナシ。是レ幕府ノ鑑知スル所ナリ。今聞ク、前ニ皇帝ノ處ニ遣セル兩靺使人ハ、寵命ヲ蒙リテ將ニ還ラ



ントスト。然ルニ適、大軍ノ方ニ弊境ニ戻ルニ値ヒ、反ツテ勒留セラレテ未ダ還ラズ。又タ小國ハ大軍ノ入境セルヲ聞キ、即チ使介ヲ發遣シテ、謹ミテ迎犒ノ禮ヲ行ヘルニ、而モ其使人及ビ禮物負擔ノ人卒ハ、今ニ至ルモ未ダ放遣回來ヲ蒙ラズ。愚聞ス、古、兵交ハルモ、使ハ其間ニ在リト、今ハ則チ是ニ異ル。兵交ハ意トスル所ニ非ザルナリ。小國ハ大兵ノ境ニ臨メルヲ聞キテ、猶ホ敢ヘテ稽遲セズ、粗、不腆ノ信餉ヲ以テ行李ノ勤ヲ勞問シ、而モ反ツテ拘留セラレバ、其國人ノ愚惑ノ心ニ在リテハ、疑ヒ且ツ懼レザルヲ得ンヤ。然レバ則チ其遣スニ大官人ヲ以テシテ、書ヲ皇帝ノ闕下ニ奉ゼヨトイフハ、疑懼スル所ヲ愈サンノミ。伏シテ惟フ、之ヲ諒セヨ

高麗史卷三十三 高宗十九年十二月 李相國 集卷二十八 狀表 送蒙古大官人書 答蒙古大官人書

東眞ニ結バン  
トス

書ヲ東眞ニ與ヘテ蒙古ニ心腹セザルノ事由ヲ答ヘ、密カニ之ト結バンコトヲ求ム。書ニ曰ク、夫レ所謂蒙古、猜忍甚ダシキハナシ、之ト和スト雖モ以テ之ヲ信ズルニ足ラズ、則チ我が朝ノ好ヲ與フルハ必ズシモ本意ニ出ヅルニハ非ズ。然レドモ、前書所通ノ如ク、越ユル己卯歲<sup>七</sup>江東城<sup>安</sup>南道<sup>江</sup>ニ於テ、勢已ムヲ得ザルモノアリ、因リテ和好ノ約アリ。是ヲ以テ東郡<sup>江</sup>ニ於テ、彼レ盟ニ背キ信ヲ棄テ、肆虐此ノ如シト雖モ、我が朝年前其軍馬ノ來ル、彼レ盟ニ背キ信ヲ棄テ、肆虐此ノ如シト雖モ、我が朝以謂ヘラク、寧口曲ヲ彼ニ在ラシムルノミ、庶ハクハ尤メニ效フヲ欲セ

撒禮塔ノ射殺ヲ  
報ズ

ジト。故ニ遂ニ接遇スルコト初メノ如ク、禮ヲ以テ之ヲ遣レリ。今、國朝ハ都邑ヲ遷徒スト雖モ、當ニ其軍馬來レバ、則チ猶ホ之ヲ待ツコト彌、篤クス。而モ彼レ尙ホ略、此意ヲ顧ミズ、遠近ノ外境ニ横行シ、殘暴寇掠、昔ヨリモ尤甚ナリ。是ヨリ四方ノ州郡ハ嬰城堅守セザルナシ、或ハ水ヲ阻テテ自ラ固メ、以テ其變ヲ觀ス、而モ彼レ益、吞啖ノ志アリ、以テ攻取ヲ圖ル。則チ其在列ノ郡、豈必ズシモ國ノ指揮ニ拘ハリ、與ニ包禍ノ人ト交リテ、自ラ養虎被噬ノ患ヲ速カンヤ。是ニ於テ、特ダニ入リテ守ルノミナラズ、或ハ往往民ノ忍ビザルニ因リ、出デテ之ト戰ヒ、官人士卒ヲ殺獲セル、多カラズトセズ。今年十二月十六日、水州<sup>京畿道</sup>ノ屬邑處仁部曲ノ小城ハ、與ニ對戦スルニ方リ、魁帥撒禮塔ヲ射殺シ、俘虜亦タ多ク、餘衆潰散セリ。是ヨリ氣ヲ褫ヒテ安止スルヲ得ズ。已ニ軍ヲ回シテ前去セルニ似タルモ、然レドモ、以テ一時ニ鳩集シテ歸ラズ、或ハ先行、或ハ落後、東セント欲シ北セント欲ス。故ニ日期ヲ指定スベカラズ、又タ何處ニ向ヒテ去リシカヲ知ラザルナリ。請フ貴國密カニ偵諜セシムレバ可ナリト。

高麗史卷三十三 高宗十九年十二月 李相國 集卷二十八 狀表 東眞別紙

東眞ノ政牒

時ニ東眞國ノ逃人<sup>溫出</sup>、本國ニ入ルヤ、其差人追躡シテ沿海ニ至リ、路ニ本國行人ニ逢ヒテ、衣物ヲ劫奪シ以テ廻ル。是ニ至リテ東眞、原奪ノ衣服



癸巳 高麗高宗廿一年

一〇四

江都

及ビ賊直ヲ還シ、差人ヲ責罰スルノ意ヲ移牒シ來ル。朝廷、和州咸鏡南道永興郡表和州對境鎮州シテ對境ノ鎮州ニ答ヘテ、ソノ衣服ヲ受ケ、餘ハ之ヲ返付ス。宰相國集卷二十八書狀是歲、世祖、太祖ノ兩梓宮ヲ新都江華ニ移葬ス。高麗史卷三十三高宗十九年十二月附江華縣ヲ陞シテ郡ト爲シ、江都ト號ス。高麗史卷五十六志一〇地理一楊

癸巳 高麗高宗廿一年

(日本) 四條天皇天福元年  
(宋) 理宗紹定六年  
(金) 哀宗天興二年  
(蒙古) 太宗五年

三月(大巳朔盡)

是月、進方使司諫崔璘、表ヲ奉ジテ金國ニ入ル、路梗シ、未ダ至ラズシテ還ル。高麗史前卷一六高宗二十年三月附 高麗史卷三十三高宗二十年三月李相 國集卷二十八書狀表上大皇帝表附載 東國通鑑卷三十一高麗紀高宗二十年三月

四月(小亥朔盡)

廿四日戊蒙古詔シテ王ニ出海來朝センコトヲ諭シ、且ツ其五罪ヲ數フ。詔ニ曰ク、汝ガ表文奏告ノ事理ヲ具悉ス。率ネ諂妄推托ノ辭、彼此何ゾ知リ難キコトアラシヤ。汝若シ委シテ諂忘ナカリセバ來リテ朝覲スベシ。昔丹賊ヲ討平シ、筍刺著古ヲ殺シ訖レル後チ、未ダ嘗テ一介ヲ遣シテ闕

蒙古本國ノ五罪ヲ數フ

ニ赴カシメズ。爾等曾テ大國ノ法度ニ遵依シテ施行スルナシ。此レ汝ノ罪一ナリ。長生天祖宗ノ訓言省諭ヲ齎聲シテ行カシメタル使命ヲ、爾等ハ輒チ敢ヘテ射回セリ。此レ汝ノ罪二ナリ。爾等又タ著古私古ヲ謀害スルヲモツテ、推シテ萬奴ノ民戸殺壞セリト稱ス。若シ元告人ヲ獲バ、此事明カナルベシ。若シ然ラバ萬奴、爾國ヲ排陷セントシ、朕汝ニ萬奴征討ヲ命ジタルトキ、何ゾ逗留シテ進マザリシカ。此レ汝ノ罪三ナリ。汝ニ軍ヲ進メシメ、仍ホ汝躬ヲ入朝セシム、此ノ如キノ明諭モ、爾敢ヘテ抗拒シテ朝セシメズシテ諸海島ニ竄ル。此レ汝ノ罪四ナリ。又タ汝等ノ民戸ヲシテ現數ヲ俱集セシムルニ、爾稱ス、若シ出城シテ數ヲ計ラバ、人民殺サルルヲ懼レテ海中ニ逃入セント、爾等嘗テ天兵ト與ニ協力征討セルトキ、爾等ノ民戸ヲ誘説出城セシメ、計數ヲ推稱シテ、妄リニ誅殺ヲ行ヘリ。輒チ此ノ如キ妄奏ヲ敢ヘテス。此レ汝ノ罪五ナリ。此罪ヲ除クノ外、爾等ノ諂妄過惡ハ豈言ニ勝フベケンヤ。長生天祖宗ノ訓言省諭、去時聽從ヲ爲サズ、戰爭ヲ行ハント欲セリ。仰ギテ上天ノ力ニ頼リ、攻メテ城邑ヲ破リ、執迷降ラザルノ人ヲ殲勦セル者之レアリ、伏降出力ノ人ハ、匹夫匹婦ト雖モ、未ダ嘗テ妄殺セズ。爾ノ境內西京ノ金信孝等所管ノ十數城應有人民ハ、朝命ニ依奉シ、現數ヲ計點シテ悉ク安業往坐セシメタリ。以外普

癸巳 高麗高宗廿一年

一〇五



萬奴進討ヲ勾當  
セヨ

天ノ下、應有人民、何ゾ雷ニ億萬ノミナラン、悉ク皆ナ貢ヲ輸シテ按堵ス  
ル故ノ如シ。爾或ハ未ダ信ヲ知ラザレバ、使ヲ遣シテ前來スベシ。朕將ニ  
爾ヲシテ之ヲ觀セシメン。朕惟ダ天ノ聖訓省諭ノ後チ、爾等ヲ憫恤思濟  
セントス。爾等曾テ未ダ之ヲ悟ラズ、竄シテ水中ニ之キ、爭戰ノ語ヲ引惹  
ス。良ニ此ノ如キヲ以テ、天ノ威力ニ止託シ、爾ノ國ヲ克取ス、固ヨリ亦タ  
小端ナリ。爾等或ハ存、或ハ亡、初メヨリ利害ナシ。朕惟ダ上天ノ聖訓省諭  
ノ後、爾等ヲシテ輸貢服力セシメント欲ス。今ハ則チ汝若シ出海來朝ヲ  
爲サズ、苟クモ一時ノ難ヲ避ケナバ、我が朝、上天ノ之ヲ監スルヲ如何セ  
ンヤ。爾命ヲ拒ミ服セザルヲ以テ、申ネテ大軍ヲ命ジテ數路ヨリ進發セ  
シメタリ。爾二心ヲ反覆スルヲ以テ、惜イカナ服力ノ兆民、妄リニ殺戮ニ  
遭フ。斯民垂死ノ際、憾恨セザルナク、答ヲ汝ニ歸シテ滅亡スルニ底ラン。  
汝六師ノ還旆ヲ欲セバ、汝躬ヲ軍兵ヲ領シテ萬奴進討ヲ勾當セヨ。爾或  
ハ堅執シテ朝セズ、又タ躬ヲ征討ヲ行ハザレバ、自ラ罪惡死亡ノ地ニ陷  
ルモノナリ。止ダ萬奴勾當及ビ汝ノ陷妄ノ故ニ縁ル。世間ノ眞偽ハ、朕ノ  
胸中ニ了然タリ。爾黎民ト與ニ灼然トシテ之ヲ見ルベキノ事、何ゾ之ヲ  
難ンゼン。數ヲ知ラバ、皆ナ何ゾ喪ハン。必ズ逃レテ以テ爾等自ラ其咎ヲ  
貽シ、自ラ滅亡ニ抵ルコトヲ爲スベカラザルノミト。元高麗紀事太宗五年四月 高麗史卷  
要卷一六高宗二十年四月 高麗史卷

李子晟

是月、命ジテ上將軍李子晟ヲ中軍兵馬使ト爲シ、龍門倉京畿道 楊平郡ノ賊ヲ討  
タシム。子晟、其魁居ト往心等ヲ獲テ之ヲ誅ス。高麗史節要卷一六高宗二十年四月 高麗史卷一〇三  
列傳一六李子晟 (附載) 東國通鑑卷三一高麗紀高宗  
二十年  
四月

五月(大辰朔)

是月、又々中軍兵馬使李子晟ヲ遣シテ、東京賊崔山、李儒等ヲ討タシム。高麗史節要卷一六高宗二十年五月  
高麗史卷一〇三列傳一六李子晟

六月(小戊朔)

是月、東京ノ賊平グ。初メ李子晟、帥ヲ帥キ道ヲ倍シテ、永州慶尙北道 永川郡ニ趣キ、  
入リテ州城ニ據ル。賊其勞ニ乘ジテ之ヲ擊タントシ、衆ヲ率キテ南郊ニ  
屯ス。官軍城ニ登リテ之ヲ望ミ、子晟ニ告ゲテ曰ク、賊勢盛ニシテ且ツ銳  
シ。我が軍熱ヲ冒シテ遠ク來ル、鋒當ルベカラズ、宜シク門ヲ閉テ士ヲ  
休ムルコト數日、而シテ後チ戰フベシト。子晟曰ク、不可、凡ソ疲卒ハ休メ  
バ則チ愈、怠ル。若シ曠日持久センカ、則チ賊ハ我が情ヲ得、他變ヲ生ゼン

東京ノ賊平グ

崔山・李儒



コトヲ恐ル。急ニ撃ツニ如カズト。遂ニ門ヲ開キテ突出シ、賊ノ未ダ陣セザルニ及ビ、奮撃シテ大イニ之ヲ敗リ、僵屍數十里、賊魁崔山等數十人ヲ斬ル。令ヲ下シテ曰ク、脅從ハ治スルコトナシト。民大イニ悦ビ、東京遂ニ平グ。子晟ノ未ダ永州ニ至ラザル時、賊已ニ諸郡ニ移牒シ、日ヲ刻シテ會セシコトヲ期ス。諸軍依違シ、子晟ノ猝カニ至レルヲ聞キテ皆ナ解ス。高麗史節要

西京人叛ス

西京ノ人畢賢甫畢玄、西京郎將洪福源ト與ニ宣諭使大將軍鄭顓、朴祿全ヲ殺シ、城ヲ舉ゲテ叛ス。時ニ宣諭使大將軍鄭顓之ニ死ス。初メ大臣、賢甫ノ亂ヲ作スヲ聞キテ招安ヲ議ス。賢甫ハ嘗テ顓ノ用ヲ爲セリ、故ヲ以テ即チ顓ヲ舉ゲ、馳セテ宣諭ヲ傳ヘシム。既ニシテ大同江ニ至ルニ、從者遽カニ入ルナカラシメテ請フ。顓奮然トシテ曰ク、命ヲ受ケテ以テ出ヅ、敢ヘテ少稽センヤ、死ハ固ヨリ分ナリト。既ニシテ賢甫ヲ見ル、賢甫顓ヲ得タルヲ喜ビ、以テ主ト爲サント欲シ、且ツ誘ヒ且ツ脅カス。顓、竟ニ屈セズ、害セラル。鄭顓ハ本ト清州忠清北道 清州郡ノ人、初名俊儒、一子儼アリ。高麗史節要 卷一六高宗二十年六月、高麗史卷一〇三列傳一六李壬辰、(附載)東國通鑑卷三二、高麗紀高宗二十年五月。

鄭顓死ス

九月(壬寅朔)

二十年六月、高麗史卷一〇三列傳一六李壬辰、(附載)東國通鑑卷三二、高麗紀高宗二十年五月。

東眞亡フ

是月、蒙古ノ師、蒲鮮萬奴ヲ伐チテ之ヲ擒ヘ、進ミテ開元、恤品ニ至ル。東眞遂ニ亡フ。元史卷二本紀二、太宗五年二月、卷一四九列傳三六王琦附子榮祖、卷五九地理志一、地理二開元路。

十二月(辛未朔)

畢賢甫執ヘラル

蒙古、洪福源ヲ東京總管トナス

吠主

是月、崔瑀、家兵三千ヲ遣シ、北界兵馬使闕曠ト與ニ西京ヲ討タシム。因リテ畢賢甫ヲ獲、京ニ送リテ市ニ腰斬ス。洪福源逃レテ遼陽、瀋陽天奉ノ間ニ入ル。故ヲ以テ其父大純、弟百壽及ビ其女子ヲ擒ヘ、餘民ヲ悉ク海島ニ徙シテ、西京遂ニ丘墟トナル。是ヨリ後チ、福源常ニ蒙古ニ在リ、帝太宗之ヲ嘉シテ、特ニ金符ヲ賜ヒ、遂ニ東京總管ト爲シテ本國逃亡ノ軍民ヲ領セシメ、凡ソ降附ノ四十餘城、皆ナ之ニ屬シ、諺ヲ本國ニ構ヘテ未附ノ人民ヲ招討セシム。時人以テ吠主ト爲ス。初メ福源編民千五百戸ヲ率キテ彼國ニ降ルヤ、請ヒテ曰ク、若シ大事成ルニ底ラバ、天子當ニ臣ノ愚忠ヲ念フベシ。其レ或ハ事敗ルレバ、願ハクハ地ニ就クモ敢ヘテ辭スルナシト。是ニ至リテ福源ヲ東京總管ト爲シ、復タ之ニ諭シテ曰ク、爾能ク戮力シテ職ヲ效サバ、則チ後チノ降者、皆ナ爾ヲシテ之ヲ領セシメント。是日、使ヲ遣シ、璽書ヲ持シテ我が未降ノ人民ニ諭サシメテ曰ク、若シ高麗國王、敵及ビ元ト謀リテ戰爭ヲ構キ起セル人員ヲ將テ、執縛シテ來朝スル者ハ、







〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十一年二月

松都ノ制ニ擬ス

十四日未<sup>癸</sup>燃燈ヲ以テ奉恩寺ニ幸ス。則チ故參政車偶ノ家ヲ以テ奉恩寺ト爲シ、民家ヲ撤シテ以テ輦路ヲ廣クス。時ニ遷都草創ナリト雖モ、然レドモ毬庭、宮殿、寺社ノ號ハ、皆ナ松都ニ擬シ、八關燃燈、行香ノ道場モ一ニ舊式ニ依ル。高麗史卷三十三高宗二十一年二月癸未、高麗史節要卷一六高宗二十一年二月、〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十一年二月

十八日亥<sup>丁</sup>宮闕ヲ營ムヲ以テ、大將軍宋緒ノ家ニ移御ス。高麗史卷三十三高宗二十一年二月丁亥

三月(大<sup>己</sup>亥朔)

趙叔昌ヲ斬市

六日辰<sup>甲</sup>大將軍趙叔昌ヲ市ニ斬ス。畢賢甫ノ言ニ因リテ西京叛亂ノ罪ニ坐シ、乃チ是命アリ。叔昌ハ平章事冲ノ子ナリ。高麗史卷三十三高宗二十一年三月甲辰、卷一六高宗二十一年三月、〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十一年三月

五月(大<sup>戊</sup>辰朔)

金鍊成等

八日乙<sup>己</sup>知貢舉李奎報、金鍊成等三十一人、明經二人、恩賜八人ヲ試取ス。高麗史卷三十三高宗二十一年五月乙己

金就礪卒ス

廿二日未<sup>己</sup>侍中金就礪卒ス。就礪ハ雞林彦陽郡蔚山郡<sup>慶尙南道</sup>ノ人、禮部侍郎富ノ子ナリ。人ト爲リ節儉正直。初メ正尉ニ蔭補シ、選バレテ東宮衛ト爲リ、將

釋圓昭示化ス

修禪社ニ入ル

軍ニ累遷シ、東北界ヲ鎮シ、大將軍ニ擢ンデラル。康宗朝、塞上ヲ巡撫スルヤ、邊民畏愛ス。凡ソ軍ヲ持スルコト嚴ニ、士卒秋毫モ犯スコトナク、酒アレバ即チ一卮ヲ用テ最下者ト與ニ均飲ス、故ニ其死力ヲ得タリ。嘗テ趙冲ト與ニ契丹兵ヲ江東ニ禦グヤ、凡ソ軍中ノ事皆ナ冲ニ讓リ、臨陣制敵ニ至リテハ、多ク奇計ヲ出シテ大功ヲ克成ス。然レドモ未ダ嘗テ自ラ矜ルコトナシ。相ト爲ルニ及ビ、正色以テ下ヲ率キ、人敢ヘテ欺カズ。是ニ至リテ卒ス。諡ヲ威烈トイフ。高麗史卷三十三高宗二十一年五月己未、卷一〇三列傳一六金就礪、高麗史節要卷一六高宗二十一年五月、益濟亂黨卷六書禮威烈公堂公行軍記〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十一年五月

六月(大<sup>戊</sup>辰朔)

二日己<sup>巳</sup>奉恩寺ニ幸ス。高麗史卷三十三高宗二十一年六月己巳

廿六日巳<sup>癸</sup>大禪師釋圓昭示化ス。俗年五十七、僧臘三十有二。圓昭、諱ハ惠諶、字ハ永乙、自號無衣子、俗姓崔氏、羅州和順縣<sup>全羅南道和順郡</sup>ノ人ナリ。父ハ鄉貢進士宛母ハ裴氏、早歲父ヲ喪ヒ、母ニ從ヒテ出世ノ志アリ。神宗朝司馬試ニ中リ大學ニ入ル。未ダ幾バクナラズ母ノ病ヲ聞キ、郷ニ還リ、遂ニ念佛三昧ニ入ル。時ニ普照國師曹溪山ニ在リ、新ニ修禪社ヲ開キ、道化方ニ盛ナリ。惠諶徑チニ造リテ參禮シ、因リテ剃度ス。ソノ嘗テ嵯山ニ居ルヤ、一盤



智異山金臺庵

心要ヲ進ム

眞覺國師禪門拈頌集

石ニ坐シテ晝夜常ニ習定シ、毎ニ五更ニ至ルマデ、唱偈甚ダ厲シ、聲十餘里ニ聞ヘ、略、時ヲ失スルナシ。聞ク者、此ヲ以テ旦ヲ候ストイフ。又タ智異山金臺庵ニ居リ、臺上ニ宴坐シ、雪積リテ頂ヲ沒スルモ、猶ホ兀坐シテ、枯株ノ如シ。衆其死ヲ疑ヒ、之ヲ撼カセドモ應ゼズ。其刻苦此ノ如シ。國師頗ル之ヲ器トシテ法席ヲ嗣ガシム。惠諶固辭シテ就カズ、智異山ヲ去ルコト數載、熙宗朝、國師入寂スルニ及ビ、勅ヲ蒙リ繼住ス。是ヨリ四方ノ道俗雲奔影鶩、社爲ニ頗ル隘シ。康宗之ヲ聞キテ、有司ニ命ジテ增構シ、屢、使ヲ遣シテ厚遇シ、因リテ法要ヲ求ム。惠諶乃チ心要ヲ撰シテ以テ進ム。今世ニ行ハル。是ヨリ公卿貴戚等ノ下風ニ趨ルモノ勝ゲテ紀スベカラズ。時ニ崔瑀門下侍中ヲ以テ傾渴已マズ、屢、京輦ニ邀致セント欲ス、竟ニ至ラズ。瑀乃チ二子萬全ヲ遣シテ參侍セシメ、凡ソ其常住資具ハ力ヲ盡シテ營辨セザルナク、茶香藥餌、珍羞名菓及ビ道具、法服ニ至ルマデ常ニ時ヲ以テ餉遺シ、連互絶エズ。王卽位、禪師ヲ授ケ、遂ニ大禪師ヲ加フ。選席ヲ經ズシテ直チニ緇秩ニ登ルモノ、之ヲ以テ始メトナストイフ。惠諶性冲和碩實、凡ソ内外ノ經書、淹貫セザルナク、恢恢乎トシテ游刃餘地アリ。示疾スルニ及ビ、瑀聞キテ大イニ驚キ、王ニ聞シ御醫ヲ遣シテ診視セシム。是ニ至リ、愴然トシテ示滅ス。王、贈諡シテ眞覺國師トイフ。禪門拈頌集三十

第二 禪門拈頌集序

板匡 縱一九五欄 横一五五欄

京城 稻葉岩 吉氏 所藏



學主如渴之望飲如飢之思食余被學徒力請念  
本一  
 祖聖本懷庶欲奉福於  
 國家有裨於佛法乃率門人真訓等採集古語凡一  
 千一百二十五則并諸師拈頌等語要錄成三十卷以  
 配傳燈所真竟風與禪風永扇舜日共  
 佛日恒明海晏河清時和歲稔物物各得其所家家純  
 樂無為區區之心切切於此耳第恨諸家語錄未得盡  
 覽恐有遺脫所未盡者更待後賢真祐十四年丙戌仲  
 冬海東曹溪山修禪社無衣子序



卷アリ。松慶寺真覺師圓塔碑、李相國集卷三、五碑銘墓誌贈真覺師碑銘、拾遺記

七月(小 盡)  
(戊戌朔)

廿七日子甲内侍李白全ヲ遣シテ、御衣ヲ南京ノ假闕ニ奉安セシム。時ニ僧アリ、讖ニ據リテイフ、扶疎山扶蘇則チ松嶽ヨリ分レテ左蘇ヲ爲スヲ阿思達トイフハ、古楊州ノ地ナリ。若シコノ地ニ宮闕ヲ營ミテ之ニ御セバ、則チ國祚八百年ヲ延ブベシト、故ヲ以テ是命アリ。高麗史卷三十三高宗二十一年七月甲子、高麗史節要卷一六高宗二十一年七月、(附)蘇東國通鑑卷三二高麗二十一年七月

九月(小 盡)  
(丁酉朔)

淮安公卒ス

一日丁酉消災道場ヲ内殿ニ親設シテ星變ヲ禳フ。高麗史卷三十三高宗二十一年九月丁酉  
淮安公旣卒ス。旣ハ平壤公基ノ裔、寧仁侯稹ノ子ナリ。神宗ノ女敬寧宮主ニ尙シ、初メ始興伯ニ封セラレ、後チ侯ニ進ミ、又タ進ミテ淮安公ニ封ゼラル。是ニ至リテ卒ス。三子アリ、挺、珍、諶トイフ。高麗史卷三十三高宗二十一年九月丁酉、卷九(列傳三)寧仁侯稹子挺、高麗史節要卷一六高宗二十一年九月、(參考)李相國集卷三四教書、麻制官請始、興伯爲淮安公教書官請、淮安公爲守大節尚書令別官麻教書官請  
廿五日辛酉大府寺禮部ノ弓箭庫火ク。高麗史卷五三志七五行一

甲午 高麗高宗廿二年



崔瑀ヲ晉陽侯ト

十月(丙寅 盡)

廿五日 庚寅 崔瑀ヲ冊シテ晉陽侯ト爲ス。是ヨリ先、詔シテ瑀ノ遷都ノ功ヲ論ジ、侯ニ封ジ、府ヲ立テシメント欲ス。百官皆ナ第ニ賀ス。瑀、辭スルニ迎詔禮物ノ不備ヲ以テシ、乃チ是日ヲ用フ。是ニ於テ州郡爭ヒテ饋遺ヲ致ス。瑀、私第ヲ營ムニ皆ナ都房及ビ四領ノ軍ヲ役シ、船ヲ以テ舊京開ノ材木ヲ輸シ、又タ多ク松栢ヲ取リテ家園ニ植ウ。人溺死スルモノ多シ。其園林廣袤無慮數十里。高麗史卷三十三世宗二十一年十月庚寅、卷一二十九列傳四二崔瑀附、高麗史要卷一六高宗二十一年十月、李相國集卷三三教書批答詔書晉陽侯封冊教書(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十一年十月 庚寅

十一月(丙申 盡)

一日 丙申 太祖ノ神御ヲ開京壽昌宮ニ奉安ス。高麗史卷三十三世宗二十一年十一月丙申、高麗史要卷一六高宗二十一年十一月(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十一年十一月 高麗紀高宗二十一年十一月  
廿九日 子 消災道場ヲ内殿ニ親設シテ星變ヲ禳フ。高麗史卷三十三世宗二十一年十一月甲子  
是歲、大禪師惠文示滅ス。惠文、字ハ彬彬、俗姓南氏、固城郡慶尙南道ノ人、性資抗直、作詩ヲ喜ビ、山人ノ體ヲ得タリ。一時ノ名士大夫多ク之ト交遊ス。大禪師ヲ以テ普濟寺京畿道開城府ニ住シ、後チ遂ニ雲門寺慶尙北道清道郡ニ住ス。是ニ至

僧惠文示化ス

日本僧辨圓

リ化ス。李相國集卷三七哀詞、詞察文、文、禪師哀詞  
王、日本國僧辨圓ノ道譽ヲ聽キ、書ヲ贈リテ法語ヲ求ム、辨圓、宗教ノ大旨ヲ以テ之ニ答フ。元亨釋書卷七淨禪三之二、歷日山辨圓

乙未 高麗高宗廿三年

(日本) 四條天皇嘉禎元年  
(宋) 理宗端平二年  
(蒙古) 太宗七年

正月(乙未 朔 盡)

二十日 甲寅 元子僊後ノ元宗冠ス、冊シテ太子ト爲ス。高麗史卷三十三世宗二十二年正月甲寅、高麗史要卷一六高宗二十二年正月、李相國集卷三三教書批答詔書太子封冊教書(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十二年正月

二月(甲子 朔 盡)

十四日 丑 燃燈ヲ以テ奉恩寺ニ幸ス。高麗史卷三十三世宗二十二年二月丁丑  
十七日 辰 時ニ恒風強シ。是日、止風道場ヲ内殿ニ設ク。高麗史卷三十三世宗二十二年二月庚辰、卷五五志九五行三  
十九日 午 太祖ノ神御ヲ南京ノ新闕ニ移安ス。高麗史卷三十三世宗二十二年二月壬午、高麗史要卷一六高宗二十二年二月(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十二年二月

御衣移安ノ期

廿九日 辰 詔シテ、御衣ハ期ヲ三分シテ兩京ニ交、移安セシム。三月ヨリ五

乙未 高麗高宗廿三年



月ニ至ルマデハ南京闕ニ安ンジ、七月ヨリ十月ニ至ルマデハ舊京康安殿ニ移安シ、十一月ヨリ明年二月ニ至ルマデハ又々南京ニ於テシ、周リテ始メニ復ス。高麗史卷三十三高宗二十二年二月壬子 高麗史節要卷一六高宗二十二年二月 附載 東國通鑑卷三十三高麗紀高宗二十二年二月

三月(小 盡) 甲午朔

十一日<sup>甲辰</sup> 功德天道場ヲ内殿ニ親設ス。高麗史卷三十三高宗二十二年三月甲辰  
十九日<sup>壬子</sup> 詔シテ曰ク、義州郡、靜上同二州ハ人物凋殘シ、且ツ水内ニ移入シテ耕種スルヲ得ズ。各官吏ヲ置クベカラズ。其レ靜州副使ヲ以テ義州ヲ兼理セシメヨト。高麗史卷三十三高宗二十二年三月壬子 高麗史節要卷一六高宗二十二年三月

五月(小 盡) 癸巳朔

七日<sup>己亥</sup> 消災道場ヲ内殿ニ親設ス。高麗史卷三十三高宗二十二年五月己亥  
是月、詔シテ廣州京畿道廣州郡ノ常備雜役ヲ免ゼシム。廣州、辛卯年十九、壬辰年二十ノ役、狄兵ニ圍攻セラレ、能ク固守シテ下ラズ。乃チ是命アリ。高麗史節要卷一六高宗二十二年五月 高麗史卷八〇志三四食貨三 賜恩免之制

六月(大 盡) 壬戌朔

太子妃

二日<sup>癸亥</sup> 王、奉恩寺ニ幸ス。高麗史卷三十三高宗二十二年六月癸亥  
廿四日<sup>乙酉</sup> 知奏事金若先ノ女ヲ以テ太子妃ト爲ス。仍ホ詔シテ、國用裕ナラザルヲ以テ、開福禮物ヲ量減シ、又々宰樞以下ノ賜宴ヲ停ム。高麗史卷三十三高宗二十二年六月 附載 東國通鑑卷三十三高麗紀高宗二十二年六月

閏七月(小 盡) 壬戌朔

十五日<sup>丙子</sup> 西北面兵馬使報ジテ曰ク、蒙古兵、安邊都護府咸鏡南道安邊郡ヲ侵スト。是ヨリ先、蒙古、元帥唐古及ビ洪福源ニ命ジ、兵ヲ領シテ本國ヲ征セシム。是ニ至リテ、其先鋒安邊ニ至ル。高麗史卷三十三高宗二十二年閏七月丙子 高麗史節要卷一六高宗二十二年閏七月 附載 東國通鑑卷三十三高麗紀高宗二十二年閏七月  
廿一日<sup>壬午</sup> 前後左右軍ノ陣主知兵馬事ニ沿江ノ防戍ヲ命ジ、又々廣州京畿道廣州郡、南京ヲ江華ニ合入ス。高麗史卷三十三高宗二十二年閏七月壬午 高麗史節要卷一六高宗二十二年閏七月 附載 東國通鑑卷三十三高麗紀高宗二十二年閏七月

八月(大 盡) 辛卯朔

二日<sup>壬辰</sup> 日官奏シテ曰ク、百官ヲシテ、每日辰時ヨリ午時ニ至リ、日ヲ拜シテ、兵ヲ禳ハシメント。高麗史卷三十三高宗二十二年八月壬辰 高麗史節要卷一六高宗二十二年八月  
廿一日<sup>辛亥</sup> 崔瑀、都房夜別抄都領李裕貞ニ兵百六十人ヲ授ケテ、賊ヲ撃タ

唐古・洪福源

夜別抄



シム。高麗史卷三十三世宗二十二年八月辛亥。高麗史節要卷一六高宗二十二年八月。〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十二年七月  
 廿三日癸亥海州黃海道。馳報シテ曰ク、蒙古兵龍岡平安南道。咸從江西郡三登平安南道等ノ城ヲ陷レ、其守令ヲ執ルト。高麗史卷三十三世宗二十二年八月癸丑。高麗史節要卷一六高麗紀事太宗七年。元史卷一五四列傳四一洪福源〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十二年七月。元史卷一四九列傳三十六移刺捏兒附贊奴。耶律留哥。元史新編卷九五志一。外國〔高麗〕

九月（小 辛酉朔）

三日亥癸制シテ曰ク、國家都ヲ移シテ、民方ニ瘡痍ス。又タ狄兵ヲ經タルコト甚ダ憐恤スベシ。其レ中外ノ二罪以下ハ並ニ皆ナ原免シ、配島歸郷ノ者ハ量移セヨ。又タ癸巳年二十以來諸道ノ貢賦ヲ逋欠スルモノヲ蠲ケト。高麗史卷三十三世宗二十二年九月癸亥。韓八〇志三四食貨二賑恤災免之制。高麗史節要卷一六高宗二十二年九月。〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十二年九月  
 十一日辛未安東慶尙北道ノ人謀リテ蒙古兵ヲ引キ、東京ニ向ヘルヲ以テ、上將軍金利生ヲ命ジテ東南道指揮使ト爲シ、忠清州道按察使庾碩ヲ之ニ副タラシム。高麗史卷三十三世宗二十二年九月辛未。高麗史節要卷一六高宗二十二年九月。〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十二年九月  
 十六日丙子賢聖寺ニ幸ス。高麗史卷三十三世宗二十二年九月丙子  
 蒙古兵、東眞兵ヲ引キテ龍津鎮咸鏡南道ヲ攻メテ之ヲ陷ル。高麗史卷三十三世宗二十二年九月丙子。高麗史節要卷一六高宗二十二年九月。〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十二年九月  
 十八日寅東眞兵、鎮溟城咸鏡南道ヲ陷ル。李裕貞等、蒙古兵ヲ海平慶尙北道ニ陷ル。高麗史卷三十三世宗二十二年九月。〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十二年九月

金利生

龍津鎮

東眞兵鎮溟城ヲ陷ル

蒙兵入境

洞州城

擊チテ敗績シ、一軍盡ク沒ス。高麗史卷三十三世宗二十二年九月戊寅。高麗史節要卷一六高宗二十二年九月。〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十二年九月

十月（大 庚寅朔）

一日寅庚東西北面ノ兵馬使、皆ナ報ズ、蒙古兵又タ多ク入境スト。高麗史卷三十三世宗二十二年十月庚寅  
 十二日辛丑蒙古兵、洞州城黃海道瑞興郡ヲ攻破ス。高麗史卷三十三世宗二十二年十月辛丑。高麗史節要卷一六高宗二十二年十月。〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十二年十月  
 廿二日亥辛夜別抄、砥平縣ノ人ト與ニ夜、蒙古兵ヲ擊チ、殺獲甚ダ多シ。馬驢ヲ取リテ來リ獻ズ。高麗史卷三十三世宗二十二年十月辛亥。高麗史節要卷一六高宗二十二年十月。〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十二年十月

十一月（小 庚申朔）

十四日酉癸八關會ヲ設クルヲ以テ法王寺ニ幸ス。高麗史卷三十三世宗二十二年十一月癸酉  
 廿八日丁酉日官奏シテ曰ク、闕北ニ別ニ一屋ヲ構ヘ、閻滿德、加威怒王神呪道場ヲ設ケテ以テ兵禍ヲ禳ハント。高麗史卷三十三世宗二十二年十一月丁酉。高麗史節要卷一六高宗二十二年十一月

十二月（大 己丑朔）

是月、崔瑀、宰樞ト與ニ議シテ州縣ヨリ一品軍ヲ徵シ、江華ノ沿江ニ堤岸

江華ニ加築ス



丙申 高麗高宗廿四年

一一二

金仁鏡卒ス

良鏡詩賦

ヲ加築セントス。高麗史節要卷一六高宗二十二年十二月。高麗史卷二九列傳四二孫平章事金仁鏡卒ス。仁鏡初名良鏡。慶州ノ人。平章事良愼公義珍四世ノ孫。父ハ閣門祇候永固ナリ。永固嘗テ興郊道館驛使ト爲リ。公清慈惠。一人モ答タズ。後チ金甫當ノ亂。永固ノ將ニ殺サレントスルニ及ビ。興郊ノ吏民。カメテ救援シ。遂ニ免カルルヲ得タリ。仁鏡才識精敏。文武ノ吏材アリ。隸書ヲ善クシ。詩詞清新。尤モ近體詩賦ニ工ミナリ。世。良鏡詩賦ト稱ス。明宗朝乙科第二人ニ中リ。直史館ト爲リテヨリ。五朝ニ歷仕シ。江東城ノ役六年ニ功尤モ多シ。是ニ至リテ卒ス。諡ヲ貞肅トイフ。子鍊成アリ。高麗史卷一〇二列傳一五金仁鏡。附載。東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十二年十二月。

丙申 高麗高宗廿四年

(日本) 四條天皇嘉禎二年  
(宋) 理宗端平三年  
(蒙古) 太宗八年

正月(小) 己未朔

李齡長・孫襲卿

廿九日亥丁大將軍李齡長ヲ東北面知兵馬事判少府監事孫襲卿ヲ西北面知兵馬事ト爲ス。高麗史卷二三世家二三高宗二十三年正月丁亥。

三月(大) 戊子朔

晉陽府 金若先ノ妻入内ス

一日子戊消災道場ヲ内殿ニ設ク。高麗史卷二三世家二三高宗二十三年二月戊子。  
 十三日子庚燃燈ヲ以テ奉恩寺ニ幸ス。内侍柳宗卿崔宗敬ニ命ジテ花酒ヲ晉陽府瑠ニ賜フ。又タ是夕。樞密院副使金若先ノ妻入内ス。王太子妃順后敬氏ノ母ナルヲ以テ。其府ノ牽龍行首中禁都知及ビ將軍等ニ命ジテ僕從トシ。輿蓋服飾一ニ王妃ノ如クス。識者曰ク。下ノ上ヲ僭スルハ。上自ラ之ヲ啓クナリト。高麗史卷二三世家二三高宗二十三年二月庚子。卷一〇一列傳一四金台瑞附若先高麗史節要卷一六高宗二十三年二月。附載。東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十三年二月。

處容戲

十五日壬丑内殿ニ曲宴ス。承宣蔡松年奏シテ曰ク。僕射宋景仁ハ素ト善ク處容戲ヲ爲スト。景仁。酣ニ乗ジテ作戲シ。略。愧色ナシ。高麗史卷二三世家二三高宗二十三年二月壬寅。高麗史節要卷一六高宗二十三年二月。

元子誕生ル

廿六日丑癸太子妃子誕生。高麗史節要卷一六高宗二十三年二月癸丑。高麗史卷二三世家二三高宗二十三年二月癸丑。卷八八列傳一后妃一順敬太后金氏。卷一〇一列傳一四金台瑞附若先。李相國集卷三三教書批答詔書大孫誕生三日賜大子歡書。附載。東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十三年二月癸丑。

五月(大) 丙辰朔

十七日壬申守司空大集成卒ス。高麗史卷二三世家二三高宗二十三年五月壬申。

丙申 高麗高宗廿四年

一一三

大集成卒ス



蒙兵關東ニ入ル

廿一日丙子長州防戍所定平郡咸鏡南道馳報シテ曰ク、蒙古兵五十餘騎、關東ニ入ル高麗史卷三十三世宗二十三年五月丙子

朴曦等

廿三日寅戌知貢舉李奎報、朴曦等十九人、明經三人ヲ試取ス。高麗史卷三十三世宗二十三年五月八日寅、卷七十三志二十七選舉一科目一選場、高麗史節要卷一六高宗二十三年五月、李相國集卷三十一表讀知貢舉表

六月(大) 丙戌朔

一日戊戌王、奉恩寺ニ幸ス。高麗史卷三十三世宗二十三年六月丙戌

蒙兵義州江ヲ渡ル

五日寅蒙古兵義州江ヲ渡リテ烏勿只川ニ屯シ、又夕寧朔鎮平安北道義州郡ニ屯ス。高麗史卷三十三世宗二十三年六月庚寅、高麗史節要卷一六高宗二十三年六月

八日巳蒙古ノ遊兵來リテ嘉州平安北道博川郡ニ屯ス。高麗史卷三十三世宗二十三年六月癸巳

十日未乙蒙古ノ遊兵來リテ安北府雲巖驛平安南道安州郡ニ屯シ、嘉博川郡平安北道博同上州ノ間ニ火氣天ニ連ナル。又夕宣州平安北道宣川郡兄弟山ノ野ニ分屯スルコト

凡ソ十七所。高麗史卷三十三世宗二十三年六月乙未

十一日申丙蒙古兵、遂ニ慈順川郡平安南道朔州郡平安北道龜城郡平安北道郭州平安北道定州郡平安北道ノ間ニ遍屯ス。高麗史卷三十三世宗二十三年六月丙申、高麗史節要卷一六高宗二十三年六月

十二日酉丁諸道ノ山城ニ防護別監ヲ分遣ス。高麗史卷三十三世宗二十三年六月丁酉、高麗史節要卷一六高宗二十三年六月

十三日戌戊蒙古兵ノ先鋒黃州黃海道黃州郡ニ入ル。高麗史卷三十三世宗二十三年六月戌

防護別監

蒙古先鋒黃州ニ入ル

蒙兵信・安二州ニ至ル

十五日子庚蒙古兵ノ先鋒進ミテ信黃海道信川郡安載寧郡黃海道二州ニ至ル。高麗史卷三十三世宗二十三年六月(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十三年六月(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十三年六月(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十三年六月

七月(小) 丙辰朔

六日酉辛蒙古兵价州平安北道熙川郡ニ至ル。京別抄校尉希景、价州中郎將明俊等、兵ヲ伏シテ夾撃シ、殺傷頗ル多ク、鞍馬、弓矢、衣服等ノ物ヲ取ル。高麗史卷三十三世宗二十三年七月辛酉

長州咸鏡南道定平郡ノ郎將光大等、定州上ニ至リテ蒙古兵二人ヲ擄フ。高麗史卷三十三世宗二十三年七月辛酉、高麗史節要卷一六高宗二十三年七月

十二日卯丁崔瑀ノ外孫內給事金毳ヲ以テ守司空柱國ト爲ス。瑀、年少稱ハザルヲ以テ固辭ス。高麗史卷三十三世宗二十三年七月丁卯、卷一〇一列傳一四金台瑞附狀、高麗史節要卷一六高宗二十三年七月(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十三年七月

十八日酉癸蒙古兵二十餘騎、慈州平安南道順川郡東郊ニ入り、刈禾ノ人二十餘人ヲ擄ヘテ、皆ナ之ヲ殺ス。高麗史卷三十三世宗二十三年七月癸酉、高麗史節要卷一六高宗二十三年七月

金毳

八月(大) 乙酉朔

三日亥丁消災道場ヲ内殿ニ設ク。高麗史卷三十三世宗二十三年八月丁亥

四日子戊東女眞ノ援兵百騎、耀德咸鏡南道永興郡靜邊上ヨリ永興倉咸鏡南道ニ趣ク。

永興倉



慈州陷ル

席島

車懸峴

蒙兵分屯

温水郡ヲ圍ム

蒙兵竹州ヲ圍ム

宋文胄

高麗史卷三十三高宗二十三年八月戊子  
高麗史節要卷一六高宗二十三年八月

十日<sup>甲午</sup> 功德天道場ヲ内殿ニ設ク。高麗史卷三十三高宗二十三年八月甲午

十三日<sup>丁酉</sup> 蒙古兵慈州<sup>平安南道順川郡</sup>ヲ陷ル。副使崔景侯判官金之佇殷州副使金

景禧等皆ナ害セラ<sup>高麗史卷三十三高宗二十三年八月丁酉</sup>。副使崔景侯判官金之佇殷州副使金

景禧等皆ナ害セラ<sup>高麗史卷三十三高宗二十三年八月丁酉</sup>。副使崔景侯判官金之佇殷州副使金

廿二日<sup>丙午</sup> 席島防護別監蒙古兵三人ヲ擒ヘテ京ニ檻送ス。高麗史卷三十三高宗二十三年八月丙午

廿三日<sup>丁未</sup> 蒙古兵百餘人、温水郡<sup>忠清南道牙山郡</sup>ヨリ南下シテ車懸峴ニ趣ク。高麗史卷三十三高宗二十三年八月丁未

廿四日<sup>戊申</sup> 蒙古兵、南京平澤<sup>京畿道振威郡</sup>、牙州<sup>忠清南道牙山郡</sup>、河陽倉<sup>慶尙北道慶山郡</sup>等ノ處ニ分

屯ス。高麗史卷三十三高宗二十三年八月戊申、高麗史節要卷一六高宗二十三年八月、附載東

廿五日<sup>己酉</sup> 夜別抄指諭李林壽、朴仁傑各一百餘人ヲ率キ、分レテ蒙古兵ノ

屯所ニ向フ。高麗史卷三十三高宗二十三年八月己酉、高麗史節要卷一六高宗二十三年八月、附載東

九月<sup>乙卯朔</sup>

三日<sup>丁巳</sup> 蒙古兵温水郡<sup>忠清南道牙山郡</sup>ヲ圍ム。郡吏玄呂等門ヲ開キテ出デ戦ヒ、大  
イニ之ヲ敗リ、斬首二級、矢石ニ中リテ死スル者二百餘人、獲ル所ノ兵仗  
甚ダ多シ。王、其郡ノ城隍神、密祐ノ功アルヲ以テ神號ヲ加封シ、呂ヲ以テ

郡ノ戸長ト爲ス。高麗史卷三十三高宗二十三年九月丁巳、高麗史節要卷一六高宗二十三年九月、附載東

八日<sup>壬戌</sup> 蒙古兵竹州<sup>京畿道安城郡</sup>ニ至リ、諭シテ降ラシム。城中ノ士卒出撃シテ

之ヲ走ラス。復タ來リ、砲ヲ以テ城ノ四面ヲ攻メ、城門砲ニ中リテ摧落ス。

城中亦タ砲ヲ以テ之ヲ逆撃ス。蒙古兵敢ヘテ近ヅカズ。居ルコト何バク

ナラズ、又タ人油、松炬、蒿草ヲ備ヘ、火ヲ縱テ之ヲ攻ム。城中ノ軍卒、一時

ニ門ヲ開キテ出デ戦ヒ、蒙古兵ノ死スル者數フルニ勝フベカラズ。蒙古

兵、多方ヨリ之ヲ攻ムルコト凡ソ十五日、終ニ拔ク能ハズ。乃チ攻戰ノ具

ヲ燒キテ去ル。防護別監宋文胄、嘗テ龜州<sup>平安北道龜城郡</sup>ニ在リ、蒙古兵攻城ノ術

ヲ熟知シ、彼ノ計畫、先料セザルナシ。輒チ衆ニ告ゲテ曰ク、今日、敵必ズ某

機械ヲ設ケン、我レ當ニ某事ヲ以テ之ニ應ズベシト。即チ備ヘテ待タシ

ムルニ、賊ノ至ルヤ果シテ其言ノ如シ。城中皆ナ之ヲ神明ト謂フ。功ヲ以

テ左右衛將軍ニ拜ス。高麗史卷三十三高宗二十三年九月壬戌、卷一〇三別傳一六朴暉附宋文胄、高麗史節要卷一六高宗二十三年九月、附載東

十八日<sup>壬申</sup> 賢聖寺ニ幸ス。高麗史卷三十三高宗二十三年九月壬申

十月<sup>乙酉朔</sup>

十日<sup>甲午</sup> 全羅道指揮使上將軍田甫龜報ジテ曰ク、蒙古兵全州<sup>全羅北道全州郡</sup>、古阜



李奎報退ヲ乞フ

全羅北道ノ境ニ至ルト。高麗史卷三十三世宗二十三年十月甲午 高麗史節要卷一六高宗二十三年十月〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十三年十月

十四日戊戌消災道場ヲ内殿ニ設ク。高麗史卷三十三世宗二十三年十月戊戌

十六日子庚政堂文學參知政事李奎報上表シテ退ヲ乞フ。近臣ヲ遣シ、敦諭之ヲ起タシム。李相國集卷三表乞退表・卷一八古律詩上表乞退 高麗史卷一〇二列傳一五李奎報

金公烈

廿九日丑癸扶寧別抄醫業舉人金公烈、兵ヲ高闡寺忠清南道 扶餘郡ノ山路ニ伏シ、蒙古兵二十騎ヲ邀撃シ二人ヲ殺シ、兵仗及ビ馬二十餘匹ヲ取ル。公烈ヲ賞シ、本業ノ入仕ヲ聽ス。高麗史卷三十三世宗二十三年十月癸丑 高麗史節要卷一六高宗二十三年十月〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十三年十月

十一月(大寅朔)

十三日丙寅八關會ヲ設クルヲ以テ法王寺ニ幸ス。内侍少府監庾碩ニ命ジテ酒果ヲ晋陽府ニ賜ハシム。高麗史卷三十三世宗二十三年十一月丙寅

十二月(小甲申朔)

朴仁傑

五日子戊夜別抄朴仁傑等、蒙古兵ト公州孝加洞忠清南道 公州郡ニ遇ヒ、與ニ戰フ、死者十六人。高麗史卷三十三世宗二十三年十二月戊子 高麗史節要卷一六高宗二十三年十二月〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十三年十二月

大興

二十日卯癸大興忠清南道 禮山郡ノ官報ジテ曰ク、蒙古兵來リテ城ヲ攻ムルコト數日、門ヲ開キテ出デ戰ヒ、大イニ之ヲ敗リ、多ク兵仗ヲ獲タリト。高麗史卷三十三世宗二十三年



此卷經解射字他本並是解脫字勘  
第十九卷并二十一卷解射是無漏  
觀也意云結使煩惱猶如矢射有傷  
害故無漏之觀解彼無傷故立此名  
恐後人見古來多本並是解脫字反  
生疑惑故以指之 呈訖指之

甲辰歲高麗國大藏都監奉  
勅雕造

舍利弗阿毗曇論卷第十四 第五十四面



朴文成、宋景仁、蔡松年等

大藏經再彫

十二月癸卯 高麗史節要卷一六高宗二十三年十二月  
〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十三年十二月

廿九日壬子 朴文成ヲ知門下省事、宋景仁、蔡松年ヲ並ニ樞密院副使、宋允崔宗梓ヲ左右僕射、田甫龜ヲ左承宣ト爲ス。高麗史卷三十三高宗二十三年十二月壬子 高麗史節要卷一六高宗二十三年十二月壬子  
是歲、都監ヲ置キ、大藏經板再彫ヲ經始ス。高麗史卷三十四高宗三十八年九月壬午 李相國集卷二五記勝文雜書大藏經板再彫啓告文 幸

丁酉 高麗高宗廿五年

(日本 四條天皇嘉禎三年)  
(宋 理宗嘉熙元年)  
(蒙古 太宗九年)

四月(壬午朔)

是月、詩賦、吳壽十韻、詩曹希甫等八十一人、明經四人ヲ試取ス。高麗史卷七四志二八 選舉二科目二國子賦

七月(庚戌朔)

廿九日戊寅 太子妃金氏、社堂里ノ私邸ニ薨ズ。妃前ニ子諶忠烈ヲ生ミテ感疾、遂ニ起タズ。能成徳ト諡シ、嘉陵ニ葬ル。李相國集卷三六墓誌書東宮妃主諶册文、同前哀册表、高麗史卷八八列傳一后妃一順敬太后金氏

八月(己卯朔)

十日戊子 前王熙宗法天精舍ニ崩ズ。壽五十七。是日、殯ヲ樂眞宮ニ移ス。前王諱

丁酉 高麗高宗廿五年

熙宗崩ズ



ハ諫、字ハ不跛古諱ハ憲、神宗ノ長子、靖宣太后金氏ノ所生ナリ。神宗七年、  
内禪ヲ受ケテ即位ス。在位八年、遜位二十七年。是ニ至リテ崩ズ。高麗史前集卷一六  
高宗二十四年八月

戊子 高麗史卷二二 高宗二十二年八月戊子  
庚子 高麗史卷二二 高宗二十四年八月戊子

十月(小盡)

十九日丁酉前王ヲ碩陵江華郡ニ葬ル。諡ヲ誠孝トイヒ、廟ヲ貞宗ト號シ、後  
チ熙宗ト改ム。高麗史前集卷一六 高宗二十四年十月丁酉 高麗史卷二二 高宗二  
十四年十月丁酉 (附載) 東國通鑑卷三二 高麗紀高宗二十四年八月戊子  
是歲、春、全羅道指揮使金慶孫、草賊李延年ヲ討チテ之ヲ平グ。時ニ延年兄  
弟原栗全羅南道 潭陽郡、同諸郡無賴ノ徒ヲ嘯聚シ、海陽慶尙南道 泗川郡等ノ州縣ヲ擊  
下ス。偶、慶孫ノ羅州全羅南道 羅州郡ニ入リシヲ聞キ、來リ圍ム。賊徒甚ダ盛ナリ。慶  
孫城門ニ登リ、之ヲ望ミテ曰ク、賊ハ衆シト雖モ、皆ナ芒屨ノ村民ノミト。  
即チ別抄三十餘人ヲ募リ、父老ヲ集メ、泣キ且ツ謂ヒテ曰ク、爾ガ州ハ帝  
鄉ナリ、他郡ニ隨ヒテ賊ニ降ルベカラズト。父老皆ナ地ニ伏シテ泣ク。慶  
孫督シテ出デ戰フ。左右曰ク、今日ノ事ハ、兵少ク賊多シ。請フ州郡ノ兵ヲ  
待チテ乃チ戰ハント。慶孫怒リテ之ヲ叱シ、街頭ニ於テ錦城山神ヲ祭リ、  
手奠二爵シテ曰ク、戰ヒ勝チ畢リテ獻ゼント。蓋ヲ張リテ出デント欲ス。  
左右進ミテ曰ク、此ノ如クバ恐ラクハ賊ノ譏ル所ト爲ラント。慶孫又タ

碩陵

金慶孫、李延年  
ヲ羅州ニ斬ル

江華外城

李奎報致仕ス

大藏經再雕祈告  
文

叱シテ之ヲ退ケ、遂ニ門ヲ開キテ出ヅ。懸門未ダ下ラズ。守門者ヲ召シテ  
將ニ此ヲ斬ラントス、即チ懸門ヨリ下ル。延年、其徒ヲ戒メテ曰ク、指揮使  
ハ乃チ龜州平安北道 龜城郡ニ功ヲ成セル大將ナリ、人望甚ダ重シ、吾レ當ニ生擒  
シテ以テ都統ト爲ルベシ、射ル勿カレト。是日又タ流矢ニ中タルヲ恐レ、  
皆ナ弓矢ヲ持タズ、短兵ヲ以テ戰フ。兵始メテ交ルヤ、延年其勇ヲ恃ミテ  
直前シ、將ニ慶孫ノ馬轡ヲ執リテ以テ出デントス。慶孫、劔ヲ抜キテ督戰  
シ、別抄皆ナ殊死シテ戰フ。遂ニ延年ヲ斬リ、勝ニ乗ジテ之ヲ逐フ。賊徒大  
イニ潰ユ。高麗史前集卷一六 高宗二十四年 高麗史卷二二 高宗二十四年 卷一〇三列  
傳一六 金慶孫 (附載) 東國通鑑卷三二 高麗紀高宗二十四年 權翁釋說前二 (高宗時)  
江華ニ外城ヲ築ク。高麗史卷二二 高宗二十四年 高麗史前集卷一六 高宗  
二十四年十月 (附載) 東國通鑑卷三二 高麗紀高宗二十四年  
蒙古兵、歸信金山金洞等ノ諸城ヲ攻メ之ヲ拔ク。元高麗紀事太宗九年 元史  
卷二〇八 外夷傳九五 (高麗)  
政堂文學參知政事李奎報、三タビ上表シテ退ヲ乞フ。王、其志ニ違フヲ重  
カリ、特ニ守太保門下侍郎平章事ヲ加ヘテ致仕セシム。而モ辭命ハ皆ナ  
之ニ委ネ、俸祿故ノ如シ。高麗史卷一〇二 列傳一五 李奎報  
李相國集卷三一 表丁酉年乞退表  
去年、朝廷大藏經彫板ヲ經始ス。是ニ至リ、臣君祈告ス。文略ニ曰ク、國王某、  
謹ミテ太子公侯伯宰樞文武百僚等ト與ニ熏沐齋戒シ、盡虛空界十方無  
量諸佛菩薩及ビ天帝釋ヲ首メ、三十三天一切護法ノ靈官ニ祈告ス。甚ダ  
シキカナ、達旦ノ患ヲ爲スヤ、其殘忍凶暴ノ性、已ニ言フニ勝フベカラズ。



符仁寺經板燒ク

癡暗昏昧ニ至リテハ、又タ禽獸ヨリ甚ダシ、則チ夫レ豈天下ノ敬スル所、所謂佛法ナル者アラシヤ、是ニ由リテ、凡ソ經由スル所、佛像梵書ナク、悉ク之ヲ焚滅セリ。是ニ於テ符仁寺所藏ノ大藏經板本モ亦タ之ヲ掃シテ遺スナシ。嗚呼積年ノ功一旦ニシテ灰ト成リ、國ノ大寶喪ヘリ。諸佛多天、大慈ノ心ニ在リト雖モ、是レ忍ブベクンバ孰レカ忍ブベカラザランヤ。因リテ竊カニ自ラ念フ、弟子等智昏ク識淺ク、自ラ早ク防戎ノ計ヲ爲サズ、力、佛乘ヲ完護スル能ハズ。故ニ此大寶喪失ノ災ヲ致セリ。實ニ弟子等ノ無狀ノ然ル所、悔ユルモ追フベケンヤ。然レドモ、金口玉說ハ、本ト成毀ナシ。其寓スル所ノ者ハ器ノミ。器ノ成毀ハ、自然ノ數ナリ。毀スレバ則チ改作スルモ亦タ其所ナリ。況ヤ有國有家ハ佛法ノ崇奉シテ、固ヨリ因循姑息スベカラザルヤ。此大寶ナケレバ、則チ豈敢ヘテ役ノ鉅、事ノ殷ヲ以テ慮ト爲シテ、其改作ヲ憚ランヤ。今宰執文武百僚等ト與ニ、洪願ヲ同發シ、已ニ勾當官司ヲ署置シテ之ヲシテ經始セシム。因リテ厥初草創ノ端ヲ考フルニ、則チ昔ハ顯宗二年<sup>庚戌</sup>、契丹主大イニ兵ヲ舉ゲテ來征シ、顯祖南行難ヲ避クルモ、丹兵猶ホ松岳城ニ屯シテ退カズ。是ニ於テ乃チ群臣ト與ニ無上ノ大願誓ヲ發シ、大藏經板本ヲ刻成シテ、然ル後チ丹兵自ラ退ケリ。然レバ則チ大藏ハ一ナリ、先後ノ雕鏤ハ一ナリ。君臣ノ同願モ

顯宗雕藏ス



貞新定釋教目錄卷第三 別錄之二 撰

有譯有本錄中菩薩三藏錄之二 西京西明寺沙門圓照撰

華嚴部 大乘經重 單合譯中 華嚴本部及眷屬經皆纂於此惣四十四部二百四十八卷 二十四卷

大方廣佛花嚴經六十卷 或五十六卷 卷六帙

東晉天竺三藏佛陀跋陀羅等譯 大本初譯

右此經惣七處八會合三十四品會列如左

第一寂滅道場會 合二品四卷



亦ターナリ。何ゾ獨リ彼時ニ於テノミ丹兵自ラ退キ、而モ今達旦爾カセザランヤ。但ダ諸佛多天、之ヲ噬スルノ如何ニ在ルノミ、伏シテ願フ諸佛聖賢三十三天、懇迫ノ祈ヲ諒シ、神通ノ力ヲ借シ、頑我醜俗ヲシテ斂蹤遠遁、復ビ我が封疆ヲ踏ムコトナク、干戈載チ戟メ中外晏如タラシメンコトヲ。母后儲君ノ享壽無疆、三韓ノ國祚永永萬世ナレバ、則チ弟子等ハ當ニ更ニ勞力シ、益、法門ヲ護リテ佛恩ノ萬一ニ粗報スベキノミト。文ハ致仕參政李奎報ノ撰スルトコロナリ。李相國集卷二五記隨文雜書大藏剎板君臣新告文  
〔家考〕李相國集卷一八古律詩大藏經道場普讚詩

戊戌 高麗高宗廿六年

(日本 四條天皇曆仁元年)  
(宋 理宗嘉熙二年)  
(蒙古 太宗十年)

閏四月(小 丙午朔)

池珣等  
蒙古、皇龍寺塔  
ヲ燒ク

是月、池珣等三十人、明經三人ニ及第ヲ賜フ。高麗史節要卷一六高宗二十五年閏四月、高麗史卷二三世家二  
家二三高宗二十五年閏四月、卷七三志二七選舉一選場  
蒙古兵、東京慶ニ至リ、皇龍寺ノ塔ヲ燒ク。高麗史節要卷一六高宗二十五年閏四月、高麗史卷二三世家二  
三高宗二十五年閏四月〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗二

十五年閏四月、新增東國輿地勝覽卷二慶州府古跡(皇龍寺)

五月(小 辛亥朔)

戊戌 高麗高宗廿六年



趙玄習・李元祐  
降ル

活里察時磨里

十二日<sup>壬戌</sup>本國人趙玄習李元祐等二千餘人ヲ率キ蒙古兵ニ迎降ス。蒙古玄習等ニ命ジテ東京ニ安置シ、洪福源ノ節制ヲ受ケシム。且ツ御殿銀牌ヲ賜ヒ、玄習等ヲシテ之ヲ佩セシメ、以テ未降ノ我ガ民戶ヲ招來ス。李君式等十二人又タ往キテ降附ス。蒙古玄習ノ例ニ依リテ撫慰ス。且ツ元帥唐古ニ諭シ、活里察時磨里ノ地ニ就キテ洪福源ノ族屬十二人ヲ取ラシメ、以テ之ニ付ス。元高麗紀事太宗十年五月十一日 元史卷二〇八外夷傳九五(高麗)

十二月(大) 壬寅朔

廿四日<sup>乙丑</sup>將軍金寶鼎御史宋彥琦等蒙古ニ至リ、上表シテ懲詰ヲ寬クセシコトヲ乞フ。表略ニ曰ク、臣、邈カニ荒服ニ居リ、叨リニ蔽藩ニ據ル。自ラ僻陋ノ小邦、必ズ庇依ヲ大國ニ須タンコトヲ惟フ。矧ンヤ我ガ應期ノ聖ナルヲヤ。方ニ寬ヲ以テ臨マバ、其レ守土ノ臣ニ於テ敢ヘテ誠服シ、申ヌルニ兩年ノ講好ヲ以テシ、萬世ノ通和ヲ約セザランヤ。投拜已來、聊生冀ヒアリ。蓋シ昔己卯<sup>七年</sup>辛卯<sup>九年</sup>ノ講和已後、自ラ依倚ノ愈、固キヲ謂ヒ、國ヲ擧ゲテ欣喜ス。惟ダ天地神明之ヲ知ル。豈謂ハンヤ事取必シ難ク、信或ハ疑ハレ、反ツテ君父ノ譴訶ヲ煩ハシ、屢軍師ヲ降シテ懲詰セラレントハ。民ハ地ニ著クナク、農ハ時ニ收メズ、顧ルニ茲レ茂草ノ場、何ノ出ヅル

金寶鼎・宋彥琦  
蒙古ニ至ル

元帥唐古ニ送書ス

所カアラン。惟ダ是レ苞茅ノ貢、未供ヲ奈ントモスルナク、進退俱ニ難ク、悼惶極リナシ。因リテ念フ、其一時ニ因循シテ姑息ナランヨリハ、孰レカ萬死ヲ冒昧シテ哀號スルニ若カンヤト。茲ニ瘠土ノ宜ヲ殫シテ、粗微臣ノ懇ヲ達ス。伏シテ望ム皇帝陛下、仁柔遠ニ深ク、德好生ヲ尙ブ、但ダ兵革ノ威ヲ加フルナク、遺俗ヲ全カラシメバ、不腆海山ノ賦ト雖モ、安ンゾ年ヲ曠シクスルアランヤ。今ニ止マラズ期シテ以テ永トナスト。又タ元帥唐古ニ書ヲ送リテ曰ク、小邦ノ事件ハ一ニ前ニ再三達スル所ノ如シ。會己卯辛卯ノ兩年ニ投拜講和シテ已後、謂ヘラク生ヲ聊ンズベシト。舉國欣喜、亦タ神明ノ證知スル所ナリ。噫、小國ノ今茲ノ情狀ハ、皆ナ帥府大官人親シク見ル所ナリ。予復タ何ヲカ言ハン。閣下其レ小憐ヲ爲サザランヤ。恐懼顛沛、猶ホ未ダ安ンズルニ違ナシ。伏シテ鈞慈ヲ望ム、特ニ皇帝旒冕ノ下ニ於テ、善ク實狀ヲ陳ジ、一言ノ重キヲ以テ、小邦ヲ完護シ、恩ヲ萬世ニ及ボサンコトヲ。則チ其欣感ヲ爲ス、曷ンゾ陳ズルニ勝フベケンヤ。謹ミテ些小不腆ノ土宜ヲ以テ尊嚴ヲ輕黷ス。惟ダ冀ハクハ檢納セヨト。

元高麗紀事太宗十年十二月二十四日 高麗史節要卷一六高宗二十五年十二月 高麗史卷三十三高宗二十五年十二月 李相國集卷八二書狀表 高麗古皇帝上起居表 送唐古官人書 國朝文類卷四一雜著高麗(太宗七年 元史卷二〇八外夷傳九五(高麗)) (附)東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十五年十二月 元史新編卷九五志一(外國(高麗))



己亥 高麗高宗廿七年

(日本) 四條天皇延應元年  
(宋) 理宗嘉熙三年  
(蒙古) 太宗十一年

四月(庚子朔)

是月、蒙古、詔使甫可阿叱等二十人ヲ遣シ、先ニ遣還スル所ノ金寶鼎ノ僚屬校尉黃貞允、義州別將朴希實ト俱ニ來リテ親朝ヲ諭ス。王、詔ヲ梯浦館ニ迎フ。是月ニ至リテ蒙古兵還ル。元高麗紀事太宗十一年四月、高麗史前卷一六高宗二十六年四月、高麗史卷二三世宗二十六年四月、(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十六年四月

五月(庚午朔)

一日、庚午、蒙古王ヲ徵シテ親朝セシム。詔略ニ曰ク、前來願降ノ長生天ノ聖訓、去後、爾聽從ヲ爲サズ。爾省悟ヲ行ハザル爲メニ、是ヲ以テ軍ヲ出シテ進討シ、天罰ヲ致スヲ明カニセリ。爾又々即チ軍ヲ迎ヘテ出デ降ラズ。並ニ出力供職ノ辭ナク、乃チ敢ヘテ海島ニ竄レ、殘喘ヲ苟延ス。昔、宣諭ヲ降シテ、汝、親身入朝セバ却ツテ還國セシメント命ズ、此詔見ニ彼中ニ在リ、若シ能ク元降ノ詔旨ニ欽依シ、躬親ヲ闕ニ赴キ、有ルトコロノ一切ノ法制ヲ宣諭シ畢ラバ、即チ當ニ師ヲ班スベシ。爾等詔書ニ違背シ、輒チ來リ

入朝ヲ促ガスノ詔

蒙使甫可阿叱等梯浦館

奏告シテ、軍馬ヲ回程セシメントヲ乞フ、理ニ於テ未ダ應ゼラレズ。此非ハ、爾等ノ罪ナリ。此ノ如キノ詔諭ニ、爾等或ハ違忒スルトモ、我が朝、安ンゾ能ク之ヲ知ランヤ。上天其レ之ヲ監セント。元高麗紀事太宗十一年五月一日、(附載)文獻卷四、(附載)元太宗十一年、元史卷二〇八外夷傳九五(高麗)、(附載)元史新編卷九五志一(外國)(高麗)

十一日、辰、蒙古己ニ洪福源ノ族屬ヲ取り、詔ヲ以テ來告ス。元高麗紀事太宗十一年五月十一日

是月、赦ヲ行フ。高麗史前卷一六高宗二十六年五月、高麗史卷二三世宗二十六年五月

王太后柳氏崩ズ。太后ハ宗室信安侯城ノ女ナリ。明宗朝、康宗納レテ妃ト爲ス。是ニ至リテ崩ズ。坤陵京畿道江華郡ニ葬リ、上謚シテ元德太后トイフ。高麗史前卷一六高宗二十六年五月、高麗史卷二三世宗二十六年五月、卷八八列傳一后妃、元德太后柳氏、卷九〇列傳三宗室一平壤公基附信安侯城、李相國集卷一六古律詩王太后挽詞、(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十六年四月

六月(己亥朔)

是月、起居舍人盧演、詹事府注簿金謙ヲ遣シ、表ヲ奉ジテ蒙古ニ如カシム。高麗史前卷一六高宗二十六年六月、高麗史卷二三世宗二十六年六月、元高麗紀事太宗十一年六月、元史卷二八外夷傳九五(高麗)、(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十六年六月

八月(戊戌朔)

是月、蒙古、甫加波下等一百三十七人ヲ遣シ來リ、更ニ王ノ親朝ヲ徵ス。高麗史前卷一六高宗二十六年八月、高麗史卷二三世宗二十六年八月、(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十六年八月

己亥 高麗高宗廿七年

坤陵

盧演・金謙ヲ蒙古ニ遣ス

蒙使又々親朝ヲ促ス



九月(大朔盡)

金寶鼎・宋彥琦等還ル

是月、將軍金寶鼎、御史宋彥琦等、蒙古ノ詔使ニ從ヒテ還ル。元高麗紀事太宗十一年九月

十月(小朔盡)

蒙古再詔

十三日酉己蒙古詔シテ明年親朝センコトヲ諭ス。曰ク、來奏ニ據リ具悉ス、緬貢誠忱、輒チ感戴ヲ申ベ、已ニ前表ニ具陳ス、回降ノ宣諭ニ據リテ已ニ元使ニ齎去セシムト、又々奏スラク、先妣柳氏傾逝シ、天闕ヲ仰瞻スルモ、未ダ訴フルニ由ナシト。如シ奏スル所アラバ、實ニ能ク拜降出力シ、庚子年ニ於テ親身朝見セヨ、但ダ條畫ノ事件アラバ、至ル日省諭セン。如シ元表ニ違ヒテ誣奏セバ、我が國ハ焉ンゾ能ク知ランヤ、上天其レ之ヲ監セント。元高麗紀事太宗十一年十月十三日 元史卷二〇八外夷傳九五(高麗)

十二月(大朔盡)

王佺・金寶鼎・宋彥琦蒙古ニ至ル

十二日未丁新安公佺、將軍金寶鼎、少卿宋彥琦等百四十八人ト與ニ表ヲ奉ジテ蒙古ニ至ル。元高麗紀事太宗十一年十二月十二日 高麗史節要卷一六高宗二十六年十二月 高麗史卷二三世家二三高宗二十六年十二月 元史卷二〇八外夷傳九五(高麗) (附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十六年十二月

庚子 高麗高宗廿八年

(日本)四條天皇(仁治元年) (宋)理宗(嘉熙四年) (蒙古)太宗(十二年)

三月(大朔盡)

是月、奉表使起居舍人盧演等、蒙古使豆滿阿叱等七人ト與ニ還リ來ル。高麗史節要卷一六高宗二十七年三月 高麗史卷二三世家二三高宗二十七年三月 (附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十七年三月

四月(小朔盡)

是月、右諫議趙脩閣門祗候金成寶ヲ蒙古ニ發遣ス。高麗史節要卷一六高宗二十七年四月 高麗史卷二三世家二三高宗二十七年四月 元高麗史卷二三世家二三高宗二十七年四月 (附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十七年四月  
詩賦吳恂十韻詩李石崇等四十一人ヲ試取ス。高麗史卷七四志二八 選舉二科目二國子試

五月(大朔盡)

是月、張天驥等二十四人、明經四人ニ及第ヲ賜フ。高麗史節要卷一六高宗二十七年五月 高麗史卷二三世家二三高宗二十七年五月 卷七三志二七 選舉一科目二選場

庚子 高麗高宗廿八年

趙脩・金成寶ヲ蒙古ニ遣ス

李石崇等

張天驥等



六月(甲午朔)

是月、堂後金守精ヲ蒙古ノ元帥唐古ノ屯所ニ遣ス。

高麗史節要卷一六高宗二十七年六月高麗史卷二三世家二三高宗二十七年六月

(附載)東國通鑑卷三二高麗高宗二十七年六月

九月(壬戌朔)

是月、新安公佺、蒙古ノ多可、坡下道阿叱等十七人ト與ニ詔ヲ齎ラシテ還リ來ル。詔ニ曰ク、奏スル事具悉ス、語ハ皆ナ實ナラズ。如シ果シテ虚詐ナクンバ、爾等ハ若チ能ク元奏ニ依ラン事、又タ何ゾ見難カラシム。止ダ哈眞合札刺刺ノ已ニ死セルガ爲ニ、此詔妄ノ語ヲ奏セルナランモ、此事ヲ知ルノ人俱ニ在リ。爾等奏スル所ノ先ニ曾テ出力セリトノ事、我ハ童穉ニ非ズ、豈能ク我ヲ欺カンヤ。自ラ先ニ出力シタルノ事、我レ亦タ知レリ。來章ノ贊祝、更ニ復タ何ヲカ言ハン。我ガ國ノ處正、宣諭此ノ如シ。其奏スル所ニ依リ、悉ク能ク二ナクンバ、固ヨリ嘉尙スベキモ、若シ果シテ二心ナクンバ、海島ノ民戸ヲ遷出シテ悉ク數ヲ見セシメヨ。如シ差去ノ使臣未ダ到ラザル間ハ、切ニ出サシムル勿カレ。使到ルノ日ヲ候ヒ、然ル後チ出遷シテ、使臣ヲシテ一一數ヲ點セシメヨ。諭去ノ使臣來到スルノ間ハ、切

海島ノ民戸

王佺蒙使ト詔ヲ齎シテ來ル

堂後金守精ヲ蒙古ニ遣ス

六月(甲午朔)

是月、新安公佺、蒙古ノ多可、坡下道阿叱等十七人ト與ニ詔ヲ齎ラシテ還リ來ル。詔ニ曰ク、奏スル事具悉ス、語ハ皆ナ實ナラズ。如シ果シテ虚詐ナクンバ、爾等ハ若チ能ク元奏ニ依ラン事、又タ何ゾ見難カラシム。止ダ哈眞合札刺刺ノ已ニ死セルガ爲ニ、此詔妄ノ語ヲ奏セルナランモ、此事ヲ知ルノ人俱ニ在リ。爾等奏スル所ノ先ニ曾テ出力セリトノ事、我ハ童穉ニ非ズ、豈能ク我ヲ欺カンヤ。自ラ先ニ出力シタルノ事、我レ亦タ知レリ。來章ノ贊祝、更ニ復タ何ヲカ言ハン。我ガ國ノ處正、宣諭此ノ如シ。其奏スル所ニ依リ、悉ク能ク二ナクンバ、固ヨリ嘉尙スベキモ、若シ果シテ二心ナクンバ、海島ノ民戸ヲ遷出シテ悉ク數ヲ見セシメヨ。如シ差去ノ使臣未ダ到ラザル間ハ、切ニ出サシムル勿カレ。使到ルノ日ヲ候ヒ、然ル後チ出遷シテ、使臣ヲシテ一一數ヲ點セシメヨ。諭去ノ使臣來到スルノ間ハ、切

九月(壬戌朔)

ニ之ヲ出サシムル勿カレトハ、爾等ヲ出海セシメズトノ謂ニ非ズ、止ダ是レ使臣到ルノ日ヲ伺候シテ遷出シ、仍リテ一一就キテ民戸ヲ點數シ畢リ、然ル後チ出海セヨトノ意ナリ。其外ヨリシテ入リシ者、或ハ舊居隨處ノ島嶼人民アラバ、亦タ例ニ依リテ遷出セシム。海内ノ有ル所ノ房舍ハ盡ク燒毀セヨトハ、爾等ハ必ズ再住ノ意アリ、如シ再ビ入海セバ、必ズ拒敵ノ謀アリ。若シ民戸ノ數目ヲ將テ隱匿セバ、大朝ノ條例ニ依リテ治罪セン、ソノ民戸ハ數ヲ見畢ラバ、禿魯花子ノ人數ヲ合出セヨ、然ル後チ明カニ降諭シ去リテ出海セヨ。撫定ノ後ハ、別ニ人使ヲ詳細ニシ歲ヲ繼ギテ貢賦ヲ取發スルコトナケン。如シ出海セザレバ、大軍ヲ以テ攻取スベシ。又タ昌昌<sub>平安北道</sub>朔州<sub>平安北道</sub>ニ民戸ノ來賓セル、爾等、輒チ家口ヲ將テ殺掠シ、據リテ擅マニ殺掠ノ人ヲ行ルコト、豈罪ニ非ザランヤ。首謀者ノ萬戸、千戸ノ官員人等ヲ將キテ促拏發遣シテ前來セシメヨ。爾等、既ニ一國ト稱ス、一國ノ中、豈コノ事アランヤ。彼處劫落セラレタリシ後チ、流移セル人數ハ、數ヲ盡シテ刷集分付セヨ。行劫ノ人ヲ將テ、捉拏發遣ヲ行ハズ、及ビ流移ノ民戸ヲ將テ、故ラニ起發セザルガ如キハ、豈出力供職ノ事ナランヤ。爾等、殺掠教令セルガ如シ、故ニ捉拏セザルナリ。若シ曾テ教令セザレバ、必ズ捉拏分付スベシ。著古與ノ事ハ、當時爾等ハ特ニ丐哥下<sub>加</sub>

禿魯花ヲ合出セヨ

昌昌朔州ノ責任ヲ送セヨ

ニ之ヲ出サシムル勿カレトハ、爾等ヲ出海セシメズトノ謂ニ非ズ、止ダ是レ使臣到ルノ日ヲ伺候シテ遷出シ、仍リテ一一就キテ民戸ヲ點數シ畢リ、然ル後チ出海セヨトノ意ナリ。其外ヨリシテ入リシ者、或ハ舊居隨處ノ島嶼人民アラバ、亦タ例ニ依リテ遷出セシム。海内ノ有ル所ノ房舍ハ盡ク燒毀セヨトハ、爾等ハ必ズ再住ノ意アリ、如シ再ビ入海セバ、必ズ拒敵ノ謀アリ。若シ民戸ノ數目ヲ將テ隱匿セバ、大朝ノ條例ニ依リテ治罪セン、ソノ民戸ハ數ヲ見畢ラバ、禿魯花子ノ人數ヲ合出セヨ、然ル後チ明カニ降諭シ去リテ出海セヨ。撫定ノ後ハ、別ニ人使ヲ詳細ニシ歲ヲ繼ギテ貢賦ヲ取發スルコトナケン。如シ出海セザレバ、大軍ヲ以テ攻取スベシ。又タ昌昌<sub>平安北道</sub>朔州<sub>平安北道</sub>ニ民戸ノ來賓セル、爾等、輒チ家口ヲ將テ殺掠シ、據リテ擅マニ殺掠ノ人ヲ行ルコト、豈罪ニ非ザランヤ。首謀者ノ萬戸、千戸ノ官員人等ヲ將キテ促拏發遣シテ前來セシメヨ。爾等、既ニ一國ト稱ス、一國ノ中、豈コノ事アランヤ。彼處劫落セラレタリシ後チ、流移セル人數ハ、數ヲ盡シテ刷集分付セヨ。行劫ノ人ヲ將テ、捉拏發遣ヲ行ハズ、及ビ流移ノ民戸ヲ將テ、故ラニ起發セザルガ如キハ、豈出力供職ノ事ナランヤ。爾等、殺掠教令セルガ如シ、故ニ捉拏セザルナリ。若シ曾テ教令セザレバ、必ズ捉拏分付スベシ。著古與ノ事ハ、當時爾等ハ特ニ丐哥下<sub>加</sub>



四事ヲ責ム

下達德ノ愆ニ頼リ、已發ノ罪ヲ除キ訖ル、即チ目スルニ猶ホ丐下ヲ以テ理トナスニ似タリ。今後ハ既ニ一國ヲ爲セリ。凡ソ來賓ノ人民アラバ、當匪當ヲ邀セヨ。若シ大國ノ條畫ヲ將テ抗拒セバ、必ズ叛背ノ意アルナリ。海島ヲ遷出シ、民戸ヲ點數シ、禿魯花ヲ出シ、有過ノ人ヲ捉拏スベキコト、唯ダ此四事ヲ論シ去ル、何ゾ多言スルニ足ラン。能ク出海シ、現戸數ヲ數ヘ、禿魯花ヲ出スベキ外ノ如キハ、凡ソ條畫アリ、是ニ至リテ省論ス。汝弟<sup>一</sup>佺<sup>二</sup>作<sup>三</sup>口奏ス、兄<sup>四</sup>噉ニ奏セシムルコトアリト。凡ソ皇帝ノ聖訓アラバ必ズ違背セザレ。奏過事目別錄ニ據リテ付シ去ル、汝當ニ之ヲ知ルベシ。此ノ如キ宣諭アルモ、却ツテ海島ヲ出デズシテ、來奏シテ必ズ違背セザルヲイフ。是ノ如キハ、前言ヲ却違スルナリ。我が國焉ンゾ能ク知ランヤ。上天其レコレヲ監スト。元高麗紀事太宗十二年五月、高麗史節要卷一六高宗二十七年九月、高麗史卷三十三世宗三十九年九月、元史卷二〇八外夷傳九五高麗、附載東國通鑑卷三三高麗紀高宗二十七年十二月。

十二月(小盡) 辛卯朔

是月、貢獻使少卿宋彦琦、侍御史權躒ヲ蒙古ニ發遣ス。高麗史節要卷一六高宗二十七年十二月、高麗史卷三十三世宗三十九年十二月、元史卷二〇八外夷傳九五高麗、附載東國通鑑卷三三高麗紀高宗二十七年十二月。

宋彦琦・權躒  
萬宗・萬全

時ニ崔瑀ノ孽子ニ僧萬宗萬全ナル者アリ、無頼ノ僧徒ヲ聚メテ橫恣比

高瑞蓮房ノ所生

門徒

貸民收息

通知

ナシ。萬宗萬全ハ嬖妓瑞蓮房ノ所生ナリ。初メ瑀、萬宗等ノ亂ヲ爲サンコトヲ恐レ、皆ナ松廣社<sup>天</sup>ニ送リテ剃髮セシメ、並ニ禪師ヲ授ケ、萬宗ハ斷俗寺<sup>慶尙南道晉州郡</sup>ニ、萬全ハ雙峰寺<sup>全羅南道和順郡</sup>ニ住セシム。是ニ於テ、皆ナ無頼ノ惡僧ヲ聚メテ門徒ト爲シ、唯ダ殖貨ヲ以テ業ト爲シ、金銀穀帛ハ鉅萬ヲ以テ計ル。門徒ハ名寺ニ分據シ、勢ニ依リ威ヲ作シテ遠近ヲ橫行シ、鞍馬衣服ハ皆ナ韃鞮ニ效ヒ、更ニ相稱ヘテ官人トイヒ、恣マニ不義ヲ行ヒテ或ハ人ノ妻ヲ強奸シ、或ハ擅マニ驛騎ニ乗ジ、或ハ官吏ヲ陵辱シテ至ラザル所ナシ。其他ノ僧徒、乘肥衣輕、詐リテ弟子ト稱シ、至ル所侵擾ス。州縣ハ並ニ畏縮スルモ敢ヘテ誰何スルモノナク、民皆ナ之ヲ怨ム。慶州道ハ所蓄ノ米穀五十餘萬碩ヲ民ニ貸シテ息ヲ收ム。萬宗等、秋禾纒カニ熟スルニ、門徒ヲ分遣シテ催徵スルコト甚ダ酷ナリ。民盡ク其所有ヲ輸シ、租稅屢闕ク。按察使王諧令シテ曰ク、民ノ未ダ稅ヲ納メザルニ、先ヅ私債ヲ督スル者ハ之ヲ罪スト。萬宗等、威ニ畏レテ敢ヘテ肆マニセズ。萬全、嘗テ珍島<sup>全羅南道珍島郡</sup>ノ一寺ニ往シ、其徒亦タ橫恣ニシテ、通知ト號スル者尤モ甚ダシ。按察使金之岱、其請謁スル所ハ皆ナ抑ヘテ行ハズ。嘗テ其寺ニ至ルニ、萬全慢罵シテ之ヲ見ズ。之岱直チニ入りテ堂ニ升ルニ、堂上ニ樂器アリ、乃チ琴ヲ操リ、數、橫笛ヲ弄ビテ之ヲ吹クニ、音節悲壯ナリ。萬全、欣然トシ



辛丑 高麗高宗廿九年

一四四

テ出デテ曰ク、適、微疾アリ、公ノ此ニ至レルヲ知ラザリキト。相與ニ歡飲シテ日ヲ盡シ、因リテ託スルニ十餘事ヲ以テス。之僭、座ニ於テ一切之ヲ聽シ行ヒ、數事ヲ留メテ曰ク、此レ則チ當ニ行營ニ至リテ乃チ爲スベキノミ、宜シク通知ヲ遣シテ相候ハシムベシト。之僭營ニ還リテ數日、通知果シテ至ル。之僭、命ジテ之ヲ縛シ、其不法ヲ數ヘテ之ヲ江中ニ沈ム。萬全ハ即チ沈ナリ、前憾ヲ挾ムト雖モ、之僭ノ廉慎ニシテ過少キヲ以テ竟ニ害フ能ハズ。高麗史前集卷一六高宗二十七年十二月 高麗史卷一〇二列傳一五金之僭・卷一二二列傳三四王諸・卷一二九列傳四二嚴述三崔忠獻附始(附載)東國通鑑卷三三高麗紀高宗二十七年十二月 機密釋說前(高宗時)

是歲、蒙古兵來リテ昌朔等ノ州ヲ攻拔ス。元史卷二〇八外夷傳九五(高麗)元高麗紀事太宗十二年

日本國、本國發スルトコロノ牒狀ヲ議定ス。帝王編年記仁治元年四月三日丁酉 百鍊抄仁治元年四月三日 平月記仁治元年四月十二日

辛丑 高麗高宗廿九年

(日本) 四條天皇仁治二年  
(宋) 理宗淳祐元年  
(蒙古) 太宗十三年

四月(小) 己未朔

王粹等ヲ質子トナシ入送ス

是月、族子永寧公綽ヲ以テ稱シテ子ト爲シ、衣冠ノ子弟十人ヲ率キシメテ蒙古ニ入レ、秃魯花ト爲ス。樞密院使崔璘將軍金寶鼎左司諫金謙ヲ遣シテ之ニ伴行セシム。綽ハ清化侯璟ノ子、平壤公基ノ裔ナリ。容儀美ニ、慷

第五 李奎報筆蹟 權域書彙第一冊所收

原 縱一四種 横一七五種

京城 朴榮 詰氏 所藏



別錄一四時 附一十五

策正 李奎瑀筆題 蘇軾書堂第一冊河平

京 蘇 林 榮 詰 刃 刊 蘇

海門之名後應歸馬江  
 南亦此史撰第忘此  
 來差類與卷  
 沿軍至海按此寸不全替  
 借重  
 手我亦中不地者史撰亦  
 死以資亦述亦  
 公之善也也也  
 晚茲為 坊同如  
 二日 奎 蘇 蘇







走筆李唐白

後チ之ヲ抱持ス。一日、乳嫗抱キテ門外ニ出ヅ、一老父アリ過ギテ曰ク、此兒ハ千金ノ子ナリ、何ゾ之ヲ棄ツルコト此ノ如キヤ、宜シク善ク護養スベシト。允綏之ヲ聞キ、此人ヲ追ヘルモ遂ニ見ズ。始メテ仁氏ト諱ス。年甫メテ九歳、能ク文ヲ屬シ、時ニ奇童ト號ス。稍、長ズルニ及ビ、經史、百家、佛老ノ書ハ遍ク閱セザルナク、一覽シテ輒チ記ス。又タ詩文ヲ爲ルニ略、古人ノ畦徑ヲ蹈マズ、走草立成、捷巧ヲ以テ稱セラル。平生自ラ唐白ト名ヅクルヲ以テ、時人之ヲ指シテ走筆李唐白トイフ。未ダ冠セザルノ吳世才ナル者アリ、世ノ所謂名儒ナリ。平生人ヲ許可スルコト稀レナリ、嘗テ奎報ヲ一見シテコレヲ奇トシ、許スニ忘年ヲ以テス。人或ハ之ヲ非リテ曰ク、先生ハ李ニ長ズルコト三十餘年、何ゾ此頑孺子ヲ媒シ、之ヲシテ驕ラシムルヤト。世才曰ク、爾輩ノ知ル所ニ非ズ。此子非常ノ人、後チ必ズ遠ク到ラント。明宗朝、將ニ司馬試ニ赴カントス、夢ニ人アリ、村疇ニ類シ、皆ナ緇布ノ衣ヲ著シ、堂上ニ群飲ス。旁人曰ク、此レ二十八宿ナリト。奎報驚悚再拜シテ、今年ノ試席ノ捷否ヲ問フ。一人アリ、一人ヲ指シテ曰ク、彼レ奎星乃チ之ヲ知ルト。奎報即チ就キテ問フ、未ダ其言ヲ聞クニ及バズシテ寤ム。未ダ其夢ノ終ラザルヲ恨ムニ、俄カニシテ復ビ夢ム、其人來リ報ジテ曰ク、子ハ必ズ壯元ヲ占メン、慮ル勿カレ、此レ天機ナリ、但ダ洩スナカラ

奎報ノ名

七賢

ンノミト。因リテ今名ニ改メ、試ニ赴クニ果シテ第一ニ中ル。明年禮部ニ赴キテ三場ニ試ス。時ニ吳世才、李仁老、林椿、趙通、皇甫抗、咸淳、李湛之等ト與ニ、自ラ以テ一時ノ豪俊ト爲シ、結ビテ友ト爲リ、七賢ト稱シ、毎ニ飲酒シテ詩ヲ賦シ、旁若無人ナリ。世才死ス。湛之、奎報ニ謂ヒテ曰ク、子、補スベキカト。奎報曰ク、七賢ハ、豈朝廷ノ官爵ニシテ、其闕ヲ補フモノナランヤ。未ダ聞カズ、稽阮ノ後チ乏ヲ承クル者アルヲト。皆ナ大イニ笑フ。又タ詩ヲ慍セシム。奎報其一句ヲ口號シテイフ、未識七賢内、誰爲鑽核人ト。一坐皆ナ慍色アリ。後チ冢宰趙永仁、任儒崔詵、崔讜等聯名ノ劄子ヲ上ツリテ奎報ヲ薦ムルニ、不平者ノタメニ抑セラレ、久シク調セズ。神宗朝始メテ全州司錄ニ補シ、同僚ニ忌マレテ替ヘラル。東都叛シ、命ジテ將ニ之ヲ伐タントシ、及第末官者ヲ以テ修製人ニ充ツ。皆ナ計ヲ以テ避ク。奎報獨リ慨然トシテ曰ク、予、怯懦ト雖モ、國難ヲ避クルハ丈夫ニ非ジト。遂ニ軍ニ從ヒ、兵馬錄事ト爲リテ修製ヲ兼ス、還ルニ及ビ將士ヲ論賞スルモ、奎報ハ獨リ未ダ官ヲ得ズ。後チ禁省諸儒上書シテ交、之ヲ薦メ、直翰林院ニ權補ス。是ヨリ詩文ヲ以テ崔忠獻ノ寵ヲ得、累リニ顯達ス。時ニ蒙古兵境ヲ壓シ、屢、徵詰ヲ加フ。奎報久シク兩制ヲ掌リ、凡ソ講和ノ文字ハ皆ナ之ニ任ズ。遂ニ陳情ノ書表ヲ製シ、帝之ニ感悟シテ兵ヲ撤セリ。奎報、少ニシテ

兵馬錄事兼修製

崔氏ニ寵用セラ

陳情表



白雲居士

楞嚴經

崔瑀、文集ヲ刊ス

文順公

東國李相國集

放曠性豁達、自ら號シテ白雲居士ト爲シ、酣飲賦詩ヲ事ト爲シ、人、經濟ヲ以テ之ヲ待タズ。而モ王言帝詰、高文大冊皆ナ一手ニ出デ、三タビ禮闈ヲ掌リテ得ル所、名士多シ。晩年、楞嚴經ヲ嗜讀シ、遂ニ三タビ上表シテ退ヲ乞フ。王、其志ニ違フヲ重リ、特ニ守太保門下侍郎平章事ヲ加ヘテ致仕セシム。然レドモ辭命ハ猶ホ皆ナ之ヲ委ネ、俸祿ハ故ノ如クス。秋七月、寢疾ス。崔瑀之ヲ聞キ、名醫等ヲ連遣シテ問診セシムルコト絶エズ。乃チ著ハス所ノ文集ヲ取り、工ニ命ジテ彫刻セシメ、其役ヲ督スルコト甚ダ急ニ、ソノ眼見ニ及ブラ以テ情ヲ慰メント欲ス。然レドモ役巨ナルヲ以テ、未ダ能ク畢リヲ告ゲズ。是日夜ニ至リ、儻然トシテ化ス。王、訃ヲ聞キテ震悼シ、有司ニ命ジテ喪事ヲ庀メシメ、仍ホ諡ヲ贈リテ文順トイフ。四子灌、涵、澄、濟アリ。著ハス所ノ古賦古律詩、牋表、碑銘、雜文并ニ若干首等、分チテ四十一卷ト爲シ、號シテ東國李相國集トイフ、世ニ行ハル。高麗史節要卷一六高宗二十八年九月。高麗史卷二九世家三三高宗二十九年。高麗史節要卷一六高宗二十九年四月。高麗史卷二九世家三三高宗二十九年四月。高麗史節要卷一六高宗二十九年四月。高麗史卷二九世家三三高宗二十九年四月。

十一月(小) 西朔

七日 卯 辛 蒙古皇帝太宗崩ジ、皇后制ヲ稱ス。元史卷二本紀二太宗十三年十一月辛卯。參考元史卷二本紀二太宗十三年十一月辛卯。本紀二太宗十三年十一月辛卯。一四列傳一后妃太宗昭慈皇后。

壬寅 高麗高宗三十年

(日本) 四條天皇(仁治三年) (宋) 理宗(淳祐二年) (蒙古) 太宗(十四年)

三月(大) 癸未朔

是月、詩賦權翊、十韻詩劉勃忠等七十四人、明經二人ヲ試取ス。高麗史卷七四志二八、選舉二科目二國子試。

四月(小) 癸丑朔

四日 丙辰 坤陵江華郡ニ謁ス。高麗史卷二三世家三三高宗二十九年四月丙辰。高麗史節要卷一六高宗二十九年四月。

九日 酉 辛 洪之慶等二十七人、明經二人、恩賜八人ニ及第ヲ賜フ。高麗史卷二三世家三三高宗二十九年四月辛酉。高麗史節要卷一六高宗二十九年四月。

五月(大) 壬午朔

是月、北界山中ノ熊羆、多ク海島ニ入ル。高麗史節要卷一六高宗二十九年四月。高麗史卷五五志八五行二。

十三日 午 甲 侍郎宋彥琦、中郎將李陽俊ヲ蒙古ニ發遣ス。高麗史卷二三世家三三高宗二十九年五月甲午。高麗史節要卷一六高宗二十九年五月。

壬寅 高麗高宗三十年

一四九

宋彥琦・李陽俊ヲ蒙古ニ遣ス

洪之慶等

劉勃忠等



壬寅 高麗高宗三十年

一五〇

七月(大) 辛巳朔

十日庚 功德天道場ヲ内殿ニ親設ス。高麗史卷二三世家二三 高宗二十九年七月庚寅  
是月、門下侍中崔宗峻年老フルヲ以テ退ヲ乞フ。王允サズ、曰ク、崔侍中、筮仕以來終始一節、清廉國ニ奉ズ。比來國家多故、議論紛紜スルニ、機ニ臨ミテ善斷シ、遷都衛社、功與ニ比スルモノナシ、豈常例ニ循ハンヤト。遽カニ謝事セシメ、遂ニ几杖ヲ賜フ。高麗史節要卷一六高宗二十九年七月 高麗史卷九列傳一二崔惟清附宗峻(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十九年七月

八月(小) 辛亥朔

二日壬 徙市ス、久早ヲ以テナリ。高麗史卷二三世家二三高宗二十九年八月壬子、卷五四志八五行二 高麗史節要卷一六高宗二十九年八月  
三日癸 離宮ニ移御ス。高麗史卷二三世家二三 高宗二十九年八月癸丑

九月(大) 庚辰朔

二日辛 詔シテ、諸道州縣ニ審檢使ヲ發遣セシム。久シク旱シ、禾穀登ラザルヲ以テナリ。高麗史卷二三世家二三高宗二十九年九月辛巳 高麗史節要卷一六高宗二十九年九月  
十二日卯 賢聖寺ニ幸ス。高麗史卷二三世家二三 高宗二十九年九月辛卯

審檢使

崔宗峻

崔瑀ノ爵ヲ進ム

十月(小) 庚戌朔

是月、詔シテ、崔瑀ニ食邑ヲ加ヘ、爵ヲ進メテ公ト爲ス。高麗史節要卷一六高宗二十九年十月 高麗史卷一二九列傳四二崔瑀三崔忠獻(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十九年十月

十二月(小) 己酉朔

十七日乙 蒙古使三十人來ル。高麗史卷二三世家二三高宗二十九年十二月乙丑  
二十日辰 蒙古使ヲ宴ス。高麗史卷二三世家二三高宗二十九年十二月辰  
廿二日庚 蒙古使還ル。金銀皮幣ヲ贈ル。高麗史卷二三世家二三高宗二十九年十二月庚午 高麗史節要卷一六高宗二十九年十二月(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗二十九年十月二

癸卯 高麗高宗卅一年

(日本) 後嵯峨天皇寬元元年  
(宋) 理宗淳祐三年  
(蒙古) 太宗十五年

正月(大) 戊寅朔

廿三日庚 樞密院副使崔璘、祕書少監金之岱ヲ蒙古ニ遣シテ方物ヲ獻ズ。

崔璘・金之岱ヲ蒙古ニ遣ス

高麗史卷二三世家二三高宗三十年正月庚子 高麗史節要卷一六高宗三十年正月(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗三十年正月

癸卯 高麗高宗卅一年

一五一



崔瑀、宋自恭ヲ殺ス

是月、崔瑀、譖ヲ信ジテ大將軍宋自恭等三十餘人ヲ江ニ投ズ。時ニ校尉趙甫壽、其表兄白恭ヲ瑀ニ譖ス。瑀、白恭ヲ江ニ投ジ、甫壽ヲ拜シテ郎將ト爲ス。又タ人アリ將軍金侍ヲ譖ス。瑀、侍ヲ召シ之ヲ責メテ曰ク、汝無賴ノ徒ヲ集メテ何ヲカ爲サント欲スルゾト、髡首シテ河東縣慶尙南道河東郡ニ流シ、侍ノ親シクスル所ノ將軍金正曦一作金正暉、平虜鎮副使孫仲秀、茶房安琦等三十五人一作五十五人ヲ執ヘテ之ヲ江中ニ投ズ。侍ハ卽チ瑀ノ外孫後名ナリ。高麗史節要卷一六高宗三十年正月、高麗史卷一〇一列傳四金台瑞附若先、卷一〇二列傳四崔忠獻附怡、附載、東國通鑑卷三二高麗紀高宗三十年正月、六金慶孫、附載、東國通鑑卷三二高麗紀高宗三十年正月

崔瑀名ヲ怡ト改ム

二月(小) 盡(申朔)

崔瑀、名ヲ怡ト改ム。時ニ又タ人アリ、怡ニ告ゲテ曰ク、樞密院知奏事金慶孫父子ハ、相公ヲ蠱ハント欲ス、且ツ異志アリト。怡、檢覆スルニ實ナシ。乃チ譖者ヲ江ニ投ズ。高麗史節要卷一六高宗三十年正月、高麗史卷一〇三列傳一、六金慶孫、附載、東國通鑑卷三二高麗紀高宗三十年正月

勸農使

十五日 戊戌 燃燈、消災道場ヲ親設ス。高麗史卷二三世家二三、高麗史節要卷一六高宗三十年二月、(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗三十年二月

三月(大) 盡(丁丑朔)

十五日 卯辛 賢聖寺ニ幸ス。高麗史卷二三世家二三、高麗史節要卷一六高宗三十年三月辛卯

五月(大) 盡(丙子朔)

十日 酉乙 本闕ニ還御ス。高麗史卷二三世家二三、高麗史節要卷一六高宗三十年五月乙酉  
早ヲ以テ二罪以下ヲ赦宥シ、雲雨道場ヲ内殿ニ設クルコト五日。高麗史卷二三世家二三、高麗史節要卷一六高宗三十年五月  
是月、左倉、晉陽慶尙南道晉州ノ稅貢米ヲ納ム。晉陽ハ王己ニ以テ崔怡ノ食邑ト爲ストコロナリ。因リテ命ジテ倉ノ別監王仲宣ヲ黜ク。所司又タ仲宣及ビ倉官ヲ論ゼンコトヲ請フ。怡奏シテ曰ク、臣ハ上命ニ違フヲ重リ、己ニ封ヲ受クト雖モ、今年稅貢ハ請フ舊ニ依リテ倉ニ納メ、仲宣等ノ罪ヲ赦サント。王、之ニ從フ。高麗史節要卷一六高宗三十年五月、高麗史卷二一九列傳四崔忠獻附怡、附載、東國通鑑卷三二高麗紀高宗三十年五月、新增東國輿地勝覽卷三十晉州牧形勝

晉陽ノ貢米

六月(大) 盡(丙午朔)

一日 丙午 奉恩寺ニ幸ス。早ヲ以テ繖扇ヲ去ラシム。高麗史卷二三世家二三高宗三十年六月丙午、卷五四志八五行二

癸卯 高麗高宗卅一年



韓瑗等  
養賢庫

是月、詩賦韓瑗等二十人十韻詩六十人明經二人ヲ試取ス。高麗史卷七十四志二八 選舉二科目二屬子賦  
崔怡、國學ヲ修シ、米三百斛ヲ養賢庫ニ納ム。養賢庫ハ睿宗朝創置スルト  
コロ、是ニ至リテ四員ヲ加設シ、二員ハ庫ニ屬スル田地ノ所在ニ遣シテ  
勸農輸稅セシメ、二員ハ庫ニ在リテ監收セシム、歲終ニ國子監ハ其勤慢  
ヲ考シテ之ヲ升黜ス。高麗史節要卷一六高宗三十年六月 高麗史卷七十三百官二養賢庫・卷一二 九列傳四二叛逆三崔忠獻附治〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗三十年六月

七月(小) 盡

是月、柳卿老・丁瑨ヲ蒙古ニ遣ス。高麗史節要卷一六高宗三十年七月 高麗史卷二三世家二高宗三十年七月 高麗史卷二三世家二高宗三十年七月  
興國寺ヲ創ム。高麗史節要卷一六高宗三十年七月 高麗史卷二三世家二高宗三十年七月

八月(大) 盡

廿六日庚午 重刑十六人ヲ宥シテ島ニ流ス。高麗史卷二三世家二三 高宗三十年八月庚午  
世祖・太祖ヲ江華蓋骨洞ニ移葬ス。高麗史卷二三世家二三高宗三十年八月〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗三十年八月

閏八月(小) 盡

十三日亥丁 賢聖寺ニ幸ス。高麗史卷二三世家二三 高宗三十年閏八月丁亥  
廿五日亥壬 王輪寺ニ幸ス。高麗史卷二三世家二三 高宗三十年閏八月己亥

世祖・太祖ノ移葬

柳卿老・丁瑨

九月(大) 辰 盡

十九日戌壬 妙通寺ニ幸ス。高麗史卷二三世家二三 高宗三十年九月壬戌  
廿七日午庚 消災道場ヲ内殿ニ設ク。高麗史卷二三世家二三 高宗三十年九月庚午  
廿九日申壬 金州防禦官報ジテイフ、日本國方物ヲ獻ジ、又々我が漂風人ヲ  
歸スト。高麗史卷二三世家二三高宗三十年九月壬申 高麗史節要卷一六高宗三十年九月  
是月、崔怡、大司成宋國瞻、諫議洪鈞ヲ遣シテ安南全羅北道 全州郡地ヲ相セシメ、  
渠ヲ鑿チテ海ニ通ゼント欲ス。可ナラズ、乃チ止ム。高麗史節要卷一六高宗三十年九月 高麗史卷二九列傳四二叛逆三崔忠獻附治

金州防禦官

〔附載〕東國通鑑卷三二  
高麗紀高宗三十年九月

十月(小) 盡

三日子丙 離宮ニ移御ス。高麗史卷二三世家二三 高宗三十年十月丙子  
二十日巳癸 蒙古使伊加大・阿土・奴巨等二十四人來ル。高麗史卷二三世家二三高宗三十年十月癸巳 高麗史節要卷一六高宗三十年十月  
廿一日午甲 蒙古使ヲ宴ス。高麗史卷二三世家二三 高宗三十年十月甲午  
廿四日酉丁 龍山別監朴益儒、民ヲ剝ギテ聚斂ス。法司私用ヲ考覈シテ絹一  
百五十匹ヲ折徵シ、海島ニ流ス。高麗史卷二三世家二三高宗三十年十月丁酉 高麗史節要卷一六高宗三十年十月

蒙古使來ル



十一月(大朔盡)

二日辰甲 消災道場ヲ内殿ニ親設ス。高麗史卷三十三世家三十三 高宗三十年十一月甲辰  
七日酉己 本闕ニ還御ス。高麗史卷三十三世家三十三 高宗三十年十一月己酉  
是月、崔怡、宰樞ヲ私第ニ宴シ、夜分ニシテ乃チ罷ム。高麗史節要卷一六高宗三十年十一月(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗三十年十一月

十二月(小朔盡)

十二日申甲 郎中柳卿老ヲ蒙古ニ遣ス。高麗史卷三十三世家三十三 高宗三十年十二月甲申  
是月、崔怡、西山ニ於テ私カニ氷ヲ伐リテ之ヲ藏ス。民ヲ發シテ氷ヲ輸セシメ、民甚ダ之ニ苦シム。又夕安養山ノ栢樹ヲ移シテ家園ニ植ス。安養山ハ江都ヲ去ル數日程ナリ。門客將軍朴承賁等ヲシテ之ヲ督セシム。時方ニ冱寒、役徒凍死スル者アリ。沿路ノ郡縣ハ、家ヲ棄テテ山ニ登リ、以テ其擾ヲ避ク。人アリ昇平門ニ勝シテイフ、人ト栢ト孰レカ重キト。高麗史節要卷一六高宗三十年十二月(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗三十年十二月  
侍郎李需ヲ島ニ流シ、其婦ヲ遊女籍ニ録ス。需字ハ樂雲、初名宗胃、未ダ其郷ヲ詳カニセズ。登第、崔怡ニ愛セラレテ嘗テ左右ヲ離レズ、諧談戲謔ヲ

柳卿老  
崔怡伐氷

李需ヲ流ス

遊女籍

善クス、故ヲ以テ臺諫制詰ニ除スルヲ得ズ。仕ヘテ尙書禮部侍郎ニ至ル。需、時ニ妻ヲ亡ヒ、服未ダ闋ヘザルニ其妻姪ノ婦ト通ジ、其婦、其夫ヲ害セシメ、ノコトヲ謀リ、事覺ハル。是ニ於テ並ニ海島ニ流シ、又夕其婦ヲ遊女籍ニ録ス。需、才識敏悟、文學ヲ以テ名ヲ知ラル、而モ穢行此ニ至ル。人皆ナ之ヲ醜トス。高麗史節要卷一六高宗三十年十二月 高麗史卷一〇二列傳一五李淳牧(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗三十年十二月

甲辰 高麗高宗卅二年

(日本) 後嵯峨天皇寬元二年  
(宋) 理宗淳祐四年  
(蒙古) 太宗十六年

二月(小朔盡)

二日酉癸 前濟州副使盧孝貞、判官李珪等、在任ノ時、颶風ニ遇ヒテ州境ニ敗レタル日本ノ商船ヨリ、私カニ綾絹銀珠等ノ物ヲ取ル。是ニ至リテ有司劾奏シ、孝貞ヨリ銀二十八斤ヲ、珪ヨリ二十斤ヲ徵シテ島ニ流ス。高麗史卷三十三世家三十三 高宗三十一年二月  
六日丑丁 新安公佺ノ女ヲ納レテ太子妃ト爲ス。太子元ノ前妃、敬穆金氏追尊、順敬太后卒セルヲ以テナリ。高麗史卷三十三世家三十三 高宗三十一年二月丁丑(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗三十一年二月  
十四日酉乙 燃燈ヲ以テ奉恩寺ニ幸ス。高麗史卷三十三世家三十三 高宗三十一年二月乙酉

納妃

濟州副使盧孝貞



假面人雜戲

甲辰 高麗高宗卅二年

一五八

十六日丁亥 曲宴。崔怡、假面人雜戲ヲ進メ、銀瓶一人、一口ヲ賜ヒ、又夕妓ニ綾各、二匹ヲ賜フ。高麗史卷三十三世宗三十二年二月丁亥、高麗史節要卷一六高宗三十一年二月、〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗三十一年二月。

三月(大) 辛丑朔(盡)

八日申戌 賢聖寺ニ幸ス。高麗史卷三十三世宗三十二年三月戊申、高宗三十一年三月戊申。

四月(小) 辛未朔(盡)

廿二日壬辰 員外郎任綱、壽郎將張益成ヲ蒙古ニ遣ス。高麗史卷三十三世宗三十一年四月壬辰、高麗史節要卷一六高宗三十一年四月。

〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗三十一年四月。

廿七日丁酉 魏珣等三十二人、明經二人、恩賜九人ニ及第ヲ賜フ。高麗史卷三十三世宗三十二年四月丁酉、卷七十三志二七選舉一科目一選場、高麗史節要卷一六高宗三十一年四月。

六月(小) 庚午朔(盡)

一日午庚 王、奉恩寺ニ幸ス。高麗史卷三十三世宗三十二年六月庚午、高宗三十一年六月庚午。

七月(大) 己亥朔(盡)

七日己巳 蒙古使阿土等來ル。高麗史卷三十三世宗三十一年七月己巳、高麗史節要卷一六高宗三十一年七月、〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗三十一年七月。

蒙使來ル

八日午丙 蒙古使ヲ宴ス。高麗史卷三十三世宗三十二年七月丙午、高宗三十一年七月丙午。

是月、崔怡郎將申着ヲ以テ按察使ト爲ス。時ニ右正言李僖以テ不可ト爲シ、上書シテ之ヲ劾ス。怡怒リ、僖ヲ延州副使ニ貶シ、督シテ任ニ之カシム。高麗史節要卷一六高宗三十一年七月、高麗史卷一二十九列傳四二崔逆三崔忠獻附怡、〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗三十一年七月。

八月 庚午朔(大) 己巳朔(盡)

一日午庚 死囚九人ヲ宥シテ島ニ配ス。高麗史卷三十三世宗三十二年八月庚午、高宗三十一年八月庚午。

是月、康安殿ヲ改創ス。崔怡、私織ノ金幅ノ黃綾ヲ以テ後壁ヲ粧ヒ、將軍崔峴ヲシテ無逸篇ヲ寫セシム。王、見テ之ヲ嘉シ、賞賜甚ダ多シ。峴ハ大卿任景純ノ子ナリ、書ヲ善クス。怡、養ヒテ以テ子ト爲シ、姓ヲ改メ、將軍ヲ授ク。峴ハ性貪鄙、怡ノ重愛ヲ恃ミテ、頗ル恣横ナリ。高麗史節要卷一六高宗三十一年八月、高麗史卷三十三世宗三十二年八月、卷二十九列傳四二崔逆三崔忠獻附怡、〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗三十一年八月。

乙巳 高麗高宗卅三年

(日本) 後醍醐天皇寬元三年  
(宋) 理宗淳祐五年  
(蒙古) 太宗十七年

三月(小) 丙申朔(盡)

廿九日甲子 乾聖、福靈ノ二寺ニ幸ス。高麗史卷三十三世宗三十三年三月甲子、高宗三十一年三月甲子。

乙巳 高麗高宗卅三年

一五九

康安殿ヲ改創ス



江都見子山ノ北里ノ民家八百餘戸火ク。老弱焚死スル者八十餘人。延慶宮法王寺御醬庫大常輪養都監ヲ連燒ス。高麗史卷五十五志七五行一高麗史要卷一六高宗三十二年三月

四月(小 盡)

一日<sup>丑</sup>幸樞奏シテ曰ク、左右倉及ビ文籍錢穀所藏官廨ノ旁近ノ人家五十尺ヲ撤シ、以テ火災ニ備ヘント。高麗史卷三十三高宗三十二年四月乙丑 高麗史要卷一六高宗三十二年四月

八日<sup>壬</sup>崔怡、是日ヲ以テ燃燈ヲ行フ。綵棚ヲ結ビ、伎樂百戲ヲ陳ベ、夜ヲ徹シテ樂ヲ爲シ、都人士女ノ觀ル者堵ノ如シ。高麗史要卷一六高宗三十二年四月 高麗史卷一二十九列傳四二崔逆三崔忠獻附傳(附載)東國通鑑卷三二高麗紀

高宗三十二年四月

十五日<sup>己</sup>員外郎朴隨、郎將崔公璿ヲ蒙古ニ遣ス。高麗史卷三十三高宗三十二年四月己卯 東國通鑑卷三二高麗紀

朴隨等ヲ蒙古ニ遣ス

高宗三十二年四月

十六日<sup>庚</sup>王輪寺ニ幸ス。高麗史卷三十三高宗三十二年四月庚辰

五月(大 朔)

是月、崔怡、宗室司空已上及ビ幸樞ヲ其第ニ宴ス。結棚シテ山ト爲シ、彩帛ヲ山ニ置キ、周ネク羅幃繡幕ヲ張り、中ニ鞦韆ヲ結ビ、飾ルニ文繡綵花ヲ以テシ、八面銀卸貝細ノ四大盆ヲ以テ各、冰峯ヲ盛り、又々四大樽ニ紅紫

崔怡設宴

八坊廂

ノ芍藥十餘品ヲ滿插シ、冰花交、映ジ、表裏燦爛タリ。油蜜果案ハ其高サ尺餘、伎樂百戲ヲ陳ベ、八坊廂ノ工人一千三百五十餘人、皆ナ盛飾シテ庭ニ入りテ奏樂シ、絃歌鼓吹天ニ轟キ地ニ震フ。八坊廂ニハ各、白銀三斤、伶官兩部、伎女才人ニハ皆ナ金帛ヲ給シ、其費鉅萬。高麗史要卷一六高宗三十二年五月 高麗史卷一二十九列傳四二崔逆三崔忠獻附傳(附載)東國通鑑卷三二高麗紀高宗三十二年五月

閔陽宣等

詩賦閔陽宣等二十九人、十韻詩朴文正等五十八人、明經二人ヲ試取ス。高麗史要卷一六高宗三十二年五月

史卷七十四志二八選舉二科目二國子試

六月(小 朔)

一日<sup>子</sup>奉恩寺京畿道廣州郡ニ幸ス。高麗史卷三十三高宗三十二年六月甲子

王琪

司空王琪卒ス。高麗史卷三十三高宗三十二年六月甲子

十五日<sup>戌</sup>王菩薩戒ヲ受ク。高麗史卷三十三高宗三十二年六月戊寅

八月(大 朔)

六日<sup>辰</sup>死罪十六人ヲ宥シテ島ニ配ス。高麗史卷三十三高宗三十二年八月戊辰

高季稜等

廿三日<sup>酉</sup>太子元、詩題ヲ以テ國子諸生ヲ試シ、求仁齋生高季稜等ヲ取リ

テ以テ官僚ニ補ス。高麗史卷三十三高宗三十二年八月乙酉 高麗史要卷一六高宗三十二年八月

乙巳 高麗高宗卅三年



十月(大戊朔)

二日癸亥北界溪澗江河ノ冰厚サ四五尺ニ至ルモノ、忽チ析裂シテ流レ下ル。父老以謂ヘラク、狄兵入境ノ兆ナリト。高麗史卷五十三志七五行一、高麗史節要卷一六高宗三十二年十月  
廿一日午壬新安公佺、大將軍皇甫琦ヲ蒙古ニ遣ス。高麗史卷二三世家二、高麗史節要卷一六高宗三十二年十月

新安公ヲ蒙古ニ遣ス

丙午 高麗高宗卅四年

(日本) 後嵯峨天皇寬元四年  
(蒙古) 定宗元年

正月(大辛卯朔)

八日戊盜アリ、内帑ノ玉帶、寶器ヲ竊ム。高麗史卷二三世家二、高麗史節要卷一六高宗三十三年正月戊戌  
十七日未丁玉帶ヲ得。高麗史卷二三世家二、高麗史節要卷一六高宗三十三年正月丁未  
是月、崔怡、宰樞ヲ其第二宴ス。高麗史節要卷一六高宗三十三年正月(附載)、東國通鑑卷三二高麗紀高宗三十三年正月

四月(小庚申朔)

廿三日午壬梁貯等三十一人ニ及第ヲ賜フ。高麗史卷二三世家二、高麗史節要卷一六高宗三十三年四月壬午、卷七三志二七選舉一科目、選舉、高麗史節要卷一六高宗三十三年四月

梁貯等

閏四月(小己丑朔)

廿一日巳酉妙通寺ニ幸ス。高麗史卷二三世家二、高麗史節要卷一六高宗三十三年閏四月己酉  
廿七日卯乙乾聖、福靈二寺ニ幸ス。高麗史卷二三世家二、高麗史節要卷一六高宗三十三年閏四月乙卯

五月(大戊午朔)

五日戌壬端午、男女ノ鞦韆、鼓吹ノ戲ヲ禁ズ。高麗史節要卷一六高宗三十三年五月、高麗史卷八五志三九刑法二禁令  
十二日巳己禪源社江華郡道ニ幸ス。崔怡、王ヲ饗シテ前ニ六案ヲ設ケ、七寶器皿ヲ陳列シ、膳饌ハ豊奢ヲ極ム。怡自ラ誇リテ曰ク、來者豈今日ノ如キモノアラシヤト。高麗史卷二三世家二、高麗史節要卷一六高宗三十三年五月己巳、卷二九列傳四二、叛逆三、崔忠獻附、高麗史節要卷一六高宗三十三年五月、(附載)東國通鑑卷三三高麗紀高宗三十三年正月  
十三日午庚壽昌宮ニ移御ス。高麗史卷二三世家二、高麗史節要卷一六高宗三十三年五月庚  
廿七日申甲國學學諭權衡允及第史挺純ヲ以テ蔚陵島安撫使ト爲ス。高麗史卷二三世家二、高麗史節要卷一六高宗三十三年五月

禪源社ニ幸ス

蔚陵島安撫使

銀貢ヲ減ズ

是月、西海道ノ州郡ハ兵禍ヲ被ルヲ以テ、制シテ徭貢七年ヲ蠲キ、又々谷州黃海道、樹德平安南道、兩所ノ銀貢ハ五年ヲ減ズ。高麗史節要卷一六高宗三十三年五月、高麗史卷八〇志三四食貨二、賑恤災免之制  
毒蟲群飛、雨ノ如シ。其蟲、身ヲ細網ニ裹ミ、之ヲ剖クニ白毛ヲ斫ルガ如ク、飲食ニ隨ヒテ人ノ腹中ニ入り、或ハ人ノ皮膚ヲ啞セバ人輒チ死ス。時ニ



食人蟲

丙午 高麗高宗卅四年

一六四

食人蟲ト號ス。試ミニ諸藥ヲ以テスルモ死セズ、塗ルニ葱汁ヲ以テスレ  
便チ死ス。高麗史節要卷一六高宗三十三年五月、高麗史卷五十五志九  
五行三〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗三十三年正月

六月(小 盡)  
戊子朔

一日戊子奉恩寺ニ幸ス。高麗史卷二三世宗二二  
高宗三十三年六月戊子  
十六日卯早ヲ以テ巫ヲ都省ニ聚メテ雨ヲ禱ル。高麗史卷二三世宗三十三  
年六月癸卯、卷五四志八五行二

七月(大 盡)  
丁巳朔

是月、崔怡侍中崔宗峻ノ爲ニ第ヲ構ヘ、路ニ人馬ヲ奪ヒテ其材瓦ヲ輸シ、  
二日ニシテ成ル時ニ怡ニ托シテ私物ヲ轉輸スル者亦タ之ノ如クシ、行  
路嗟怨ス。高麗史節要卷一六高宗三十三年七月、高  
麗史卷二九列傳四二崔忠獻附

八月(小 盡)  
丁亥朔

十一日丁酉門下侍中崔宗峻卒ス。訛ノ子守司空平章事惟清ノ孫ナリ。人ト  
爲リ嚴重寡言、而モ聲色ヲ喜ビ、居處飲食、豪侈ニ過グ。高麗史卷二三世宗三十三  
年八月丁酉、卷九九列傳一二崔惟清附  
是月、晋州副使王諧卒ス。禮賓卿惟ノ子ナリ。少クシテ第ニ登リ、監察御史

崔宗峻卒ス

王諧卒ス

ニ累拜シ、法ヲ守リテ撓マズ。沈毅剛正、清白大節アリ。ソノ晋州副使ト爲  
ルヤ、吏畏レ民懷ク。東都留守ニ遷ルニ及ビ、老幼涕泣シテ留マランコト  
ヲ請ヒ、遂ニ朝ニ懇乞シテ其舊任ニ復ストイフ。是ニ至リテ卒ス。聞ク者  
皆ナ歎ジテ曰ク、國ノ重寶去レリト。高麗史卷一二列傳三四良吏王諧、高麗史節要卷一六高宗三  
十三年八月〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗三十三年七月

十一月(小 盡)  
丙辰朔

是月、始メテ金箔ヲ以テ棺槨ヲ飾ルコトヲ禁ズ。高麗史節要卷一六高宗三十三年十一  
月、高麗史卷八五志三九刑法二禁令

十二月(大 盡)  
乙酉朔

是月、長城縣全羅南道 長城郡ノ人徐稜孝感ヲ以テ著ハル。稜、母ヲ養ヒテ仕ヘズ。偶、  
母項疽ヲ發シ、醫ニ請ヒテ之ヲ視シム。醫曰ク、若シ蛙ヲ得ザレバ愈シ難  
シト。時方ニ沍寒。稜得難キヲ以テ號泣シテ已マズ。醫曰ク、生蛙ナシト雖  
モ、姑ラク藥ヲ合セテ之ヲ試ミント。乃チ藥ヲ樹下ニ炒ル。忽チ物アリ、樹  
上ヨリ鼎中ニ墮ツ、乃チ生蛙ナリ。醫曰ク、子ノ孝誠天ニ感ジ、天乃チ之ヲ  
賜フ。子ノ母必ズ生キント。藥ヲ合セテ之ヲ傅クルニ果シテ愈ユ。人咸ナ  
謂ヒテ曰ク、孝感ノ致ス所ナリト。高麗史節要卷一六高宗三十三年十二月、高麗史卷一二列傳三  
四孝友徐稜〔附載〕東國通鑑卷三二高麗紀高宗三十三年十二月

徐稜ノ孝感

丙午 高麗高宗卅四年

一六五



丁未 高麗高宗卅五年

(日本) 後深草天皇寶治元年  
(宋) 理宗淳祐七年  
(蒙古) 定宗二年

三月(大寅朔)

是月初メ東眞國ノ千戸牒シテイフ、我が國人ノ貴國ニ逃入セルモノ五十餘人、悉ク送還スベシト。回牒シテ曰ク、貴國ヨリ我が境ニ至ル、山長ク路險ニ、空曠人ナク往來ノ道絶ユ。貴國ハ妄リニ逃人ヲ推究スト稱シ、或ハ山獵ト稱シ、境ヲ越エテ横行ス。其レ帝旨ニ各、土著ニ安ンゼヨトノ意ヲ何如セン。自今故ナク境ヲ越ユルコトハ一切禁斷スト。高麗史節要卷一六高宗三十四年三月 高麗史卷三十三

四月(小申朔)

是月、詩賦鄭淳、十韻詩廉守貞等九十人、明經五人ヲ試取ス。高麗史卷七四志二八 選舉二科目二國子試

六月(大午朔)

是月、崔怡、其庶子禪師萬全ヲ歸俗セシメテ名ヲ沆ト改メ、戸部尙書ニ拜

鄭淳等

萬全等ヲ還俗セシム

黑山島ニ流ス

シ、外孫金侍ヲ河東ニ召シ、亦タ歸俗セシメテ名ヲ救ト改メ、司空ト爲ス。是ヨリ先、刑部尙書朴暄、怡ニイヒテ曰ク、今北兵連年入寇シ、民心貳ナラシコトヲ疑フ。恩德ヲ以テ之ヲ撫スト雖モ、猶ホ變ヲ生ゼンコトヲ恐ル。今萬宗萬全ノ門徒、民ノ産ヲ割剝シ、怨ヲ斂ムルコト實ニ多ク、南方騷擾ス。若シ兵至ラバ、則チ恐ラクハ皆ナ叛シテ彼ニ投ゼント。怡、之ヲ聞クモ猶豫ス。會、慶尙州道巡問使宋國瞻亦タ書ヲ寄セテ之ヲイフ。怡、暄ニ謂ヒテ曰ク、之ヲ若何セント。暄曰ク、公若シ兩禪師ヲ召還シ、巡問按察使ヲシテ無賴ノ僧徒ヲ囚セシメ、以テ民心ヲ慰メナバ、變ナカルベシト。怡、之ヲ然リトシ、即チ御史吳贊、行首周永珪ヲ雙峯全羅南道 慶尙南道、斷俗慶尙南道 晉州郡ノ二寺ニ分遣シ、所蓄ノ錢穀ヲ發シテ悉ク其民ニ還シ、其文券ヲ焚キ、門徒ノ惡シキ者ヲ囚ヘシメ、中外相慶ス。萬宗等ハ京ニ詣リ、其妹宋塔ノ妻ト與ニ泣キテ怡ニ訴ヘテ曰ク、尊公ノ在時ニ尙ホ爾ク侵逼セバ、百歲ノ後チノ如キハ吾等兄弟死スル所ヲ知ラザラント。怡、乃チ之ヲ悔ヒ、反ツテ暄ハ父子ヲ離間スト謂ヒテ黑山島全羅南道 務安郡ニ流シ、國瞻ハ貶シテ東京副留守ト爲ス。是ニ於テ悉ク兩禪師ノ徒黨ヲ釋シ、萬全ハ歸俗セシメテ名ヲ沆ト改メ、待制李淳牧一作ルニ任翊ヲシテ書ヲ授ケ、侍郎權躋ヲシテ禮ヲ習ハシメ、即チ左右衛上護軍戸部尙書ニ拜ス。諸王宰樞ハ皆ナ門ニ詣リテ陳賀ス。